



Odbor za notranji trg in varstvo potrošnikov

2016/0288(COD)

8.9.2017

MNENJE

Odbora za notranji trg in varstvo potrošnikov

za Odbor za industrijo, raziskave in energetiko

o predlogu direktive Evropskega parlamenta in Sveta o Evropskem zakoniku o elektronskih komunikacijah
(COM(2016)0590 – C8-0379/2016 – 2016/0288(COD))

Pripravljalnica mnenja (*): Dita Charanzová

(*) Pridruženi odbor – člen 54 Poslovnika

PA_Legam

KRATKA OBRAZLOŽITEV

I. Uvod

Kot odziv na znatne strukturne spremembe, za katere so značilni počasen prehod z bakra na optična vlakna, bolj zapletena konkurenca z združevanjem fiksnih in mobilnih omrežij, porast maloprodajnih paketov, pojav novih spletnih akterjev vzdolž vrednostnih verig in ne nazadnje spreminjanje pričakovanj in zahtev končnih uporabnikov, vključno z razmahom povpraševanja po brezžičnih podatkih, je Komisija septembra 2016 predlagala prenovitev telekomunikacijskih pravil EU.

V predlaganem Evropskem zakoniku o elektronskih komunikacijah so predstavljene nove pobude za izpolnjevanje naraščajočih potreb Evrope po povezljivosti in spodbujanje naložb v visokozmogljiva omrežja, hkrati pa se ohranja cilj regulativnega okvira, tj. zagotovitev konkurenčnejšega delovanja trgov, ki bo prineslo nižje cene in bolj kakovostne storitve za potrošnike in podjetja. V zakoniku je predstavljena tudi revizija sektorskih predpisov o varstvu potrošnikov, vključno s komunikacijo v sili, in režima univerzalnih storitev. Te določbe zakonika se proučujejo pod izključnim vodstvom Odbora za notranji trg in varstvo potrošnikov, ki deluje kot pridružen odbor v skladu s členom 54 Poslovnika.

II. Stališče pripravljavke mnenja

Pripravljavka mnenja se strinja s splošnimi cilji predloga Komisije, njegovim poudarkom na večji povezljivosti in potrebo po okrepitvi naložb. Zlasti se strinja s stališčem Komisije, da so poleg horizontalnega pravnega reda EU o varstvu potrošnikov še vedno potrebne sektorske določbe o varstvu potrošnikov. Predlog Komisije se šteje za dobrodošel korak v pravo smer. Hkrati pa je pripravljavka mnenja opredelila več elementov, o katerih je treba nadalje razpravljati. Prvič, pripravljavka mnenja dvomi v potrebo po razširitvi določb telekomunikacijskega okvira na številčno neodvisne medosebne komunikacijske storitve. Drugič, pripravljavka mnenja predlaga številna izboljšanja v zvezi z obveznostjo zagotavljanja univerzalne storitve. Nazadnje, pripravljavka mnenja predlaga dodatne določbe za zaščito pravic končnih uporabnikov na trgu.

1. Področje uporabe – ureditev novih spletnih akterjev

Čeprav se pripravljavka mnenja strinja s splošno namero Komisije, da bo vzpostavila okvir, primeren za prihodnost, predlog po njenem mnenju ne dosega tega cilja. Razlika med medosebnimi komunikacijskimi storitvami na podlagi številke in številčno neodvisnimi medosebnimi komunikacijskimi storitvami ter ločnica med tem, kaj bi se obravnavalo kot komunikacijske storitve, in tem, kaj bi se štelo za digitalno vsebino, lahko povzročita pravno negotovost in zmedeta končne uporabnike. Poleg tega pripravljavka mnenja ne vidi tehtnih razlogov za ureditev številčno neodvisnih storitev znotraj telekomunikacijskega okvira in poudarja bistvene razlike z vidika potrošnika v zvezi s povezljivostjo, napravami, funkcionalnostjo, interoperabilnostjo ter ceno in plačili. Zato se ji zdi primerneje, da se številčno neodvisne medosebne komunikacijske storitve obravnavajo v okviru direktive o digitalni vsebini, o kateri potekajo pogajanja, in druge zakonodaje EU, kot je direktiva o pravicah potrošnikov.

Pripravljavka mnenja v ta namen predlaga več sprememb, da se omeji področje uporabe določb o končnih uporabnikih in med drugim jasno opredeli razmerje med sektorskim telekomunikacijskem okvirom in horizontalnim pravnim redom o varstvu potrošnikov.

2. Obveznost zagotavljanja univerzalne storitve

Pripravljalnica mnenja v zvezi z obveznostjo zagotavljanja univerzalne storitve podpira splošni pristop Komisije, vključno z njegovim poudarkom na cenovni dostopnosti storitve dostopa do interneta za vse, ter predlog, naj države članice krijejo stroške vseh obveznosti zagotavljanja univerzalne storitve. Predlaga številna izboljšanja sedanjega osnutka, zlasti:

- omejitev področja uporabe na potrošnike (namesto na končne uporabnike);
- uvedbo zahteve, da morajo regulativni organi natančneje opredeliti storitev minimalnega funkcionalnega dostopa do interneta na podlagi smernic BEREC, da bi zagotovili skladen pristop na ravni EU, državam članicam pa potrebno prožnost;
- določitev natančnega roka 9 let za postopno opuščanje obstoječe obveznosti zagotavljanja univerzalne storitve, tj. javnih telefonov, imenikov in storitev telefonskih informacij, in
- zaostritev obveznosti v zvezi z dostopnostjo socialnih tarif, če se maloprodajne cene izkažejo za cenovno nedostopne.

3. Pravice končnega uporabnika

Pripravljalnica mnenja se strinja s Komisijo, da je še potrebna sektorska ureditev, in podpira njen predlog za čim večjo uskladitev z omejenim številom izjem, na primer v zvezi z najdaljšim trajanjem pogodbe. Pripravljalnica mnenja predlaga dve dodatni določbi, in sicer:

- določbo o pravici končnih uporabnikov do odškodnine v primeru zamud ali materialne/nematerialne škode, povezane z zamenjavo, in
- določbo o obravnavanju diskriminatornih in izkoriščevalnih praks v zvezi s klici in storitvami sporočanja znotraj EU.

Poleg tega pripravljavka mnenja predlaga številne poenostavitve/pojasnitve ter nekatere strožje določbe na podlagi predloga Komisije, vključno z:

- lokacijo, pridobljeno iz mobilnih naprav, za klice v sili na številko 112 in
- boljšo pokritostjo za invalide.

PREDLOGI SPREMEMB

Odbor za notranji trg in varstvo potrošnikov poziva Odbor za industrijo, raziskave in energetiko kot pristojni odbor, da upošteva naslednje predloge sprememb:

Predlog spremembe 1

Predlog direktive

Uvodna izjava 7

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(7) Zbliževanje telekomunikacijskega sektorja, sektorja sredstev javnega obveščanja in sektorja informacijske tehnike in tehnologije pomeni, da bi bilo treba vsa elektronska komunikacijska omrežja in storitve v čim večji možni meri vključiti v enoten Evropski zakonik o elektronskih komunikacijah, določen z eno samo direktivo, razen zadev, ki jih je bolje obravnavati z neposredno veljavnimi pravili, določenimi z uredbami. Zakonsko ureditev elektronskih komunikacijskih omrežij in storitev je treba ločiti od zakonske ureditve vsebin. Ta zakonik zato ne zajema vsebine storitev, ki se zagotavljajo po elektronskih komunikacijskih omrežjih z uporabo elektronskih komunikacijskih storitev, kot so radiodifuzijske vsebine, finančne storitve in nekatere storitve informacijske družbe, zato ne posega v ukrepe, ki so bili za take storitve sprejeti na ravni Unije ali na nacionalni ravni v skladu s pravom Unije, da bi spodbujali kulturno in jezikovno raznolikost ter zagotovili ohranitev pluralnosti medijev. Vsebina televizijskih programov je zajeta v Direktivi 2010/13/EU Evropskega parlamenta in Sveta²¹. Namen zakonske ureditve avdiovizualne politike in vsebine je doseganje ciljev v splošnem interesu, kot so svoboda izražanja, pluralnost medijev, nepristranskost, kulturna in jezikovna raznolikost, socialna vključenost, varstvo potrošnikov in varstvo mladoletnikov. Ločitev zakonske ureditve elektronskih komunikacij od zakonske ureditve vsebin

Predlog spremembe

(7) Zbliževanje telekomunikacijskega sektorja, sektorja sredstev javnega obveščanja in sektorja informacijske tehnike in tehnologije pomeni, da bi bilo treba vsa elektronska komunikacijska omrežja in storitve v čim večji možni meri vključiti v enoten Evropski zakonik o elektronskih komunikacijah, določen z eno samo direktivo, razen zadev, ki jih je bolje obravnavati z neposredno veljavnimi pravili, določenimi z uredbami. Zakonsko ureditev elektronskih komunikacijskih omrežij in storitev je treba ločiti od zakonske ureditve vsebin. Ta zakonik zato ne zajema vsebine storitev, ki se zagotavljajo po elektronskih komunikacijskih omrežjih z uporabo elektronskih komunikacijskih storitev, kot so radiodifuzijske vsebine, finančne storitve in nekatere storitve informacijske družbe, zato ne posega v ukrepe, ki so bili za take storitve sprejeti na ravni Unije ali na nacionalni ravni v skladu s pravom Unije, da bi spodbujali kulturno in jezikovno raznolikost ter zagotovili ohranitev pluralnosti medijev. Vsebina televizijskih programov je zajeta v Direktivi 2010/13/EU Evropskega parlamenta in Sveta²¹. Namen zakonske ureditve avdiovizualne politike in vsebine je doseganje ciljev v splošnem interesu, kot so svoboda izražanja, pluralnost medijev, nepristranskost, kulturna in jezikovna raznolikost, socialna vključenost, varstvo potrošnikov in varstvo mladoletnikov. ***Ta zakonik zajema elektronska komunikacijska omrežja in storitve, če***

ne posega v upoštevanje povezav med njima, zlasti zato, da se zagotovijo pluralnost medijev, kulturna raznolikost in varstvo porabnikov.

niso izrecno izključeni iz njegovega področja uporabe. Prav tako ločitev zakonske ureditve elektronskih komunikacij od zakonske ureditve vsebin ne posega v upoštevanje povezav med njima, zlasti zato, da se zagotovijo pluralnost medijev, kulturna raznolikost in varstvo porabnikov.

²¹ Direktiva 2010/13/EU Evropskega parlamenta in Sveta z dne 10. marca 2010 o usklajevanju nekaterih zakonov in drugih predpisov držav članic o opravljanju avdiovizualnih medijskih storitev (Direktiva o avdiovizualnih medijskih storitvah) (UL L 95, 15.4.2010, str. 1).

²¹ Direktiva 2010/13/EU Evropskega parlamenta in Sveta z dne 10. marca 2010 o usklajevanju nekaterih zakonov in drugih predpisov držav članic o opravljanju avdiovizualnih medijskih storitev (Direktiva o avdiovizualnih medijskih storitvah) (UL L 95, 15.4.2010, str. 1).

Predlog spremembe 2

Predlog direktive Uvodna izjava 8

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(8) Ta direktiva ne vpliva na uporabo Direktive 2014/53/EU za radijsko opremo, vključuje pa porabniško opremo, ki se uporablja za digitalno televizijo.

Predlog spremembe

(8) Ta direktiva ne vpliva na uporabo Direktive 2014/53/EU za radijsko opremo, vključuje pa porabniško opremo, ki se uporablja za **radio in** digitalno televizijo.

Predlog spremembe 3

Predlog direktive Uvodna izjava 10

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(10) Nekatere elektronske komunikacijske storitve v skladu s to direktivo bi lahko ustrezale tudi opredelitvi storitev informacijske družbe iz člena 1 Direktive (EU) 2015/1535 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 9. septembra 2015 o določitvi postopka za zbiranje informacij na področju tehničnih predpisov in pravil za storitve informacijske družbe. Določbe, ki urejajo storitve informacijske

Predlog spremembe

(10) Nekatere elektronske komunikacijske storitve v skladu s to direktivo bi lahko ustrezale tudi opredelitvi storitev informacijske družbe iz člena 1 Direktive (EU) 2015/1535 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 9. septembra 2015 o določitvi postopka za zbiranje informacij na področju tehničnih predpisov in pravil za storitve informacijske družbe. Določbe, ki urejajo storitve informacijske

družbe, se uporabljajo za te elektronske komunikacijske storitve, če v tej direktivi ali drugih aktih Unije ni bolj specifičnih določb, ki bi se uporabljale zanje. Vendar so elektronske komunikacijske storitve, na primer storitve govorne telefonije, storitve sporočanja in elektronske pošta, vključene v to direktivo. Eno podjetje, na primer ponudnik internetnih storitev, lahko ponudi elektronsko komunikacijsko storitev, kot je dostop do interneta, in storitve, ki niso zajete v tej direktivi, kot je zagotavljanje internetnih vsebin in ne vsebin, povezanih s komunikacijami .

Predlog spremembe 4

Predlog direktive

Uvodna izjava 14

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(14) Opredelitve pojmov bi bilo treba prilagoditi, da bi se **uskladili** z načelom tehnološke nevtralnosti in razvojem tehnologije. S tehnološkim in tržnim razvojem so omrežja prevzela tehnologijo internetnega protokola, končni uporabniki pa lahko izbirajo med številnimi konkurenčnimi ponudniki govornih storitev. Zato bi bilo treba izraz „javno dostopna telefonska storitev“, ki se uporablja samo v Direktivi 2002/22/ES in pod katerim se na splošno razumejo tradicionalne analogne telefonske storitve, nadomestiti s sodobnejšim in tehnološko bolj nevtralnim izrazom „govorna komunikacija“. Pogoje za zagotavljanje storitev bi bilo treba ločiti od dejanskih elementov opredelitve storitve govorne komunikacije, tj. elektronske komunikacijske storitve, ki je na voljo javnosti za neposredne ali posredne odhodne ali dohodne nacionalne ali nacionalne in mednarodne klice z uporabo številke ali številke iz nacionalnega ali

družbe, se uporabljajo za te elektronske komunikacijske storitve, če v tej direktivi ali drugih aktih Unije ni bolj specifičnih določb, ki bi se uporabljale zanje. Vendar so elektronske komunikacijske storitve, na primer storitve govorne telefonije, storitve sporočanja in elektronske pošta, vključene v to direktivo. Eno podjetje, na primer ponudnik internetnih storitev, lahko ponudi elektronsko komunikacijsko storitev, kot je dostop do interneta, in storitve, ki niso zajete v tej direktivi, kot je zagotavljanje internetnih vsebin in ne vsebin, povezanih s komunikacijami, **ter druge vertikalno integrirane storitve, vključno s storitvami stroj–stroj**.

Predlog spremembe

(14) Opredelitve pojmov bi bilo treba prilagoditi, da bi se **uskladile** z načelom tehnološke nevtralnosti in razvojem tehnologije, **s čimer bi se zagotovila nediskriminatorna uporaba te direktive za različne ponudnike storitev**. S tehnološkim in tržnim razvojem so omrežja prevzela tehnologijo internetnega protokola, končni uporabniki pa lahko izbirajo med številnimi konkurenčnimi ponudniki govornih storitev. Zato bi bilo treba izraz „javno dostopna telefonska storitev“, ki se uporablja samo v Direktivi 2002/22/ES in pod katerim se na splošno razumejo tradicionalne analogne telefonske storitve, nadomestiti s sodobnejšim in tehnološko bolj nevtralnim izrazom „govorna komunikacija“. Pogoje za zagotavljanje storitev bi bilo treba ločiti od dejanskih elementov opredelitve storitve govorne komunikacije, tj. elektronske komunikacijske storitve, ki je na voljo javnosti za neposredne ali posredne odhodne ali dohodne nacionalne ali

mednarodnega načrta telefonskega oštevilčenja, na glede na to, ali takšna storitev temelji na tehnologiji vodovne ali paketne komutacije. Narava takšne storitve je, da je dvosmerna, kar omogoča, da lahko komunicirata obe strani. Storitve, ki ne izpolnjuje vseh teh pogojev, kot je aplikacija „na klik“ na spletni strani za pomoč strankam, ni taka storitev. Storitve govorne komunikacije zajemajo tudi sredstva za komuniciranje, posebej namenjena končnim uporabnikom invalidom, ki uporabljajo storitve prenosa besedila ali celotnega pogovora.

nacionalne in mednarodne klice z uporabo številke ali številke iz nacionalnega ali mednarodnega načrta telefonskega oštevilčenja, na glede na to, ali takšna storitev temelji na tehnologiji vodovne ali paketne komutacije. Narava takšne storitve je, da je dvosmerna, kar omogoča, da lahko komunicirata obe strani. Storitve, ki ne izpolnjuje vseh teh pogojev, kot je aplikacija „na klik“ na spletni strani za pomoč strankam, ni taka storitev. Storitve govorne komunikacije zajemajo tudi sredstva za komuniciranje, posebej namenjena končnim uporabnikom invalidom, ki uporabljajo storitve prenosa besedila ali **videa ali celotnega pogovora, kot so glas, video in besedilo v realnem času, samostojno ali v kombinaciji, znotraj istega klica.**

Predlog spremembe 5

Predlog direktive

Uvodna izjava 15

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(15) Storitve, ki se uporabljajo v komunikacijske namene, in tehnična sredstva za njihovo izvajanje so doživeli izjemen razvoj. Končni uporabniki namesto tradicionalne govorne telefonije, besedilnih sporočil (SMS) in elektronske pošte vedno bolj uporabljajo funkcionalno ekvivalentne spletne storitve, na primer VoIP, storitve sporočanja in spletno elektronsko pošto. Za zagotovitev učinkovite in enakovredne zaščite končnih uporabnikov pri uporabi funkcionalno ekvivalentnih storitev v prihodnost usmerjena opredelitev elektronskih komunikacijskih storitev ne bi smela temeljiti izključno na tehničnih parametrih, ampak na funkcionalnem pristopu. Obseg potrebne ureditve bi moral zadostovati za doseganje njenih ciljev splošnega interesa. Medtem ko je prenos signalov še vedno pomemben parameter za opredeljevanje

Predlog spremembe

(15) Storitve, ki se uporabljajo v komunikacijske namene, in tehnična sredstva za njihovo izvajanje so doživeli izjemen razvoj. Končni uporabniki namesto tradicionalne govorne telefonije, besedilnih sporočil (SMS) in elektronske pošte vedno bolj uporabljajo funkcionalno ekvivalentne spletne storitve, na primer VoIP, storitve sporočanja in spletno elektronsko pošto, **čeprav jih še vedno ne obravnavajo kot nadomestke za tradicionalne govorne storitve zaradi dojemanja, da gre za različne ravni kakovosti, varnosti in interoperabilnosti.** Za zagotovitev učinkovite in enakovredne zaščite končnih uporabnikov pri uporabi funkcionalno ekvivalentnih storitev v prihodnost usmerjena opredelitev elektronskih komunikacijskih storitev ne bi smela temeljiti izključno na tehničnih parametrih, ampak **v čim večji meri** na

storitev, ki spadajo na področje uporabe te direktive, pa bi morala opredelitev vključevati tudi druge storitve, ki omogočajo komunikacijo. S stališča končnega uporabnika ni pomembno, ali ponudnik omogoča prenos signalov ali poteka komunikacija prek storitve dostopa do interneta. Spremenjena opredelitev elektronskih komunikacijskih storitev bi morala zato obsegati tri vrste storitev, ki se lahko deloma prekrivajo, in sicer storitev dostopa do interneta v skladu z opredelitvijo iz člena 2(2) Uredbe (EU) 2015/2120, medosebne komunikacijske storitve, kot so opredeljene v tej direktivi, in storitve, ki obsegajo v celoti ali pretežno prenos signalov. Opredelitev elektronskih komunikacijskih storitev bi morala odpraviti neskladnosti, ki so bile ugotovljene pri uporabi dosedanje opredelitve, in omogočiti umerjeno uporabo posebnih pravic in obveznosti iz okvira za različne vrste storitev, ki bi ustrezala posameznim določbam. Obdelava osebnih podatkov z elektronskimi komunikacijskimi storitvami za namene plačila ali druge namene, mora biti skladna z Direktivo 95/46/ES, ki bo 25. maja 2018 nadomeščena z Uredbo (EU) 2016/679 (Splošna uredba o varstvu podatkov)²³.

funkcionalnem pristopu. ***Vendar bi bilo treba priznati obstoječe razlike med storitvami, saj se spletne storitve, kot je VoIP, večinoma zagotavljajo brez bistvenega nadzora nad omrežjem, ki se uporablja za omogočanje komunikacije, vendar po drugi strani končnemu uporabniku omogočajo, da lažje preklaplja med storitvami kot pri tradicionalnih komunikacijskih storitvah.*** Obseg potrebne ureditve bi moral zadostovati za doseganje njenih ciljev splošnega interesa. Medtem ko je prenos signalov še vedno pomemben parameter za opredeljevanje storitev, ki spadajo na področje uporabe te direktive, pa bi morala opredelitev ***sorazmerno*** vključevati tudi druge storitve, ki omogočajo komunikacijo, ***da se zagotovijo najboljši rezultati za končne uporabnike.*** S stališča končnega uporabnika ni pomembno, ali ponudnik omogoča prenos signalov ali poteka komunikacija prek storitve dostopa do interneta, ***zato te storitve ne bi smele biti opredeljene na podlagi tehnologije, ki se uporablja, temveč na podlagi legitimnih pričakovanj končnih uporabnikov v zvezi z zagotovljeno storitvijo, ki so odvisna na primer od plačane cene ali enostavnosti prekinitve pogodbe.*** Spremenjena opredelitev elektronskih komunikacijskih storitev bi morala zato obsegati tri vrste storitev, ki se lahko deloma prekrivajo, in sicer storitev dostopa do interneta v skladu z opredelitvijo iz člena 2(2) Uredbe (EU) 2015/2120, medosebne komunikacijske storitve, kot so opredeljene v tej direktivi, in storitve, ki obsegajo v celoti ali pretežno prenos signalov. ***Ta zadnja kategorija ne bi smela vključevati storitev, pri katerih se povezljivost zagotavlja kot vnos v povezane naprave ali „pametno blago“ ali pri katerih je zagotavljanje povezljivosti s takimi izdelki odvisno od pogodbe s končnim uporabnikom, saj bi se obravnavale kot vgrajene digitalne vsebine ali storitve v skladu z direktivo o pogodbah o dobavi digitalnih vsebin. Ker***

se lahko navedene vrste storitev delno prekrivajo, je verjetno, da bi bile storitve, ki izpolnjujejo le merila kategorije prenosa signalov, omejene na storitve prenosa, ki se uporabljajo za zagotavljanje storitev stroj–stroj in radiodifuzije. Podobno kot pri radiodifuziji, pri kateri prenesena vsebina ne spada v opredelitev elektronske komunikacijske storitve, bi bilo treba razlikovati med storitvijo stroj–stroj in njenim osnovnim prenosom. Kot prenos signalov bi se moral obravnavati le prenos in ne uporaba storitve stroj–stroj (kot sta na primer beleženje in analiza porabe pri pametnem merjenju). Opredelitev elektronskih komunikacijskih storitev bi morala odpraviti neskladnosti, ki so bile ugotovljene pri uporabi dosedanje opredelitve, in omogočiti umerjeno uporabo posebnih pravic in obveznosti iz okvira za različne vrste storitev, ki bi ustrezala posameznim določbam. Obdelava osebnih podatkov z elektronskimi komunikacijskim storitvami za namene plačila ali druge namene, mora biti skladna z Direktivo 95/46/ES, ki bo 25. maja 2018 nadomeščena z Uredbo (EU) 2016/679 (Splošna uredba o varstvu podatkov)²³.

²³ Uredba (EU) 2016/679 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 27. aprila 2016 o varstvu posameznikov pri obdelavi osebnih podatkov in o prostem pretoku takih podatkov ter o razveljavitvi Direktive 95/46/ES (Splošna uredba o varstvu podatkov); UL L 119, 4.5.2016, str. 1.

²³ Uredba (EU) 2016/679 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 27. aprila 2016 o varstvu posameznikov pri obdelavi osebnih podatkov in o prostem pretoku takih podatkov ter o razveljavitvi Direktive 95/46/ES (Splošna uredba o varstvu podatkov); UL L 119, 4.5.2016, str. 1.

Predlog spremembe 6

Predlog direktive Uvodna izjava 16

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(16) Opredelitev elektronskih komunikacijskih storitev zajema storitve,

Predlog spremembe

(16) Opredelitev elektronskih komunikacijskih storitev zajema storitve,

ki se običajno izvajajo za plačilo. V **digitalnem gospodarstvu tržni udeleženci podatkom o uporabnikih vedno bolj pripisujejo denarno vrednost. Elektronske komunikacijske storitve so namesto za plačilo pogosto na voljo v zameno za protistoritev, na primer za dostop do osebnih ali drugih podatkov. Pojem plačila bi moral zato zajemati primere, ko ponudnik storitve od končnega uporabnika zahteva osebne podatke, na primer ime, elektronski naslov ali druge podatke, končni uporabnik pa te podatke neposredno ali posredno aktivno zagotovi. Zajemati bi moral tudi primere, ko ponudnik zbira podatke, ne da bi jih končni uporabnik aktivno posređoval, na primer osebne podatke, vključno z naslovom IP, ali druge podatke, ki se generirajo samodejno, kot so podatki, ki jih zbirajo in posređujejo piškotki.** V skladu s sodno prakso Sodišča Evropske unije glede člena 57 PDEU gre za plačilo v smislu Pogodbe tudi v primeru, ko ponudnik storitve dobi plačilo od tretje osebe in ne od prejemnika storitve. Pojem plačil bi moral zato zajemati tudi primere, ko **je končni uporabnik izpostavljen oglasnim sporočilom kot pogoj za pridobitev dostopa do storitve, in primere, ko ponudnik storitve prodaja osebne podatke, ki jih je pridobil.**

²⁴ Sodba Sodišča z dne 26. aprila 1988 v zadevi Bond van Adverteerders in drugi proti Nizozemski državi (C-352/85, EU:C:1988:196).

Predlog spremembe 7

Predlog direktive Uvodna izjava 17

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(17) Medosebne komunikacijske storitve so storitve, ki omogočajo medosebno in

ki se običajno izvajajo za plačilo. V skladu s sodno prakso Sodišča Evropske unije glede člena 57 PDEU²⁴ gre za plačilo v smislu Pogodbe tudi v primeru, ko ponudnik storitve dobi plačilo od tretje osebe in ne od prejemnika storitve. Pojem plačil bi moral zato zajemati tudi primere, ko ponudnik storitve **namerava prodajati osebne podatke, ki jih je pridobil ali prejel.**

²⁴ Sodba Sodišča z dne 26. aprila 1988 v zadevi Bond van Adverteerders in drugi proti Nizozemski državi (C-352/85, EU:C:1988:196).

Predlog spremembe

(17) Medosebne komunikacijske storitve so storitve, ki omogočajo medosebno in

interaktivno izmenjavo informacij, obsegajo pa storitve, kot so običajni govorni klici med dvema posameznikoma, pa tudi vse vrste elektronske pošte, storitve sporočanja in skupinski klepet. Medosebne komunikacijske storitve obsegajo samo komunikacijo med končnim – torej ne potencialno neskončnim – številom posameznikov, tega pa določi pobudnik komunikacije. Komunikacija med pravnimi osebami bi morala spadati v opredelitev, kadar fizične osebe delujejo v imenu teh pravnih oseb ali so udeležene vsaj na eni strani komunikacije. Interaktivna komunikacija vključuje možnost, da prejemnik informacij odgovori. Storitve, ki ne ustrezajo tem pogojem, na primer linearna radiodifuzija, video na zahtevo, spletna mesta, družabna omrežja, blogi ali izmenjava podatkov med napravami, se ne bi smele šteti za medosebne komunikacijske storitve. ***V izjemnih okoliščinah se kot medosebne komunikacijske storitve ne bi smele šteti storitve, pri katerih je možnost medosebne in interaktivne komunikacije zgolj spremljevalna lastnost druge storitve in iz objektivnih tehničnih razlogov ne more uporabljati brez navedene glavne storitve, njena vključitev v storitev pa ni namenjena izogibanju pravil, ki urejajo elektronske komunikacijske storitve. Primer take izjeme bi bili lahko glede na lastnosti komunikacijskega mehanizma komunikacijski kanali pri spletnih igrah.***

interaktivno izmenjavo informacij, obsegajo pa storitve, kot so običajni govorni klici med dvema posameznikoma, pa tudi vse vrste elektronske pošte, storitve sporočanja in skupinski klepet. Medosebne komunikacijske storitve obsegajo samo komunikacijo med končnim – torej ne potencialno neskončnim – številom posameznikov, tega pa določi pobudnik komunikacije. Komunikacija med pravnimi osebami bi morala spadati v opredelitev, kadar fizične osebe delujejo v imenu teh pravnih oseb ali so udeležene vsaj na eni strani komunikacije. Interaktivna komunikacija vključuje možnost, da prejemnik informacij odgovori. Storitve, ki ne ustrezajo tem pogojem, na primer linearna radiodifuzija, video na zahtevo, spletna mesta, družabna omrežja, blogi ali izmenjava podatkov med napravami, se ne bi smele šteti za medosebne komunikacijske storitve. ***Vse komunikacijske storitve, ne glede na to, ali so spremljevalne storitve druge glavne storitve, zavezujejo pravila o zaupnosti in varnosti komunikacij. Če je možnost medosebne in interaktivne komunikacije zgolj manjša spremljevalna lastnost druge storitve in se iz objektivnih tehničnih razlogov ne more uporabljati brez navedene glavne storitve, njena vključitev v storitev pa ni namenjena izogibanju pravil, ki urejajo elektronske komunikacijske storitve, se vse druge določbe razen pravil o varnosti komunikacij iz te direktive ne uporabljajo za take spremljevalne storitve.***

Predlog spremembe 8

Predlog direktive Uvodna izjava 22

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(22) Dejavnosti pristojnih organov, ustanovljenih po tej direktivi, prispevajo k izpolnjevanju širšega političnega okvira na

Predlog spremembe

(22) Dejavnosti pristojnih organov, ustanovljenih po tej direktivi, prispevajo k izpolnjevanju širšega političnega okvira na

področju kulture, zaposlovanja, okolja, socialne kohezije in prostorskega načrtovanja.

področju kulture *in kulturne raznolikosti, pluralnosti medijev*, zaposlovanja, okolja, socialne kohezije in prostorskega načrtovanja.

Predlog spremembe 9

Predlog direktive Uvodna izjava 40

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(40) Koristi enotnega trga se lahko za ponudnike storitev in končne uporabnike najboljše dosežejo s splošno odobritvijo za elektronska komunikacijska omrežja *in elektronske komunikacijske storitve, razen številčno neodvisnih medosebnih komunikacijskih storitev*, ne da bi se zahtevala posebna odločba ali upravni akt nacionalnega regulativnega organa ter z omejitvijo postopkovnih zahtev na deklaratorno uradno obvestilo. Kadar države članice od ponudnikov elektronskih komunikacijskih omrežij ali storitev zahtevajo uradno obvestilo o začetku izvajanja njihove dejavnosti, je treba to uradno obvestilo predložiti BEREC-u, ki deluje kot enotna kontaktna točka. Zaradi takih uradnih obvestil ne bi smeli nastati upravni stroški za ponudnike, predložila pa bi se lahko prek vstopne točke na spletnem mestu nacionalnih regulativnih organov. BEREC bi moral uradna obvestila pravočasno posredovati nacionalnim regulativnim organom vseh držav članic, kjer nameravajo ponudniki elektronskih komunikacijskih omrežij ali storitev zagotavljati elektronska komunikacijska omrežja ali storitve. Države članice lahko tudi zahtevajo dokazilo o uradnem obvestilu z zakonsko priznanim poštnim ali elektronskim potrdilom o prejemu tega obvestila s strani BEREC-a. Potrdilo o prejemu v nobenem primeru ne bi smelo biti upravni akt nacionalnega regulativnega organa ali katerega koli drugega organa, niti se tak akt ne bi smel zahtevati za to

Predlog spremembe

(40) Koristi enotnega trga se lahko za ponudnike storitev in končne uporabnike najboljše dosežejo s splošno odobritvijo za elektronska komunikacijska omrežja, *storitve dostopa do interneta in medosebne komunikacijske storitve na podlagi številke*, ne da bi se zahtevala posebna odločba ali upravni akt nacionalnega regulativnega organa ter z omejitvijo postopkovnih zahtev na deklaratorno uradno obvestilo. Kadar države članice od ponudnikov elektronskih komunikacijskih omrežij ali storitev zahtevajo uradno obvestilo o začetku izvajanja njihove dejavnosti, je treba to uradno obvestilo predložiti BEREC-u, ki deluje kot enotna kontaktna točka. Zaradi takih uradnih obvestil ne bi smeli nastati upravni stroški za ponudnike, predložila pa bi se lahko prek vstopne točke na spletnem mestu nacionalnih regulativnih organov. BEREC bi moral uradna obvestila pravočasno posredovati nacionalnim regulativnim organom vseh držav članic, kjer nameravajo ponudniki elektronskih komunikacijskih omrežij ali storitev zagotavljati elektronska komunikacijska omrežja ali storitve. Države članice lahko tudi zahtevajo dokazilo o uradnem obvestilu z zakonsko priznanim poštnim ali elektronskim potrdilom o prejemu tega obvestila s strani BEREC-a. Potrdilo o prejemu v nobenem primeru ne bi smelo biti upravni akt nacionalnega regulativnega organa ali katerega koli drugega organa, niti se tak akt ne bi smel zahtevati za to

potrdilo .

potrdilo.

Predlog spremembe 10

Predlog direktive Uvodna izjava 49

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(49) Posebne obveznosti, ki se lahko naložijo ponudnikom elektronskih komunikacijskih omrežij **in elektronskih komunikacijskih storitev, razen številčno neodvisnih** medosebnih komunikacijskih storitev, v skladu s pravom Unije zaradi njihove znatne tržne moči, kot je opredeljeno v tej direktivi, , bi se morale naložiti ločeno od splošnih pravic in obveznosti iz splošne odobritve.

Predlog spremembe

(49) Posebne obveznosti, ki se lahko naložijo ponudnikom elektronskih komunikacijskih omrežij, **storitev dostopa do interneta in** medosebnih komunikacijskih storitev **na podlagi številke** v skladu s pravom Unije zaradi njihove znatne tržne moči, kot je opredeljeno v tej direktivi, bi se morale naložiti ločeno od splošnih pravic in obveznosti iz splošne odobritve.

Predlog spremembe 11

Predlog direktive Uvodna izjava 69

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(69) V smislu konkurenčnega okolja bi morali nacionalni regulativni organi pri obravnavi vprašanj v zvezi s pravicami končnih uporabnikov upoštevati vidike zainteresiranih strani, vključno z vidiki uporabnikov in potrošnikov. Izvensodni postopki za reševanje sporov lahko predstavljajo hiter in stroškovno učinkovit način za uveljavljanje pravic končnih uporabnikov, zlasti potrošnikov ter mikro in malih podjetij. Z Direktivo 2013/11/EU Evropskega parlamenta in Sveta³¹ so že zagotovljeni učinkoviti , nediskriminatorni in stroškovno ugodni postopki za reševanje sporov med potrošniki in ponudniki javno dostopnih elektronskih komunikacijskih storitev , če gre za relevantne pogodbene spore in če ima potrošnik v Uniji dejansko prebivališče, podjetje pa sedež. Ker so mnoge države uvedle postopke reševanja

Predlog spremembe

(69) V smislu konkurenčnega okolja bi morali nacionalni regulativni organi pri obravnavi vprašanj v zvezi s pravicami končnih uporabnikov upoštevati vidike zainteresiranih strani, vključno z vidiki uporabnikov in potrošnikov. Izvensodni postopki za reševanje sporov lahko predstavljajo hiter in stroškovno učinkovit način za uveljavljanje pravic končnih uporabnikov, zlasti potrošnikov ter mikro in malih podjetij. Z Direktivo 2013/11/EU Evropskega parlamenta in Sveta³¹ so že zagotovljeni učinkoviti , nediskriminatorni in stroškovno ugodni postopki za reševanje sporov med potrošniki in ponudniki javno dostopnih elektronskih komunikacijskih storitev , če gre za relevantne pogodbene spore in če ima potrošnik v Uniji dejansko prebivališče, podjetje pa sedež. Ker so mnoge države uvedle postopke reševanja

sporov tudi za končne uporabnike, ki niso potrošniki, za katere se Direktiva 2013/11/EU ne uporablja, je ustrezno postopek reševanja sporov, specifičen za ta sektor, ohraniti tako za potrošnike kot tudi za druge končne uporabnike, če se države članice tako odločijo, zlasti mikro in mala podjetja. Glede na obsežno sektorsko strokovno znanje nacionalnih regulativnih organov bi jim morale države članice omogočiti, da delujejo kot subjekti za reševanje sporov, in sicer prek ločenega telesa znotraj nacionalnega regulativnega organa, ki ne bi smelo prejemati nobenih navodil. Za postopke reševanja sporov v skladu s to direktivo, v katere so vključeni potrošniki, bi se *morale* uporabljati zahteve glede kakovosti, določene v Poglavju II Direktive 2013/11/EU.

sporov tudi za končne uporabnike, ki niso potrošniki, za katere se Direktiva 2013/11/EU ne uporablja, je ustrezno postopek reševanja sporov, specifičen za ta sektor, ohraniti tako za potrošnike kot tudi za druge končne uporabnike, če se države članice tako odločijo, zlasti mikro in mala podjetja. ***Potrošnikom bi bilo vedno treba omogočiti, da po želji rešijo svoje spore s podjetji, ki zagotavljajo elektronska komunikacijska omrežja in storitve, s sektorskim postopkom reševanja sporov.*** Glede na obsežno sektorsko strokovno znanje nacionalnih regulativnih organov bi jim morale države članice omogočiti, da delujejo kot subjekti za reševanje sporov, in sicer prek ločenega telesa znotraj nacionalnega regulativnega organa, ki ne bi smelo prejemati nobenih navodil. Za postopke reševanja sporov v skladu s to direktivo, v katere so vključeni potrošniki, bi se *morali* uporabljati ***jasni in učinkoviti postopki ter*** zahteve glede kakovosti, določene v Poglavju II Direktive 2013/11/EU.

³¹ Direktiva 2013/11/EU Evropskega parlamenta in Sveta z dne 21. maja 2013 o alternativnem reševanju potrošniških sporov ter spremembi Uredbe (ES) št. 2006/2004 in Direktive 2009/22/ES (Direktiva o alternativnem reševanju potrošniških sporov) (UL L 165, 18.6.2013, str. 63).

³¹ Direktiva 2013/11/EU Evropskega parlamenta in Sveta z dne 21. maja 2013 o alternativnem reševanju potrošniških sporov ter spremembi Uredbe (ES) št. 2006/2004 in Direktive 2009/22/ES (Direktiva o alternativnem reševanju potrošniških sporov) (UL L 165, 18.6.2013, str. 63).

Predlog spremembe 12

Predlog direktive Uvodna izjava 89

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(89) Standardizacija bi morala ostati predvsem tržno usmerjen proces. Vendar se lahko vseeno pojavijo razmere, v katerih je primerno zahtevati skladnost s posebnimi standardi na ravni Unije, da bi

Predlog spremembe

(89) Standardizacija bi morala ostati predvsem tržno usmerjen proces. Vendar se lahko vseeno pojavijo razmere, v katerih je primerno zahtevati skladnost s posebnimi standardi na ravni Unije, da bi

se **zagotovila** interoperabilnost na enotnem trgu. Na nacionalni ravni morajo države članice upoštevati določbe Direktive 2015/1535/EU. Postopki standardizacije po tej direktivi ne posegajo v določbe Direktive 2014/53/EU o radijski opremi, Direktive 2014/35/EU o nizki napetosti in Direktive 2014/30/EU o elektromagnetni združljivosti.

se **izboljšali** interoperabilnost *in svoboda izbire uporabnikov ter spodbujala medsebojna povezljivost* na enotnem trgu. Na nacionalni ravni morajo države članice upoštevati določbe Direktive 2015/1535/EU. Postopki standardizacije po tej direktivi ne posegajo v določbe Direktive 2014/53/EU o radijski opremi, Direktive 2014/35/EU o nizki napetosti in Direktive 2014/30/EU o elektromagnetni združljivosti.

Predlog spremembe 13

Predlog direktive Uvodna izjava 90

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(90) Ponudniki javnih elektronskih komunikacijskih omrežij in/ali javno dostopnih elektronskih komunikacijskih storitev bi morali biti obvezani, da sprejmejo ukrepe za zagotavljanje varnosti svojih omrežij oziroma storitev. Glede na najnovejši razvoj bi morali ti ukrepi zagotoviti raven varnosti omrežij in storitev, ki ustreza obstoječim tveganjem. Pri varnostnih ukrepih bi bilo treba upoštevati vsaj vse relevantne vidike naslednjih elementov: glede varnosti omrežij in naprav: fizično in okoljsko varnost, zanesljivost oskrbe, nadzor dostopa do omrežij in ter celovitost omrežij; glede obvladovanja incidentov: postopke za obvladovanje incidentov, zmogljivost zaznavanja incidentov, poročanje in obveščanje o incidentih; glede upravljanja neprekinjenega poslovanja: strategijo za neprekinjenost storitve in načrte izrednih ukrepov, sanacijske zmogljivosti po incidentih ter glede spremljanja, revidiranja in preskušanja: politike spremljanja in vodenja evidenc, izvajanje načrtov izrednih ukrepov, preskušanje omrežij in storitev, ocene varnosti in spremljanje izpolnjevanja zahtev ter skladnosti z mednarodnimi

Predlog spremembe

(90) Ponudniki javnih elektronskih komunikacijskih omrežij in/ali javno dostopnih elektronskih komunikacijskih storitev bi morali biti obvezani, da sprejmejo ukrepe za zagotavljanje varnosti svojih omrežij oziroma storitev. Glede na najnovejši razvoj bi morali ti ukrepi zagotoviti raven varnosti omrežij in storitev, ki ustreza obstoječim tveganjem. Pri varnostnih ukrepih bi bilo treba upoštevati vsaj vse relevantne vidike naslednjih elementov: glede varnosti omrežij in naprav: fizično in okoljsko varnost, zanesljivost oskrbe, nadzor dostopa do omrežij in ter celovitost omrežij; glede obvladovanja incidentov: postopke za obvladovanje incidentov, zmogljivost zaznavanja incidentov, poročanje in obveščanje o incidentih; glede upravljanja neprekinjenega poslovanja: strategijo za neprekinjenost storitve in načrte izrednih ukrepov, sanacijske zmogljivosti po incidentih; in glede spremljanja, revidiranja in preskušanja: politike spremljanja in vodenja evidenc, izvajanje načrtov izrednih ukrepov, preskušanje omrežij in storitev, ocene varnosti in spremljanje izpolnjevanja zahtev ter skladnosti z mednarodnimi

standardi.

standardi. *V primeru varnostnega incidenta bi morali biti končni uporabniki ustrezno obveščeni o vseh morebitnih tveganjih in možnih zaščitnih ukrepih ali pravnih sredstvih, ki jih lahko uporabijo.*

Predlog spremembe 14

Predlog direktive

Uvodna izjava 91 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(91a) Zaradi zagotavljanja varnosti in celovitosti omrežij in storitev bi bilo treba spodbujati uporabo šifriranja od konca do konca, kar bi moralo biti po potrebi obvezno v skladu z načeli vgrajene varnosti in vgrajene zasebnosti, zlasti pa države članice ponudnikom šifriranja, ponudnikom elektronskih komunikacijskih storitev in vsem drugim organizacijam (na vseh ravneh dobavne verige) ne bi smele nalagati obveznosti, ki bi oslabile varnost njihovih omrežij in storitev, na primer omogočanje ali dopuščanje „stranskih vrat“.

Predlog spremembe 15

Predlog direktive

Uvodna izjava 127

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(127) Močna rast povpraševanja po radiofrekvenčnem spektru in povpraševanja končnih uporabnikov po širokopasovnih zmogljivostih zahteva rešitve, ki omogočajo alternativne, dopolnilne in spektrsko učinkovite rešitve za dostop, vključno z brezžičnimi dostopovnimi sistemi majhne moči, ki obratujejo v majhnem dosegu, kot so radijska lokalna omrežja (RLAN) in omrežja majhnih celičnih dostopovnih točk majhne moči. Takšni dopolnilni brezžični

(127) Močna rast povpraševanja po radiofrekvenčnem spektru in povpraševanja končnih uporabnikov po širokopasovnih zmogljivostih zahteva rešitve, ki omogočajo alternativne, dopolnilne in spektrsko učinkovite rešitve za dostop, vključno z brezžičnimi dostopovnimi sistemi majhne moči, ki obratujejo v majhnem dosegu, kot so radijska lokalna omrežja (RLAN) in omrežja majhnih celičnih dostopovnih točk majhne moči. Takšni dopolnilni brezžični

dostopovni sistemi, zlasti javno dostopne dostopovne točke RLAN, končnim uporabnikom omogočajo boljši dostop do interneta, mobilnim operaterjem pa razbremenitev mobilnega prometa. Omrežja RLAN uporabljajo harmoniziran radiofrekvenčni spekter, ne da bi za to potrebovala individualno odobritev ali pravico do uporabe radiofrekvenčnega spektra. Večino dostopovnih točk RLAN zaenkrat uporabljajo zasebni uporabniki kot lokalno brezžično podaljšanje njihove širokopasovne povezave. Končnim uporabnikom se v okviru omejitev naročniškega razmerja za dostop do interneta ne bi smelo preprečevati delitve dostopa do njihovega omrežja RLAN z drugimi, zato da bi se povečalo število razpoložljivih dostopovnih točk, zlasti na gosto poseljenih območjih, čim bolj povečala zmogljivost brezžičnega podatkovnega prenosa s ponovno uporabo radiofrekvenčnega spektra in vzpostavila stroškovna učinkovita dopolnilna brezžična širokopasovna infrastruktura, ki bi bila dostopna drugim končnim uporabnikom. **Zato bi bilo treba odpraviti nepotrebne omejitve za uvedbo in medsebojno povezovanje dostopovnih točk RLAN.** Javni organi ali ponudniki javnih storitev, ki uporabljajo omrežja RLAN v svojih prostorih za svoje osebje, obiskovalce ali stranke, npr. za olajšanje dostopa do storitev e-uprave, informacije o javnem prevozu ali upravljanje s cestnim prometom, bi lahko tudi zagotavljali dostop do takšnih dostopovnih točk za splošno rabo s strani državljanov, in sicer kot pomožne storitve ob storitvah, ki jih v takšnih prostorih ponujajo javnosti, do obsega, ki ga dopuščajo pravila o konkurenci in javnem naročanju. Poleg tega lahko za ponudnika takšnega lokalnega dostopa do elektronskih komunikacijskih omrežij na zasebnem zemljišču ali v njegovi bližini ali omejenem javnem območju ali v njegovi bližini na nekomercialni osnovi ali v primeru pomožne storitve za drugo

dostopovni sistemi, zlasti javno dostopne dostopovne točke RLAN, končnim uporabnikom omogočajo boljši dostop do interneta, mobilnim operaterjem pa razbremenitev mobilnega prometa. Omrežja RLAN uporabljajo harmoniziran radiofrekvenčni spekter, ne da bi za to potrebovala individualno odobritev ali pravico do uporabe radiofrekvenčnega spektra. Večino dostopovnih točk RLAN zaenkrat uporabljajo zasebni uporabniki kot lokalno brezžično podaljšanje njihove širokopasovne povezave. Končnim uporabnikom se v okviru omejitev naročniškega razmerja za dostop do interneta ne bi smelo preprečevati delitve dostopa do njihovega omrežja RLAN z drugimi, zato da bi se povečalo število razpoložljivih dostopovnih točk, zlasti na gosto poseljenih območjih, čim bolj povečala zmogljivost brezžičnega podatkovnega prenosa s ponovno uporabo radiofrekvenčnega spektra in vzpostavila stroškovna učinkovita dopolnilna brezžična širokopasovna infrastruktura, ki bi bila dostopna drugim končnim uporabnikom. **Ponudniki zagotovijo, da se tak dostop zagotovi z izrecnim soglasjem končnih uporabnikov, da ne škoduje pogojem lastnega dostopa končnih uporabnikov in da končni uporabnik, ki zagotavlja dostop do njihovega omrežja v svojih prostorih, ne nosi odgovornosti. Poleg tega** javni organi ali ponudniki javnih storitev, ki uporabljajo omrežja RLAN v svojih prostorih za svoje osebje, obiskovalce ali stranke, npr. za olajšanje dostopa do storitev e-uprave, informacije o javnem prevozu ali upravljanje s cestnim prometom, bi lahko tudi zagotavljali dostop do takšnih dostopovnih točk za splošno rabo s strani državljanov, in sicer kot pomožne storitve ob storitvah, ki jih v takšnih prostorih ponujajo javnosti, do obsega, ki ga dopuščajo pravila o konkurenci in javnem naročanju. Poleg tega lahko za ponudnika takšnega lokalnega dostopa do elektronskih komunikacijskih omrežij na zasebnem

dejavnost, ki ni odvisna od takšnega dostopa (kot so točke RLAN, dane na voljo strankam drugih komercialnih dejavnosti ali splošni javnosti na tem območju), veljajo zahteve glede skladnosti s splošnimi odobritvami za pravice do uporabe radiofrekvenčnega spektra, vendar zanje ne bi smeli veljati drugi pogoji ali zahteve dodatno k splošnim odobritvam, ki se uporabljajo za ponudnike javnih komunikacijskih omrežij ali storitev, ali dodatno k obveznostim za končne uporabnike ali medomrežno povezovanje. Vendar bi za takšnega ponudnika morala še naprej veljati pravila v zvezi z odgovornostjo iz člena 12 Direktive 2000/31/ES o elektronskem poslovanju³⁵. Pojavljajo se nove tehnologije, kot je LiFi, ki bodo dopolnile zmogljivosti sedanjega radiofrekvenčnega spektra omrežij RLAN in brezžične dostopovne točke z vključitvijo optičnih vidnih svetlobnih dostopovnih točk ter vodile k hibridnim lokalnim omrežjem, ki omogočajo optično brezžično komunikacijo.

³⁵ Direktiva 2000/31/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 8. junija 2000 o nekaterih pravnih vidikih storitev informacijske družbe, zlasti elektronskega poslovanja na notranjem trgu (Direktiva o elektronskem poslovanju) (UL L 178, 17.7.2000, str. 1).

Predlog spremembe 16

Predlog direktive Uvodna izjava 137

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(137) Trenutno sta povezljivost med koncema in dostop do storitev v sili

zemljišču ali v njegovi bližini ali omejenem javnem območju ali v njegovi bližini na nekomercialni osnovi ali v primeru pomožne storitve za drugo dejavnost, ki ni odvisna od takšnega dostopa (kot so točke RLAN, dane na voljo strankam drugih komercialnih dejavnosti ali splošni javnosti na tem območju), veljajo zahteve glede skladnosti s splošnimi odobritvami za pravice do uporabe radiofrekvenčnega spektra, vendar zanje ne bi smeli veljati drugi pogoji ali zahteve dodatno k splošnim odobritvam, ki se uporabljajo za ponudnike javnih komunikacijskih omrežij ali storitev, ali dodatno k obveznostim za končne uporabnike ali medomrežno povezovanje. Vendar bi za takšnega ponudnika morala še naprej veljati pravila v zvezi z odgovornostjo iz člena 12 Direktive 2000/31/ES o elektronskem poslovanju³⁵. Pojavljajo se nove tehnologije, kot je LiFi, ki bodo dopolnile zmogljivosti sedanjega radiofrekvenčnega spektra omrežij RLAN in brezžične dostopovne točke z vključitvijo optičnih vidnih svetlobnih dostopovnih točk ter vodile k hibridnim lokalnim omrežjem, ki omogočajo optično brezžično komunikacijo.

³⁵ Direktiva 2000/31/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 8. junija 2000 o nekaterih pravnih vidikih storitev informacijske družbe, zlasti elektronskega poslovanja na notranjem trgu (Direktiva o elektronskem poslovanju) (UL L 178, 17.7.2000, str. 1).

Predlog spremembe

(137) Trenutno sta povezljivost med koncema in dostop do storitev v sili

odvisna od končnih uporabnikov, ki sprejmejo številčne medosebne komunikacijske storitve. Prihodnji tehnološki razvoj ali povečana uporaba številčno neodvisnih medosebnih komunikacijskih storitev bi lahko privedla k nezadostni interoperabilnosti med komunikacijskimi storitvami. Posledično bi se lahko pojavile znatne ovire za vstop na trg ali prepreke za prihodnje inovacije, ki bi občutno ogrozile učinkovito povezljivost med koncema med končnimi uporabniki *in učinkovit dostop do storitev v sili*.

Predlog spremembe 17

Predlog direktive Uvodna izjava 138

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(138) V primerih, ko se pojavijo takšne težave v interoperabilnosti, lahko Komisija zahteva poročilo BEREC, ki bi moralo vsebovati dejansko oceno položaja na trgu na ravni Unije in držav članic. Komisija bi na podlagi poročila BEREC in drugih razpoložljivih dokazov ter upoštevajoč učinke na notranji trg morala sprejeti odločitev, ali obstaja potreba po regulativnem posegu nacionalnih regulativnih organov. V kolikor Komisija meni, da bi nacionalni regulativni organi morali razmisliti o takšnem regulativnem posegu, lahko sprejme izvedbene ukrepe, ki opredeljujejo vrsto in obseg možnih regulativnih posegov nacionalnih regulativnih organov, zlasti skupaj z ukrepi za uvedbo obvezne uporabe standardov ali specifikacij za vse ali določene ponudnike. Pojma „evropski standard“ in „mednarodni standard“ sta opredeljena v členu 2 Uredbe (EU) št. 1025/2012.³⁶ Nacionalni regulativni organi bi morali z vidika posebnih nacionalnih okoliščin oceniti, ali je potreben in utemeljen kakršen koli poseg, da se zagotovi povezljivost med koncema ali dostop do storitev v sili, ter bi

odvisna od končnih uporabnikov, ki sprejmejo številčne medosebne komunikacijske storitve. Prihodnji tehnološki razvoj ali povečana uporaba številčno neodvisnih medosebnih komunikacijskih storitev bi lahko privedla k nezadostni interoperabilnosti med komunikacijskimi storitvami. Posledično bi se lahko pojavile znatne ovire za vstop na trg ali prepreke za prihodnje inovacije, ki bi občutno ogrozile učinkovito povezljivost med koncema med končnimi uporabniki.

Predlog spremembe

(138) V primerih, ko se pojavijo takšne težave v interoperabilnosti, lahko Komisija zahteva poročilo BEREC, ki bi moralo vsebovati dejansko oceno položaja na trgu na ravni Unije in držav članic. Komisija bi na podlagi poročila BEREC in drugih razpoložljivih dokazov ter upoštevajoč učinke na notranji trg morala sprejeti odločitev, ali obstaja potreba po regulativnem posegu nacionalnih regulativnih organov. V kolikor Komisija meni, da bi nacionalni regulativni organi morali razmisliti o takšnem regulativnem posegu, lahko sprejme izvedbene ukrepe, ki opredeljujejo vrsto in obseg možnih regulativnih posegov nacionalnih regulativnih organov, zlasti skupaj z ukrepi za uvedbo obvezne uporabe standardov ali specifikacij za vse ali določene ponudnike. Pojma „evropski standard“ in „mednarodni standard“ sta opredeljena v členu 2 Uredbe (EU) št. 1025/2012.³⁶ Nacionalni regulativni organi bi morali z vidika posebnih nacionalnih okoliščin oceniti, ali je potreben in utemeljen kakršen koli poseg, da se zagotovi povezljivost med koncema ali dostop do storitev v sili, ter bi

v takšnem primeru morali uvesti sorazmerne obveznosti v skladu z izvedbenimi ukrepi Komisije.

v takšnem primeru morali uvesti sorazmerne obveznosti v skladu z izvedbenimi ukrepi Komisije *in brez dodatnih zahtev zanj*.

³⁶ Uredba (EU) št. 1025/2012 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 25. oktobra 2012 o evropski standardizaciji, spremembi direktiv Sveta 89/686/EGS in 93/15/EGS ter direktiv 94/9/ES, 94/25/ES, 95/16/ES, 97/23/ES, 98/34/ES, 2004/22/ES, 2007/23/ES, 2009/23/ES in 2009/105/ES Evropskega parlamenta in Sveta ter razveljavitvi Sklepa Sveta 87/95/EGS in Sklepa št. 1673/2006/ES Evropskega parlamenta in Sveta (UL L 364, 14.11.2012, str. 12).

³⁶ Uredba (EU) št. 1025/2012 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 25. oktobra 2012 o evropski standardizaciji, spremembi direktiv Sveta 89/686/EGS in 93/15/EGS ter direktiv 94/9/ES, 94/25/ES, 95/16/ES, 97/23/ES, 98/34/ES, 2004/22/ES, 2007/23/ES, 2009/23/ES in 2009/105/ES Evropskega parlamenta in Sveta ter razveljavitvi Sklepa Sveta 87/95/EGS in Sklepa št. 1673/2006/ES Evropskega parlamenta in Sveta (UL L 364, 14.11.2012, str. 12).

Obrazložitev

Ta predlog spremembe je nujen za zagotovitev notranje logičnosti in doslednosti besedila.

Predlog spremembe 18

Predlog direktive Uvodna izjava 143

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(143) Čeprav je v določenih okoliščinah sicer primerno, da nacionalni regulativni organ naloži obveznosti operaterjem, ki nimajo pomembne tržne moči, da bi se dosegli cilji, kot je povezljivost ali **medobratovalnost** storitev **med koncema, pa je treba zagotoviti tudi, da se take obveznosti** naložijo v skladu z regulativnim okvirom in zlasti njegovimi postopki priglašanja.

Predlog spremembe

(143) Čeprav je v določenih okoliščinah sicer primerno, da nacionalni regulativni organ naloži obveznosti operaterjem, ki nimajo pomembne tržne moči, da bi se dosegli cilji, kot je povezljivost **od konca do konca** ali **interoperabilnost** storitev. **Take obveznosti se morajo naložiti le, če je to utemeljeno za doseganje ciljev iz te direktive in če so objektivno utemeljene, pregledne, sorazmerne in nediskriminatorne za namen spodbujanja učinkovitosti, trajnostne konkurence, učinkovitih naložb in inovacij, pri čemer v čim večji meri koristijo končnim uporabnikom in se naložijo v skladu z regulativnim okvirom in zlasti njegovimi postopki priglašanja.**

Predlog spremembe 19

Predlog direktive Uvodna izjava 194

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(194) Univerzalna storitev je varnostna mreža, ki zagotavlja, da je nabor minimalnih storitev na voljo vsem **končnim uporabnikom** po dostopni ceni, kadar tveganje socialne izključenosti zaradi odsotnosti takšnega dostopa državljanom preprečuje polno družbeno in gospodarsko udeležbo v družbi.

Predlog spremembe 20

Predlog direktive Uvodna izjava 196

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(196) Temeljna zahteva univerzalne storitve je zagotoviti, da imajo vsi **končni uporabniki** dostop do razpoložljivosti storitve **funkcionalnega** dostopa do interneta in govorne komunikacijske storitve po dostopni ceni na fiksni lokaciji. **Države članice bi morale imeti tudi možnost zagotoviti cenovno dostopnost storitev, ki se ne zagotavljajo na fiksni lokaciji, ampak mobilnim državljanom, če menijo, da je to potrebno za zagotovitev njihove polne družbene in gospodarske udeležbe v družbi.** Ne sme biti omejitev za tehnična sredstva, s katerimi se izvede priključitev, kar dopušča žične ali brezžične tehnologije, niti omejitev za kategorijo operaterjev, ki zagotavljajo del obveznosti ali vse obveznosti univerzalnih storitev.

Predlog spremembe

(194) Univerzalna storitev je varnostna mreža, ki zagotavlja, da je nabor minimalnih storitev na voljo vsem **potrošnikom** po dostopni ceni, kadar tveganje socialne izključenosti zaradi odsotnosti takšnega dostopa državljanom preprečuje polno družbeno in gospodarsko udeležbo v družbi.

Predlog spremembe

(196) Temeljna zahteva univerzalne storitve je zagotoviti, da imajo vsi **potrošniki** dostop do razpoložljivosti storitve dostopa do interneta in govorne komunikacijske storitve po dostopni ceni na fiksni lokaciji. **Vendar** ne sme biti omejitev za tehnična sredstva, s katerimi se izvede priključitev **na fiksni lokaciji**, kar dopušča žične ali brezžične tehnologije, niti omejitev za kategorijo operaterjev, ki zagotavljajo del obveznosti ali vse obveznosti univerzalnih storitev. **V zvezi s tem bi bilo treba posebno pozornost nameniti zagotavljanju, da imajo končni uporabniki invalidi enak dostop. Države članice bi morale imeti tudi možnost zagotoviti cenovno dostopnost mobilnim državljanom, če menijo, da je to potrebno za zagotovitev njihove polne družbene in gospodarske udeležbe v družbi.**

Predlog spremembe 21

Predlog direktive Uvodna izjava 197

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(197) Hitrost, s katero posamezni uporabnik dostopa do interneta, je lahko odvisna od številnih dejavnikov, vključno z internetno povezljivostjo ponudnika/ponudnikov in tudi s posamezno aplikacijo, za katero je priključek uporabljen. Cenovno **dostopna storitev funkcionalnega** dostopa do interneta bi morala **zadostovati za** dostop in **uporabo minimalnega nabora osnovnih storitev**, ki **ustrezajo storitvam**, ki jih **uporablja večina končnih uporabnikov**. Države članice **bi morale minimalni seznam storitev podrobneje opredeliti**, da bi **na svojem ozemlju omogočile zadostno raven socialne vključenosti in udeležbe v digitalni družbi in gospodarstvu**.

Predlog spremembe

(197) Hitrost, s katero posamezni uporabnik dostopa do interneta, je lahko odvisna od številnih dejavnikov, vključno z internetno povezljivostjo ponudnika/ponudnikov in tudi s posamezno aplikacijo, za katero je priključek uporabljen. **Razpoložljivost cenovno dostopnega širokopasovnega dostopa do interneta, ki se zagotavlja v okviru obveznosti zagotavljanja univerzalne storitve**, bi morala **biti dovolj zmogljiva, da se podpreta** dostop do vsaj osnovnih internetnih storitev in **minimalne pasovne širine ter njuna uporaba, ki odraža povprečno uporabo teh storitev večine prebivalstva, da bi zagotovili ustrežno raven socialne vključenosti ter udeležbe v digitalni družbi in gospodarstvu**. Nacionalni regulativni organi morajo v skladu s smernicami **BEREC opredeliti najustreznejši način za zagotavljanje pasovne širine, ki je nujna za podporo vsaj takšnega minimalnega seznama storitev, pri čemer poskuša odražati možnosti dostopa do interneta, ki so na voljo večini prebivalstva na ozemljih države članice ali njihovih delih**. Na primer, lahko opredelijo zmožnosti v smislu minimalnih zahtev glede kakovosti storitev, vključno z minimalno pasovno širino in količino podatkov. Za vsako tako storitev dostopa do interneta bi bilo treba uporabljati zahteve prava Unije o odprtem internetu, predvsem tiste iz Uredbe (EU) št. 2015/2120 Evropskega parlamenta in Sveta^{1a}, vključno z vsemi seznamami storitev ali minimalne pasovne širine, sprejetimi v skladu z obveznostjo zagotavljanja univerzalne storitve.

^{1a} Uredba (EU) 2015/2120 Evropskega

parlamenta in Sveta z dne 25. novembra 2015 o določitvi ukrepov v zvezi z dostopom do odprtega interneta in spremembi Direktive 2002/22/ES o univerzalni storitvi in pravicah uporabnikov v zvezi z elektronskimi komunikacijskimi omrežji in storitvami ter Uredbe (EU) št. 531/2012 o gostovanju v javnih mobilnih komunikacijskih omrežjih v Uniji (UL L 310, 26.11.2015, str. 1).

Predlog spremembe 22

Predlog direktive Uvodna izjava 198

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(198) **Končni uporabniki** ne bi smeli biti obvezani dostopati do storitev, ki jih ne želijo, zato bi moralo biti mogoče, da upravičeni **končni uporabniki** na zahtevo omejijo univerzalno storitev po dostopni ceni samo na govorno komunikacijsko storitev.

Predlog spremembe

(198) **Potrošniki** ne bi smeli biti obvezani dostopati do storitev, ki jih ne želijo, zato bi moralo biti mogoče, da upravičeni **potrošniki** na zahtevo omejijo univerzalno storitev po dostopni ceni samo na govorno komunikacijsko storitev.

Predlog spremembe 23

Predlog direktive Uvodna izjava 200

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(200) Dostopna cena pomeni ceno, ki jo določijo države članice na nacionalni ravni ob upoštevanju posebnih nacionalnih pogojev in **lahko vključuje** posebne tarifne opcije ali pakete, s katerimi se zadosti potrebam uporabnikov z nizkimi dohodki ali **uporabnikov** s posebnimi socialnimi potrebami, **vključno s starejšimi**, invalidi in **končnimi uporabniki**, ki živijo na podeželskih ali geografsko odročnih območjih. Te ponudbe bi morale vključevati osnovne funkcije, da bi se preprečilo izkrivljanje delovanja trga.

Predlog spremembe

(200) Dostopna cena pomeni ceno, ki jo določijo države članice na nacionalni ravni ob upoštevanju posebnih nacionalnih pogojev in **bi morala vključevati** posebne **socialne** tarifne opcije ali pakete, s katerimi se zadosti potrebam uporabnikov z nizkimi dohodki ali s posebnimi socialnimi potrebami. **Med temi končnimi uporabniki so lahko starejši**, invalidi in **potrošniki**, ki živijo na podeželskih ali geografsko odročnih območjih. Te ponudbe bi morale vključevati osnovne funkcije, da bi se preprečilo izkrivljanje

Cenovna dostopnost za posamezne **končne uporabnike** bi morala temeljiti na njihovi pravici do sklepanja pogodb s **podjetjem**, razpoložljivosti številke, neprekinjeni povezanosti storitve in njihovi sposobnosti spremljanja in nadzorovanja svojih izdatkov.

delovanja trga **in da bi se jim zagotovila pravica dostopa do javno dostopnih elektronskih komunikacijskih storitev**.
Cenovna dostopnost za posamezne **potrošnike** bi morala temeljiti na njihovi pravici do sklepanja pogodb s **ponudnikom**, razpoložljivosti številke, neprekinjeni povezanosti storitve in njihovi sposobnosti spremljanja in nadzorovanja svojih izdatkov.

Predlog spremembe 24

Predlog direktive Uvodna izjava 201

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(201) **Končnim uporabnikom** se ne bi več smelo zavrniti dostopa do minimalnega nabora povezljivostnih storitev. Pravica sklepanja pogodb s **podjetjem** bi morala pomeniti, da bi morali imeti **končni uporabniki**, ki bi bili morda zavrnjeni, zlasti tisti z nizkimi dohodki ali posebnimi socialnimi potrebami, možnost skleniti pogodbo za zagotavljanje cenovno dostopne storitve **funkcionalnega** dostopa do interneta in govorne komunikacijske storitve vsaj na fiksni lokaciji s katerim koli **podjetjem, ki zagotavlja take storitve** na navedeni lokaciji. Da bi čim bolj zmanjšali finančna tveganja, kot so neplačevanje računov, bi **morala** imeti **podjetja** možnost sklenitve pogodbe pod pogoji predplačil, na podlagi cenovno dostopnih posameznih predplačanih enot.

Predlog spremembe

(201) **Potrošnikom** se ne bi več smelo zavrniti dostopa do minimalnega nabora povezljivostnih storitev. Pravica sklepanja pogodb s **ponudnikom** bi morala pomeniti, da bi morali imeti **potrošniki**, ki bi bili morda zavrnjeni, zlasti tisti z nizkimi dohodki ali posebnimi socialnimi potrebami, možnost skleniti pogodbo za zagotavljanje cenovno dostopne storitve dostopa do interneta in govorne komunikacijske storitve vsaj na fiksni lokaciji s katerim koli **ponudnikom takih storitev** na navedeni lokaciji. Da bi čim bolj zmanjšali finančna tveganja, kot so neplačevanje računov, bi **morali** imeti **ponudniki** možnost sklenitve pogodbe pod pogoji predplačil, na podlagi cenovno dostopnih posameznih predplačanih enot.

Predlog spremembe 25

Predlog direktive Uvodna izjava 202

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(202) Da bi državljanom omogočili, da so dosegljivi po govornih komunikacijskih

Predlog spremembe

(202) Da bi državljanom omogočili, da so dosegljivi po govornih komunikacijskih

storitvah, bi morale države članice zagotoviti razpoložljivost telefonske številke v razumnem obdobju, tudi med obdobji neuporabe govorne komunikacijske storitve. **Podjetja** bi **morala** imeti možnost vzpostaviti mehanizem za preverjanje, ali ima **končni uporabnik** stalen interes za ohranjanje razpoložljivosti številke.

storitvah, bi morale države članice zagotoviti razpoložljivost telefonske številke v razumnem obdobju, tudi med obdobji neuporabe govorne komunikacijske storitve. **Ponudniki** bi **morali** imeti možnost vzpostaviti mehanizem za preverjanje, ali ima **potrošnik** stalen interes za ohranjanje razpoložljivosti številke.

Predlog spremembe 26

Predlog direktive Uvodna izjava 204

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(204) Da bi se ocenila potreba po ukrepih za cenovno dostopnost, bi morali imeti nacionalni regulativni organi možnost nadzorovati razvoj in podrobnosti ponudb tarifnih opcij ali paketov za **končne uporabnike** z nizkimi dohodki ali posebnimi socialnimi potrebami.

Predlog spremembe

(204) Da bi se ocenila potreba po ukrepih za cenovno dostopnost, bi morali imeti nacionalni regulativni organi možnost nadzorovati razvoj in podrobnosti ponudb tarifnih opcij ali paketov za **potrošnike** z nizkimi dohodki ali posebnimi socialnimi potrebami.

Predlog spremembe 27

Predlog direktive Uvodna izjava 205

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(205) Kadar so dodatni ukrepi poleg **osnovnih** tarifnih opcij ali paketov, ki jih ponujajo **podjetja**, nezadostni za zagotavljanje cenovne dostopnosti za **končne uporabnike** z nizkimi dohodki ali posebnimi potrebami, **je lahko neposredna podpora**, kot so na primer boni za take **končne uporabnike**, primerna alternativa, ki upošteva potrebo po čim manjšem izkrivljanju trga.

Predlog spremembe

(205) Kadar so **sami** dodatni ukrepi poleg **socialnih** tarifnih opcij ali paketov, ki jih ponujajo **ponudniki**, nezadostni za zagotavljanje cenovne dostopnosti za **vse potrošnike** z nizkimi dohodki ali posebnimi potrebami, **bi bilo treba državam članicam omogočiti, da takim potrošnikom zagotovijo neposredno dodatno podporo**, kot so na primer boni za take **potrošnike ali neposredna plačila ponudnikom**. **To je lahko** primerna alternativa **drugim ukrepom**, ki upošteva potrebo po čim manjšem izkrivljanju trga.

Predlog spremembe 28

Predlog direktive Uvodna izjava 206

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(206) Države članice bi morale uvesti ukrepe za spodbujanje oblikovanja trga za cenovno dostopne izdelke in storitve, ki vsebujejo zmogljivosti za potrošnike invalide, vključno z opremo za podporne tehnologije. Med drugim se to lahko doseže s sklicevanjem na evropske standarde ali z uvedbo zahtev v skladu z Direktivo xxx/YYYY/EU Evropskega parlamenta in Sveta ***o približevanju zakonov in drugih predpisov držav članic v zvezi z zahtevami glede dostopnosti izdelkov in storitev***³⁸. Države članice bi morale opredeliti primerne ukrepe v skladu z nacionalnimi razmerami, kar daje državam članicam prilagodljivost pri sprejemanju posebnih ukrepov, denimo v primeru, če trg ne zagotavlja cenovno dostopnih izdelkov in storitev, ki vključujejo zmogljivosti za ***končne uporabnike*** invalide v običajnih gospodarskih pogojih.

³⁸ UL C [...], [...], str. [...].

Predlog spremembe

(206) Države članice bi morale uvesti ukrepe za spodbujanje oblikovanja trga za cenovno dostopne izdelke in storitve, ki vsebujejo zmogljivosti za potrošnike invalide, ***v skladu s pristopom univerzalnega oblikovanja***, vključno ***po potrebi*** z opremo za podporne tehnologije, ***ki je interoperabilna z javno dostopno elektronsko komunikacijsko opremo in storitvami***. Med drugim se to lahko doseže s sklicevanjem na evropske standarde, ***kot je evropski standard EN 301 549 V1.1.2 (2015-04)***, ali z uvedbo zahtev v skladu z Direktivo xxx/YYYY/EU Evropskega parlamenta in Sveta³⁸. Države članice bi morale opredeliti primerne ukrepe v skladu z nacionalnimi razmerami, kar daje državam članicam prilagodljivost pri sprejemanju posebnih ukrepov, denimo v primeru, če trg ne zagotavlja cenovno dostopnih izdelkov in storitev, ki vključujejo zmogljivosti za ***potrošnike*** invalide v običajnih gospodarskih pogojih. ***Povprečni stroški storitev prenosa za potrošnike invalide bi morali biti enaki stroškom govornih komunikacijskih storitev, da ti ne bi bili oškodovani. Neto stroške ponudnikov storitev prenosa bi bilo treba povrniti na podlagi člena 84.***

³⁸ Direktiva xxx/YYYY/EU Evropskega parlamenta in Sveta z dne ... o približevanju zakonov in drugih predpisov držav članic v zvezi z zahtevami glede dostopnosti proizvodov in storitev (UL L ..., ..., str. ...).

Predlog spremembe 29

Predlog direktive Uvodna izjava 207

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(207) Za podatkovno komunikacijo s podatkovnimi hitrostmi, ki so dovolj velike za zagotavljanje **funkcionalnega** dostopa do interneta, so fiksne internetne povezave skoraj univerzalno dostopne in jih uporablja večina državljanov v Uniji. Standardna pokritost s fiksnimi širokopasovnimi povezavami in njihova razpoložljivost je bila leta 2015 v domovih v Uniji 97-odstotna, povprečna uporaba je znašala 72 %, storitve, ki temeljijo na brezžičnih tehnologijah, pa imajo še večji doseg. Vendar pa so med državami članicami razlike v razpoložljivosti in cenovni dostopnosti fiksnih širokopasovnih povezav v mestih in na podeželju.

Predlog spremembe 30

Predlog direktive Uvodna izjava 208

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(208) Trg ima pri zagotavljanju razpoložljivosti širokopasovnega dostopa do interneta z nenehnim večanjem zmogljivosti vodilno vlogo. Na področjih, kjer trg ne dosega zelenih rezultatov, so na voljo druga orodja javne politike za podpiranje razpoložljivosti **funkcionalnih** internetnih povezav, načeloma bolj stroškovno učinkovite obveznosti, ki manj izkrivljajo trg kot obveznosti zagotavljanja univerzalne storitve, na primer uporaba finančnih instrumentov, kot so tisti, ki so na voljo v okviru sklada EFSI in instrumenta CEF, uporaba javnih sredstev iz evropskih strukturnih in investicijskih skladov, določanje obveznosti glede pokritosti za pravice do uporabe

Predlog spremembe

(207) Za podatkovno komunikacijo s podatkovnimi hitrostmi, ki so dovolj velike za zagotavljanje dostopa do interneta, so fiksne internetne povezave skoraj univerzalno dostopne in jih uporablja večina državljanov v Uniji. Standardna pokritost s fiksnimi širokopasovnimi povezavami in njihova razpoložljivost je bila leta 2015 v domovih v Uniji 97-odstotna, povprečna uporaba je znašala 72 %, storitve, ki temeljijo na brezžičnih tehnologijah, pa imajo še večji doseg. Vendar pa so med državami članicami razlike v razpoložljivosti in cenovni dostopnosti fiksnih širokopasovnih povezav v mestih in na podeželju.

Predlog spremembe

(208) Trg ima pri zagotavljanju razpoložljivosti širokopasovnega dostopa do interneta z nenehnim večanjem zmogljivosti vodilno vlogo. Na področjih, kjer trg ne dosega zelenih rezultatov, so na voljo druga orodja javne politike za podpiranje razpoložljivosti internetnih povezav, načeloma bolj stroškovno učinkovite obveznosti, ki manj izkrivljajo trg kot obveznosti zagotavljanja univerzalne storitve, na primer uporaba finančnih instrumentov, kot so tisti, ki so na voljo v okviru sklada EFSI in instrumenta CEF, uporaba javnih sredstev iz evropskih strukturnih in investicijskih skladov, določanje obveznosti glede pokritosti za pravice do uporabe

radiofrekvenčnega spektra, da bi se podprla uvedba širokopasovnih omrežij na redko naseljenih območjih in javne naložbe v skladu s pravili o državni pomoči v Uniji.

radiofrekvenčnega spektra, da bi se podprla uvedba širokopasovnih omrežij na redko naseljenih območjih in javne naložbe v skladu s pravili o državni pomoči v Uniji.

Vendar bi morala ta direktiva državam članicam še vedno omogočiti, da obveznosti zagotavljanja univerzalne storitve uporabljajo kot možni ukrep za zagotavljanje razpoložljivosti dostopa do interneta, če se zadevni državni članici to zdi potrebno.

Predlog spremembe 31

Predlog direktive Uvodna izjava 209

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(209) Če se pri ustrezni oceni, v kateri se upoštevajo rezultati geografske raziskave uvedbe omrežij, ki jo je izvedel nacionalni regulativni organ, pokaže, da najverjetneje niti trg niti mehanizmi javne intervencije ne bodo mogli **končnim uporabnikom** na nekaterih območjih zagotoviti povezave, ki bi omogočala storitev **funkcionalnega** dostopa do interneta, kot so jo opredelile države članice v skladu s členom 79(2), in govorne komunikacijske storitve na fiksni lokaciji, bi morale biti državam članicam omogočeno, da izjemoma določijo **različna podjetja** ali skupine **podjetij, ki bi zagotavljala te storitve** v posameznih zadevnih delih nacionalnega ozemlja. Obveznosti zagotavljanja univerzalne storitve v podporo razpoložljivosti storitve **funkcionalnega** dostopa do interneta lahko države članice omejijo na primarno lokacijo ali primarno prebivališče **končnega uporabnika**. Omejitev za tehnična sredstva, s katerimi se zagotovi storitev **funkcionalnega** dostopa do interneta in govorna komunikacijska storitev na fiksni lokaciji, kar dopušča žične ali brezžične tehnologije, ter omejitev glede tega, kateri operaterji zagotavljajo del ali vse obveznosti

Predlog spremembe

(209) Če se pri ustrezni oceni, v kateri se upoštevajo rezultati geografske raziskave uvedbe omrežij, ki jo je izvedel nacionalni regulativni organ, pokaže, da najverjetneje niti trg niti mehanizmi javne intervencije ne bodo mogli **potrošnikom** na nekaterih območjih zagotoviti povezave, ki bi omogočala storitev dostopa do interneta, kot so jo opredelile države članice v skladu s členom 79(2), in govorne komunikacijske storitve na fiksni lokaciji, bi morale biti državam članicam omogočeno, da izjemoma določijo **različne ponudnike** ali skupine **ponudnikov teh storitev** v posameznih zadevnih delih nacionalnega ozemlja. Obveznosti zagotavljanja univerzalne storitve v podporo razpoložljivosti storitve dostopa do interneta lahko države članice omejijo na primarno lokacijo ali primarno prebivališče **potrošnika**. Omejitev za tehnična sredstva, s katerimi se zagotovi storitev dostopa do interneta in govorna komunikacijska storitev na fiksni lokaciji, kar dopušča žične ali brezžične tehnologije, ter omejitev glede tega, kateri operaterji zagotavljajo del ali vse obveznosti zagotavljanja univerzalne storitve, ne bi

zagotavljanja univerzalne storitve, ne bi smelo biti.

smelo biti.

Obrazložitev

Glej prejšnje predloge sprememb.

Predlog spremembe 32

Predlog direktive Uvodna izjava 211

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(211) Treba bi bilo oceniti stroške zagotavljanja razpoložljivosti povezave, ki omogoča storitev **funkcionalnega** dostopa do interneta, kot je opredeljena v skladu s členom 79(2), in govorne komunikacijske storitve na fiksni lokaciji po dostopni ceni v okviru obveznosti zagotavljanja univerzalne storitve, zlasti z oceno pričakovane finančne obremenitve **podjetij** in uporabnikov v sektorju elektronskih komunikacij.

Predlog spremembe

(211) Treba bi bilo oceniti stroške zagotavljanja razpoložljivosti povezave, ki omogoča storitev dostopa do interneta, kot je opredeljena v skladu s členom 79(2), in govorne komunikacijske storitve na fiksni lokaciji po dostopni ceni v okviru obveznosti zagotavljanja univerzalne storitve, zlasti z oceno pričakovane finančne obremenitve **ponudnikov** in uporabnikov v sektorju elektronskih komunikacij.

Predlog spremembe 33

Predlog direktive Uvodna izjava 213

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(213) Kadar se **podjetje**, ki mu je v skladu s členom 81 te direktive naložena obveznost zagotavljanja razpoložljivosti storitve **funkcionalnega** dostopa do interneta ali govorne komunikacijske storitve na fiksni lokaciji, odloči vsa svoja sredstva krajevnega dostopovnega omrežja na nacionalnem ozemlju ali znaten del teh sredstev zaradi obveznosti zagotavljanja univerzalne storitve prenesti na ločeno pravno osebo pod drugim končnim lastništvom, bi moral nacionalni regulativni organ oceniti učinke prenosa, da se zagotovi kontinuiteta obveznosti

Predlog spremembe

(213) Kadar se **ponudnik**, ki mu je v skladu s členom 81 te direktive naložena obveznost zagotavljanja razpoložljivosti storitve dostopa do interneta ali govorne komunikacijske storitve na fiksni lokaciji, odloči vsa svoja sredstva krajevnega dostopovnega omrežja na nacionalnem ozemlju ali znaten del teh sredstev zaradi obveznosti zagotavljanja univerzalne storitve prenesti na ločeno pravno osebo pod drugim končnim lastništvom, bi moral nacionalni regulativni organ oceniti učinke prenosa, da se zagotovi kontinuiteta obveznosti zagotavljanja univerzalne

zagotavljanja univerzalne storitve na vsem nacionalnem ozemlju ali na posameznih območjih. V ta namen bi **moralo zadevno podjetje** o takšnem prenosu vnaprej obvestiti nacionalni regulativni organ, ki mu je naložil obveznosti zagotavljanja univerzalne storitve. Ocena nacionalnega regulativnega organa ne sme posegati v izvedbo prenosa.

Predlog spremembe 34

Predlog direktive Uvodna izjava 214

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(214) Da bi se zagotovila stabilnost in podprl postopen prenos, bi morale države članice na svojem ozemlju še naprej poskrbeti za zagotavljanje univerzalnih storitev, ki niso storitev **funkcionalnega** dostopa do interneta in govorna komunikacijska storitev na fiksni lokaciji ter so vključene v obseg obveznosti zagotavljanja univerzalne storitve na podlagi Direktive 2002/22/ES ob začetku veljavnosti te direktive, če storitve ali primerljive storitve niso na voljo pod normalnimi komercialnimi pogoji. Če bi se omogočilo nadaljnje zagotavljanje javnih telefonskih govorilnic, imenikov in imeniških storitev v okviru režima univerzalnih storitev, dokler se potreba še vedno kaže, bi se države članice lahko prilagodile in tako ustrezno upoštevale spremenljive nacionalne razmere. Vendar pa bi bilo treba take storitve financirati iz javnih sredstev, kot velja za druge obveznosti zagotavljanja univerzalne storitve.

storitve na vsem nacionalnem ozemlju ali na posameznih območjih. V ta namen bi **moral zadevni ponudnik** o takšnem prenosu vnaprej obvestiti nacionalni regulativni organ, ki mu je naložil obveznosti zagotavljanja univerzalne storitve. Ocena nacionalnega regulativnega organa ne sme posegati v izvedbo prenosa.

Predlog spremembe

(214) Da bi se zagotovila stabilnost in podprl postopen prenos, bi morale države članice na svojem ozemlju še naprej poskrbeti za zagotavljanje univerzalnih storitev, ki niso storitev dostopa do interneta in govorna komunikacijska storitev na fiksni lokaciji ter so vključene v obseg obveznosti zagotavljanja univerzalne storitve na podlagi Direktive 2002/22/ES ob začetku veljavnosti te direktive, če storitve ali primerljive storitve niso na voljo pod normalnimi komercialnimi pogoji. **Države članice bi morale biti zmožne zagotoviti javne plačilne telefone in komunikacijske dostopovne točke na glavnih vstopnih točkah države, kot so letališča ali železniške in avtobusne postaje, ter v krajih, ki jih osebe uporabljajo v nujnih primerih, kot so bolnišnice, policijske postaje in mesta za nujno ustavljanje na avtocestah, da bi izpolnile ustrezne potrebe končnih uporabnikov, vključno s končnimi uporabniki invalidi.** Če bi se omogočilo nadaljnje zagotavljanje javnih telefonskih govorilnic, imenikov in imeniških storitev v okviru režima univerzalnih storitev, dokler se potreba še vedno kaže, bi se države članice lahko prilagodile in tako ustrezno upoštevale spremenljive nacionalne razmere. Vendar pa bi bilo

treba take storitve financirati iz javnih sredstev, kot velja za druge obveznosti zagotavljanja univerzalne storitve.

Predlog spremembe 35

Predlog direktive Uvodna izjava 215

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(215) Države članice bi morale nadzorovati položaj **končnih uporabnikov** glede na njihovo uporabo storitve **funkcionalnega** dostopa do interneta in govorne komunikacijske storitve in zlasti glede cenovne dostopnosti. Cenovna dostopnost storitve **funkcionalnega** dostopa do interneta in govorne komunikacijske storitve je povezana z informacijami, ki jih **uporabniki** dobijo o stroških uporabe in tudi o relativnih stroških uporabe v primerjavi z drugimi storitvami, povezana pa je tudi z njihovo sposobnostjo nadzora stroškov. Cenovna dostopnost zato pomeni, da potrošniki dobijo pravice s tem, ko se **podjetjem** naložijo obveznosti. Te obveznosti vključujejo določeno stopnjo razčlenjenega obračunavanja, možnost za potrošnike, da selektivno blokirajo nekatere klice (drage klice premijskih storitev), možnost za potrošnike, da nadzorujejo stroške s predplačili, in možnost za potrošnike, da vnaprej poravnajo priključnino. Po potrebi je treba take ukrepe ponovno pregledati in spremeniti z vidika tržnega razvoja.

Predlog spremembe 36

Predlog direktive Uvodna izjava 217

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(217) Kadar se zaradi zagotavljanja storitve **funkcionalnega** dostopa do

Predlog spremembe

(215) Države članice bi morale nadzorovati položaj **potrošnikov** glede na njihovo uporabo storitve dostopa do interneta in govorne komunikacijske storitve in zlasti glede cenovne dostopnosti. Cenovna dostopnost storitve dostopa do interneta in govorne komunikacijske storitve je povezana z informacijami, ki jih **potrošniki** dobijo o stroških uporabe in tudi o relativnih stroških uporabe v primerjavi z drugimi storitvami, povezana pa je tudi z njihovo sposobnostjo nadzora stroškov. Cenovna dostopnost zato pomeni, da potrošniki dobijo pravice s tem, ko se **ponudnikom** naložijo obveznosti. Te obveznosti vključujejo določeno stopnjo razčlenjenega obračunavanja, možnost za potrošnike, da selektivno blokirajo nekatere klice (drage klice premijskih storitev), možnost za potrošnike, da nadzorujejo stroške s predplačili, in možnost za potrošnike, da vnaprej poravnajo priključnino. Po potrebi je treba take ukrepe ponovno pregledati in spremeniti z vidika tržnega razvoja.

interneta in govorne komunikacijske storitve ali zagotavljanja drugih univerzalnih storitev v skladu s členom 85 neupravičeno obremeni *podjetje*, se lahko to neupravičeno breme ob ustreznem upoštevanju stroškov in prihodkov, prav tako pa tudi nematerialnih koristi, ki izhajajo iz zagotavljanja zadevnih storitev, vključi v vsak izračun neto stroškov za obveznosti zagotavljanja univerzalne storitve.

Predlog spremembe 37

Predlog direktive Uvodna izjava 221

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(221) Kadar obveznost zagotavljanja univerzalne storitve pomeni neupravičeno breme za podjetje, bi bilo treba državam članicam omogočiti, da vzpostavijo mehanizme za učinkovito povračilo neto stroškov. Neto stroške obveznosti zagotavljanja univerzalne storitve bi bilo treba povrniti iz javnih sredstev. Funkcionalni dostop do interneta prinaša koristi ne samo za sektor elektronskih komunikacij, ampak tudi za širše digitalno gospodarstvo in družbo kot celoto. Zagotavljanje povezave, ki podpira hitrosti širokopasovnega omrežja, vse večjemu številu končnih uporabnikov omogoča, da uporabljajo spletne storitve in da aktivno sodelujejo v digitalni družbi. Zagotavljanje takih povezav na podlagi obveznosti zagotavljanja univerzalne storitve je v javnem interesu in v interesu ponudnikov elektronskih komunikacij. Zato bi morale države članice povrniti neto stroške takih povezav, ki podpirajo hitrosti širokopasovnega omrežja, kot dela univerzalne storitve iz javnih sredstev, kar bi bilo treba razumeti, da zajema financiranje iz javnofinančnih proračunov.

komunikacijske storitve ali zagotavljanja drugih univerzalnih storitev v skladu s členom 82 neupravičeno obremeni *ponudnika*, se lahko to neupravičeno breme ob ustreznem upoštevanju stroškov in prihodkov, prav tako pa tudi nematerialnih koristi, ki izhajajo iz zagotavljanja zadevnih storitev, vključi v vsak izračun neto stroškov za obveznosti zagotavljanja univerzalne storitve.

Predlog spremembe

(221) Kadar obveznost zagotavljanja univerzalne storitve pomeni neupravičeno breme za podjetje, bi bilo treba državam članicam omogočiti, da vzpostavijo mehanizme za učinkovito povračilo neto stroškov. Neto stroške obveznosti zagotavljanja univerzalne storitve bi bilo treba povrniti iz javnih sredstev. ***V izrednih primerih lahko države članice sprejmejo ali ohranijo mehanizme, da bodo neto stroške obveznosti zagotavljanja univerzalne storitve razdelile med ponudnike elektronskih komunikacijskih omrežij ali storitev ter podjetja, ki zagotavljajo storitve informacijske družbe. Te mehanizme bi bilo treba pregledati vsaj na vsaka tri leta, da bi določili, katere neto stroške bi bilo treba še naprej deliti in katere bi bilo treba povrniti iz javnih sredstev.*** Funkcionalni dostop do interneta prinaša koristi ne samo za sektor elektronskih komunikacij, ampak tudi za širše digitalno gospodarstvo in družbo kot celoto. Zagotavljanje povezave, ki podpira hitrosti širokopasovnega omrežja, vse večjemu številu končnih uporabnikov omogoča, da uporabljajo spletne storitve in da aktivno sodelujejo v digitalni družbi. Zagotavljanje takih povezav na podlagi

obveznosti zagotavljanja univerzalne storitve je v javnem interesu in v interesu ponudnikov elektronskih komunikacij. Zato bi morale države članice povrniti neto stroške takih povezav, ki podpirajo hitrosti širokopasovnega omrežja, kot dela univerzalne storitve iz javnih sredstev, kar bi bilo treba razumeti, da zajema financiranje iz javnofinančnih proračunov.

Predlog spremembe 38

Predlog direktive Uvodna izjava 227

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(227) Glede na posebne vidike, povezane s prijavo pogrešanih otrok, bi države članice morale biti še naprej zavezane zagotoviti, da bo dobro delujoča storitev za prijavo pogrešanih otrok na njihovem ozemlju dejansko na voljo na številki „116000“.

Predlog spremembe

(227) Glede na posebne vidike, povezane s prijavo pogrešanih otrok, bi države članice morale biti še naprej zavezane zagotoviti, da bo dobro delujoča storitev za prijavo pogrešanih otrok na njihovem ozemlju dejansko na voljo na številki „116000“. **Države članice bi morale zagotoviti, da se v zvezi s prenosom direktive v nacionalno pravo in njenim izvajanjem opravi pregled njihovih nacionalnih sistemov, pri čemer upoštevajo ukrepe, potrebne za doseganje zadostne kakovosti storitev pri delovanju številke 116000, in zagotovijo finančna sredstva, potrebna za delovanje dežurne telefonske številke. Opredelitev pogrešanih otrok za prijavo na številki 116000 bi morala vključevati naslednje kategorije otrok: otroke na begu, mednarodno ugrabljene otroke, manjkajoče otroke, otroke, ki jih ugrabijo starši, pogrešane otroke-migrante, otroke, ki jih ugrabijo storilci kaznivih dejanj, izgubljene otroke, spolno zlorabljene otroke ter otroke, katerih življenje je ogroženo.**

Predlog spremembe 39

Predlog direktive

PE602.838v03-00

34/145

AD\1133855SL.docx

Uvodna izjava 227 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(227a) Čeprav od začetka delovanja prvih dežurnih telefonskih števil po sprejetju sklepa Komisije iz leta 2007 potekajo prizadevanja za ozaveščanje, se dežurne telefonske številke še vedno srečujejo z različno in pogosto zelo slabo ozaveščenostjo v svojih državah. Krepitev prizadevanj dežurnih telefonskih števil pri ozaveščanju o številki in storitvah, ki jih zagotavljajo, je pomemben korak k boljši zaščiti, podpiranju in preprečevanju pogrešanih otrok. V ta namen bi morale države članice in Komisija še naprej podpirati prizadevanja za ozaveščanje splošne javnosti in ustreznih zainteresiranih strani v nacionalnih sistemih za zaščito otrok o številki 116000.

Predlog spremembe 40

Predlog direktive Uvodna izjava 229

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(229) Dokončna vzpostavitev enotnega trga elektronskih komunikacij zahteva, da se odpravijo ovire in končnim uporabnikom tako omogoči čezmejen dostop do elektronskih komunikacijskih storitev po vsej Uniji. Ponudniki elektronskih komunikacij javnosti ne bi smeli preprečevati ali omejevati dostopa oz. diskriminirati končnih uporabnikov na podlagi njihovega državljanstva **ali** države članice prebivališča. Razlikovati pa bi moralo biti mogoče na podlagi objektivno upravičenih razlik v stroških in tveganjih, ki lahko presegajo ukrepe iz Uredbe 531/2012 glede zlorabe ali nepravilne uporabe reguliranih maloprodajnih storitev gostovanja.

(229) Dokončna vzpostavitev enotnega trga elektronskih komunikacij zahteva, da se odpravijo ovire in končnim uporabnikom tako omogoči čezmejen dostop do elektronskih komunikacijskih storitev po vsej Uniji. Ponudniki elektronskih komunikacij javnosti ne bi smeli preprečevati ali omejevati dostopa oz. diskriminirati končnih uporabnikov na podlagi njihovega državljanstva, države članice prebivališča **ali kraja sedeža**. Razlikovati pa bi moralo biti mogoče na podlagi objektivno upravičenih razlik v stroških in tveganjih, ki lahko presegajo ukrepe iz Uredbe 531/2012 glede zlorabe ali nepravilne uporabe reguliranih maloprodajnih storitev gostovanja.

Predlog spremembe 41

Predlog direktive Uvodna izjava 229 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(229a) Zelo velike razlike v cenah še vedno obstajajo pri fiksnih in mobilnih komunikacijah, domačih govornih in sporočilnih komunikacijah ter komunikacijah, ki se zaključijo v drugi državi članici. Velike razlike med državami, operaterji in tarifnimi paketi ter med mobilnimi in fiksnimi storitvami še naprej vplivajo na ranljivejše skupine potrošnikov in so ovira za nemoteno komunikacijo znotraj EU. Zato bi bilo treba vse zelo velike razlike v cenah med elektronskimi komunikacijskimi storitvami, ki se zaključijo v isti državi članici, in tistimi, ki se zaključijo v drugi državi članici, utemeljiti na podlagi objektivnih meril.

Predlog spremembe 42

Predlog direktive Uvodna izjava 230

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(230) Zaradi različnega izvajanja pravil o varstvu končnih uporabnikov so nastale znatne ovire na notranjem trgu, ki vplivajo tako na ponudnike elektronskih komunikacijskih storitev kot tudi na končne uporabnike. Te ovire bi bilo treba zmanjšati z uporabo istih pravil, ki zagotavljajo visoko skupno raven varstva v Uniji. Umerjena popolna harmonizacija pravic končnega uporabnika, zajetih v tej direktivi, bi morala znatno povečati pravno varnost za končne uporabnike in ponudnike elektronskih komunikacijskih storitev ter znatno zmanjšati ovire za vstop na trg ter nepotrebna bremena zagotavljanja skladnosti, ki izhajajo iz razdrobljenosti

(230) Zaradi različnega izvajanja pravil o varstvu končnih uporabnikov so nastale znatne ovire na notranjem trgu, ki vplivajo tako na ponudnike elektronskih komunikacijskih storitev kot tudi na končne uporabnike. Te ovire bi bilo treba zmanjšati z uporabo istih pravil, ki zagotavljajo visoko skupno raven varstva v Uniji. Umerjena popolna harmonizacija pravic končnega uporabnika, zajetih v tej direktivi, bi morala znatno povečati pravno varnost za končne uporabnike in ponudnike elektronskih komunikacijskih storitev ter znatno zmanjšati ovire za vstop na trg ter nepotrebna bremena zagotavljanja skladnosti, ki izhajajo iz razdrobljenosti

pravil. S popolno harmonizacijo bi se odpravile ovire za enotni trg, ki so posledica takih nacionalnih določb o končnih uporabnikih in ki hkrati varujejo nacionalne ponudnike pred konkurenco iz drugih držav članic. Da bi se dosegla visoka skupna raven varstva, bi bilo treba v tej direktivi ustrezno izboljšati več določb o končnih uporabnikih glede na najboljšo prakso v državah članicah. S popolno harmonizacijo pravic končnih uporabnikov bi se povečalo njihovo zaupanje v notranji trg, saj bi pridobili enako visoko raven varstva pri uporabi elektronskih komunikacijskih storitev, ne le v matični državi članici, ampak tudi med bivanjem, pri zaposlitvi ali med potovanjem v drugih državah članicah. Državam članicam bi se moralo še naprej omogočati, da uvedejo višjo raven varstva končnih uporabnikov, kadar je v tej direktivi dovoljeno izrecno odstopanje, in ukrepajo na področjih, ki niso zajeta v tej direktivi.

pravil. S popolno harmonizacijo bi se odpravile ovire za enotni trg, ki so posledica takih nacionalnih določb o končnih uporabnikih in ki hkrati varujejo nacionalne ponudnike pred konkurenco iz drugih držav članic. Da bi se dosegla visoka skupna raven varstva, bi bilo treba v tej direktivi ustrezno izboljšati več določb o končnih uporabnikih glede na najboljšo prakso v državah članicah. S popolno harmonizacijo pravic končnih uporabnikov bi se povečalo njihovo zaupanje v notranji trg, saj bi pridobili enako visoko raven varstva pri uporabi elektronskih komunikacijskih storitev, ne le v matični državi članici, ampak tudi med bivanjem, pri zaposlitvi ali med potovanjem v drugih državah članicah. ***Podobno bi bilo treba ponudnikom elektronskih komunikacijskih storitev zagotoviti, da so določbe o končnih uporabnikih in pogoji za splošno odobritev z vidika določb o končnih uporabnikih enaki.*** Državam članicam bi se moralo še naprej omogočati, da uvedejo višjo raven varstva končnih uporabnikov, kadar je v tej direktivi dovoljeno izrecno odstopanje, in ukrepajo na področjih, ki niso zajeta v tej direktivi.

Predlog spremembe 43

Predlog direktive Uvodna izjava 231

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(231) Pogodbe so pomembno orodje za končne uporabnike, da se zagotovi preglednost informacij in pravna varnost. Večina ponudnikov storitev bo v konkurenčnem okolju sklepala pogodbe s svojimi strankami, ker je to iz gospodarskih razlogov zaželeno. Poleg določb te direktive se za transakcije potrošnikov v zvezi z elektronskimi komunikacijskimi omrežji in storitvami uporabljajo zahteve veljavne zakonodaje Unije o varstvu potrošnikov v zvezi s

Predlog spremembe

(231) Pogodbe so pomembno orodje za končne uporabnike, da se zagotovi preglednost informacij in pravna varnost. Večina ponudnikov storitev bo v konkurenčnem okolju sklepala pogodbe s svojimi strankami, ker je to iz gospodarskih razlogov zaželeno. Poleg določb te direktive se za transakcije potrošnikov v zvezi z elektronskimi komunikacijskimi omrežji in storitvami uporabljajo zahteve veljavne zakonodaje Unije o varstvu potrošnikov v zvezi s

pogodbami, zlasti Direktiva 2011/83/EU Evropskega parlamenta in Sveta o pravicah potrošnikov³⁹ in Direktiva Sveta 93/13/EEC z dne 5. aprila 1993 o nedovoljenih pogojih v potrošniških pogodbah.

pogodbami, zlasti Direktiva 2011/83/EU Evropskega parlamenta in Sveta o pravicah potrošnikov³⁹ in Direktiva Sveta 93/13/EEC z dne 5. aprila 1993 o nedovoljenih pogojih v potrošniških pogodbah. ***Vključitev zahtev glede informacij v to direktivo, ki bi lahko bile potrebne tudi v skladu z Direktivo 2011/83/EU, ne bi smela povzročiti podvajanj istih informacij v predpogodbenih in pogodbenih dokumentih. Za informacije, predložene v zvezi s to direktivo, vključno z bolj predpisujočimi in podrobnejšimi zahtevami glede informacij, mora veljati, da izpolnjujejo vse te zahteve v skladu z Direktivo 2011/83/EU.***

³⁹ Direktiva 2011/83/EU Evropskega parlamenta in Sveta z dne 25. oktobra 2011 o pravicah potrošnikov, spremembi Direktive Sveta 93/13/EGS in Direktive 1999/44/ES Evropskega parlamenta in Sveta ter razveljavitvi Direktive Sveta 85/577/EGS in Direktive 97/7/ES Evropskega parlamenta in Sveta, UL L 304, 22.11.2011, str. 64.

³⁹ Direktiva 2011/83/EU Evropskega parlamenta in Sveta z dne 25. oktobra 2011 o pravicah potrošnikov, spremembi Direktive Sveta 93/13/EGS in Direktive 1999/44/ES Evropskega parlamenta in Sveta ter razveljavitvi Direktive Sveta 85/577/EGS in Direktive 97/7/ES Evropskega parlamenta in Sveta, UL L 304, 22.11.2011, str. 64.

Predlog spremembe 44

Predlog direktive Uvodna izjava 232

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(232) Določbe o pogodbah v tej direktivi ***bi se morale uporabljati ne glede na višino katerega koli plačila potrošnika.*** Ne bi se smele uporabljati le za potrošnike, temveč tudi za mikropodjetja in mala podjetja, kot so opredeljena v Priporočilu Komisije 2003/361/ES, katerih pogajalski položaj je primerljiv s položajem potrošnikov in za katera bi se morala uporabljata enaka raven varstva. Določbe o pogodbah, vključno z določbami iz Direktive 2011/83/EU o pravicah potrošnikov, bi se morale

Predlog spremembe

(232) Določbe o pogodbah v tej direktivi se ne bi smele uporabljati le za potrošnike, temveč tudi za mikropodjetja in mala podjetja, kot so opredeljena v Priporočilu Komisije 2003/361/ES, ***in neprofitne organizacije, kot so opredeljene v zakonodaji držav članic,*** katerih pogajalski položaj je primerljiv s položajem potrošnikov in za katera bi se morala uporabljata enaka raven varstva. Določbe o pogodbah, vključno z določbami iz Direktive 2011/83/EU o pravicah

avtomatično uporabljati za navedena podjetja, razen če se ta želijo pogajati o individualnih pogodbenih pogojih s ponudniki elektronskih komunikacijskih storitev. Za razliko od mikropodjetij in malih podjetij imajo večja podjetja po navadi večjo pogajalsko moč in zato niso odvisna od istih zahtev glede pogodbenih informacij kot potrošniki. Druge določbe, kot je prenosljivost števil, ki so pomembne tudi za večja podjetja, bi se morale še naprej uporabljati za vse končne uporabnike.

potrošnikov, bi se morale avtomatično uporabljati za navedena podjetja, razen če se ta želijo pogajati o individualnih pogodbenih pogojih s ponudniki elektronskih komunikacijskih storitev. Za razliko od mikropodjetij in malih podjetij imajo večja podjetja po navadi večjo pogajalsko moč in zato niso odvisna od istih zahtev glede pogodbenih informacij kot potrošniki. Druge določbe, kot je prenosljivost števil, ki so pomembne tudi za večja podjetja, bi se morale še naprej uporabljati za vse končne uporabnike.

Neprofitne organizacije so pravni subjekti, ki ne ustvarjajo dobička za lastnike ali člane. Običajno so neprofitne organizacije dobrodelne ustanove ali druge vrste organizacij javnega interesa. Ker je položaj neprofitnih organizacij podoben položaju mikro in malih podjetij, je pravilno, da se v sklopu te direktive v zvezi s pravicami končnih uporabnikov to vrsto organizacij obravnava enako kot mikro ali mala podjetja.

Predlog spremembe 45

Predlog direktive Uvodna izjava 233

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(233) Zaradi posebnosti sektorja elektronskih komunikacij je potrebno omejeno število dodatnih določb o varstvu končnih potrošnikov, poleg horizontalnih pogodbenih pravil. Končni uporabniki bi med drugim morali biti obveščeni o vsaki ponujeni kakovosti storitev, pogojih za posebne ponudbe/promocije in prekinitev pogodb, veljavnih tarifnih shemah in tarifah za storitve, za katere veljajo določeni pogoji oblikovanja cen. Navedene informacije so pomembne za **večino** javno dostopnih elektronskih komunikacijskih storitev, ne **pa** za **številčno neodvisne medosebne** komunikacijske storitve. Da bi končnim uporabnikom omogočili, da se

Predlog spremembe

(233) Zaradi posebnosti sektorja elektronskih komunikacij je potrebno omejeno število dodatnih določb o varstvu končnih potrošnikov, poleg horizontalnih pogodbenih pravil. Končni uporabniki bi med drugim morali biti obveščeni o vsaki ponujeni kakovosti storitev, pogojih za posebne ponudbe/promocije in prekinitev pogodb, veljavnih tarifnih shemah in tarifah za storitve, za katere veljajo določeni pogoji oblikovanja cen. Navedene informacije so pomembne za **storitve dostopa do interneta, javno dostopne medosebne komunikacijske storitve in storitve prenosa, ki se uporabljajo za radiodifuzijo. Za ponudnike javno**

odločajo na podlagi popolnih informacij, je nujno, da se jim pred sklenitvijo pogodbe predložijo zahtevane ustrezne informacije v jasnem in razumljivem jeziku. Iz istega razloga bi morali ponudniki predložiti povzetek bistvenih pogodbenih pogojev. Da bi olajšali primerljivost in zmanjšali stroške zagotavljanja skladnosti, bi **moral** BEREC **izdati** predlogo za take skrajšane pogodbe.

dostopnih elektronskih komunikacijskih storitev ne bi smele veljati obveznosti o zahtevah glede informacij za pogodbe, pri katerih ponudnik, in z njo povezane družbe ali osebe, ne prejmejo nobenega plačila, ki so neposredno ali posredno povezana z zagotavljanjem elektronskih komunikacijskih storitev. To bi se lahko zgodilo na primer pri univerzi, ki obiskovalcem omogoča prost dostop do svojega omrežja Wi-Fi na kampusu, ne da bi za to prejela kakršno koli plačilo za zagotavljanje te elektronske komunikacijske storitve, ne prek plačila od uporabnikov, ne s pomočjo prihodkov iz oglaševanja. Da bi končnim uporabnikom omogočili, da se odločajo na podlagi popolnih informacij, je nujno, da se jim pred sklenitvijo pogodbe predložijo zahtevane ustrezne informacije v jasnem in razumljivem jeziku. Iz istega razloga bi morali ponudniki predložiti povzetek bistvenih pogodbenih pogojev. Da bi olajšali primerljivost in zmanjšali stroške zagotavljanja skladnosti, bi **morala Komisija po posvetovanju z BEREC sprejeti** predlogo za take skrajšane pogodbe. **Končno pogodbo bi morale sestavljati predpogodbene informacije in skrajšana predloga.**

Predlog spremembe 46

Predlog direktive Uvodna izjava 235

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(235) Glede terminalske opreme bi morale biti v potrošniški pogodbi podrobno navedene vse omejitve, ki jih ponudnik potrošniku naloži v zvezi z uporabo te opreme, na primer z zaklenitvijo SIM-kartice mobilnega telefona, če takšne omejitve niso prepovedane z nacionalno zakonodajo, navesti pa bi bilo treba tudi vse stroške ob prekinitvi pogodbe pred oziroma na dogovorjeni dan izteka

Predlog spremembe

(235) Glede terminalske opreme bi morale biti v potrošniški pogodbi podrobno navedene vse omejitve, ki jih ponudnik potrošniku naloži v zvezi z uporabo te opreme, na primer z zaklenitvijo SIM-kartice mobilnega telefona, če takšne omejitve niso prepovedane z nacionalno zakonodajo, navesti pa bi bilo treba tudi vse stroške ob prekinitvi pogodbe pred oziroma na dogovorjeni dan izteka

pogodbe, vključno z vsemi stroški, ki se naložijo v primeru, da se oprema obdrži. *Vse stroške ob predčasni prekinitvi pogodbe za terminalsko opremo in druge prednosti posebnih ponudb bi bilo treba izračunati na podlagi posebnih metod amortizacije oziroma na podlagi časovne porazdelitve.*

pogodbe, vključno z vsemi stroški, ki se naložijo v primeru, da se oprema obdrži. *Če se končni uporabnik odloči ohraniti terminalsko opremo v paketu, ki velja ob sklenitvi pogodbe, nadomestilo ne sme presežati njene vrednosti po načelu časovne porazdelitve v trenutku sklenitve pogodbe ali preostalega dela provizije za storitev do konca pogodbe, odvisno od tega, kateri znesek je nižji. . Države članice se lahko odločijo, da uporabijo druge metode izračuna stopnje nadomestila, če je ta stopnja enaka ali manjša od izračunane vrednosti. Ponudnik bi moral najpozneje po plačilu takega nadomestila brezplačno odpraviti vse omejitve uporabe terminalske opreme na drugih omrežjih.*

Predlog spremembe 47

Predlog direktive Uvodna izjava 237

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(237) Razpoložljivost preglednih, ažuriranih in primerljivih informacij o ponudbah in storitvah je ključnega pomena za potrošnike na konkurenčnih trgih, kjer je več ponudnikov storitev. Končnim uporabnikom bi morala biti omogočena enostavna primerjava cen različnih storitev, ki so na voljo na trgu, na podlagi informacij, objavljenih v preprosto dostopni obliki. Da bi jim omogočili enostavno primerjavo cen in storitev, bi morali nacionalni regulativni organi imeti pristojnost, da od **podjetij, ki zagotavljajo elektronska komunikacijska omrežja in/ali elektronske komunikacijske storitve, ki niso številčno neodvisne medosebne komunikacijske storitve**, zahtevajo večjo preglednost v zvezi z informacijami (vključno s tarifami, kakovostjo storitev, omejitvami glede zagotovljene terminalske opreme, in drugimi statističnimi podatki). Pri vseh takih zahtevah bi se morale

Predlog spremembe

(237) Razpoložljivost preglednih, ažuriranih in primerljivih informacij o ponudbah in storitvah je ključnega pomena za potrošnike na konkurenčnih trgih, kjer je več ponudnikov storitev. Končnim uporabnikom bi morala biti omogočena enostavna primerjava cen različnih storitev, ki so na voljo na trgu, na podlagi informacij, objavljenih v preprosto dostopni obliki. Da bi jim omogočili enostavno primerjavo cen in storitev, bi morali nacionalni regulativni organi imeti pristojnost, da od **ponudnikov elektronskih komunikacijskih omrežij in/ali storitev dostopa do interneta, javno dostopnih medosebnih komunikacijskih storitev in storitev prenosa, ki se uporabljajo za radiodifuzijo**, zahtevajo večjo preglednost v zvezi z informacijami (vključno s tarifami, kakovostjo storitev, omejitvami glede zagotovljene terminalske opreme in drugimi statističnimi podatki). Pri vseh

ustrezno upoštevati značilnosti navedenih omrežij ali storitev. Prav tako bi morali zagotoviti, da imajo tretje osebe pravico brezplačno uporabljati javno dostopne informacije, ki jih objavijo takšna podjetja, da bi se zagotovila orodja primerjave.

Predlog spremembe 48

Predlog direktive Uvodna izjava 240

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(240) Neodvisna orodja za primerjavo bi morala biti operativno neodvisna od ponudnikov javno dostopnih elektronskih komunikacijskih storitev. Upravljajo jih lahko zasebna podjetja ali pristojni organi oziroma se upravljajo v imenu pristojnih organov, vendar v skladu z določenimi merili kakovosti, vključno z zahtevo po zagotavljanju podrobnosti o njihovih lastnikih, točnih in najnovejših informacij, datuma in časa zadnje posodobitve, jasnih in objektivnih meril, na katerih bo temeljila primerjava, ter širokega nabora ponudb javno dostopnih elektronskih komunikacijskih storitev, ki niso številčno neodvisne medosebne komunikacijske storitve, s katerim se zajame znaten del trga. Države članice bi morale imeti možnost, da določijo, kako pogosto morajo orodja za primerjavo pregledati in posodobiti informacije, ki jih zagotavljajo končnim uporabnikom, pri čemer se upošteva, kako pogosto ponudniki javno dostopnih elektronskih komunikacijskih storitev, ki niso številčno neodvisne medosebne komunikacijske storitve, na splošno posodablajo svoje tarife in informacije o kakovosti. Kadar je v državi članici na voljo le eno orodje, ki preneha delovati ali izpolnjevati merila kakovosti, bi morala država članica zagotoviti, da imajo končni uporabniki v razumnem roku dostop do drugega orodja za primerjavo na

takih zahtevah bi se morale ustrezno upoštevati značilnosti navedenih omrežij ali storitev. Prav tako bi morali zagotoviti, da imajo tretje osebe pravico brezplačno uporabljati javno dostopne informacije, ki jih objavijo takšna podjetja, da bi se zagotovila orodja primerjave.

Predlog spremembe

(240) Neodvisna orodja za primerjavo bi morala biti operativno neodvisna od ponudnikov javno dostopnih elektronskih komunikacijskih storitev. Upravljajo jih lahko zasebna podjetja ali pristojni organi oziroma se upravljajo v imenu pristojnih organov, vendar v skladu z določenimi merili kakovosti, vključno z zahtevo po zagotavljanju podrobnosti o njihovih lastnikih, točnih in najnovejših informacij, datuma in časa zadnje posodobitve, jasnih in objektivnih meril, na katerih bo temeljila primerjava, ter širokega nabora ponudb javno dostopnih elektronskih komunikacijskih storitev, ki niso številčno neodvisne medosebne komunikacijske storitve, s katerim se zajame znaten del trga. ***Noben ponudnik storitev ne bi smel biti deležen ugodnejše obravnave pri rezultatih iskanja, razen če temelji na omenjenih jasnih objektivnih merilih.*** Države članice bi morale imeti možnost, da določijo, kako pogosto morajo orodja za primerjavo pregledati in posodobiti informacije, ki jih zagotavljajo končnim uporabnikom, pri čemer se upošteva, kako pogosto ponudniki javno dostopnih elektronskih komunikacijskih storitev, ki niso številčno neodvisne medosebne komunikacijske storitve, na splošno posodablajo svoje tarife in informacije o kakovosti. Kadar je v državi članici na voljo le eno orodje, ki preneha delovati ali

nacionalni ravni.

izpolnjevati merila kakovosti, bi morala država članica zagotoviti, da imajo končni uporabniki v razumnem roku dostop do drugega orodja za primerjavo na nacionalni ravni.

Predlog spremembe 49

Predlog direktive

Uvodna izjava 241

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(241) Da bi obravnavali vprašanja javnega interesa v zvezi z uporabo javno dostopnih elektronskih komunikacijskih storitev ter spodbudili varstvo pravic in svoboščin drugih, bi morali pristojni organi imeti možnost, da pripravijo in razširjajo ob pomoči ponudnikov informacije javnega interesa, povezane z uporabo teh storitev. To bi lahko zajemalo informacije javnega interesa glede najpogostejših kršitev in njihovih pravnih posledic, **na primer glede kršitev avtorskih pravic, drugih nezakonitih načinov uporabe in razširjanja škodljivih vsebin**, ter nasvete in možnosti zaščite pred tveganji za osebno varnost, ki lahko na primer izhajajo iz razkritja osebnih podatkov v določenih okoliščinah, za zasebnost in osebne podatke ter razpoložljivost programske opreme, ki je preprosta za uporabo, in nastavitev ali njenih različic, ki dopuščajo zaščito otrok ali ranljivih oseb. Informacije bi bilo mogoče usklajevati s postopkom sodelovanja iz te direktive. Takšne informacije javnega interesa bi bilo treba po potrebi posodobljati ter jih predstaviti v lahko razumljivi obliki, kot to določi posamezna država članica, ter na spletnih mestih nacionalnega javnega organa. Nacionalni regulativni organi bi morali imeti pristojnost, da ponudnikom naložijo obveznost, da te standardizirane informacije posredujejo vsem svojim uporabnikom na način, ki se zdi nacionalnim regulativnim organom

Predlog spremembe

(241) Da bi obravnavali vprašanja javnega interesa v zvezi z uporabo javno dostopnih elektronskih komunikacijskih storitev ter spodbudili varstvo pravic in svoboščin drugih, bi morali pristojni organi imeti možnost, da pripravijo in razširjajo ob pomoči ponudnikov informacije javnega interesa, povezane z uporabo teh storitev. To bi lahko zajemalo informacije javnega interesa glede najpogostejših kršitev in njihovih pravnih posledic ter nasvete in možnosti zaščite pred tveganji za osebno varnost, ki lahko na primer izhajajo iz razkritja osebnih podatkov v določenih okoliščinah, za zasebnost in osebne podatke ter razpoložljivost programske opreme, ki je preprosta za uporabo, in nastavitev ali njenih različic, ki dopuščajo zaščito otrok ali ranljivih oseb. Informacije bi bilo mogoče usklajevati s postopkom sodelovanja iz te direktive. Takšne informacije javnega interesa bi bilo treba po potrebi posodobljati ter jih predstaviti v lahko razumljivi obliki, kot to določi posamezna država članica, ter na spletnih mestih nacionalnega javnega organa. Nacionalni regulativni organi bi morali imeti pristojnost, da ponudnikom naložijo obveznost, da te standardizirane informacije posredujejo vsem svojim uporabnikom na način, ki se zdi nacionalnim regulativnim organom primeren. Širjenje teh informacij ne bi smelo povzročati prehudega bremena za **ponudnike**. Države članice bi morale

primeren. Širjenje teh informacij ne bi smelo povzročati prehudega bremena za **podjetja**. Države članice bi morale zahtevati, da se to širjenje informacij opravi s sredstvi, ki jih **podjetja** uporabljajo za komuniciranje s končnimi uporabniki med običajnim opravljanjem dejavnosti.

zahtevati, da se to širjenje informacij opravi s sredstvi, ki jih **ponudniki** uporabljajo za komuniciranje s končnimi uporabniki med običajnim opravljanjem dejavnosti.

Predlog spremembe 50

Predlog direktive Uvodna izjava 243

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(243) Nacionalni regulativni organi bi morali biti pooblaščen za spremljanje kakovosti storitev in sistematično zbiranje informacij o kakovosti storitev, vključno z informacijami o zagotavljanju storitev končnim uporabnikom invalidom. Te informacije bi bilo treba zbirati na podlagi meril, ki omogočajo primerljivost med izvajalci storitev in državami članicami. Podjetja, ki zagotavljajo elektronske komunikacijske storitve in obratujejo v konkurenčnem okolju, verjetno sporočajo javnosti ustrezne in najnovejše informacije o svojih storitvah zaradi gospodarskih prednosti. Nacionalni regulativni organi pa bi vseeno morali imeti možnost zahtevati objavo takih informacij, kadar se pokaže, da te informacije javnosti niso dostopne v zadostnem obsegu. Nacionalni regulativni organi bi morali tudi določiti metode merjenja, ki bi jih uporabljali ponudniki storitev, da bi se izboljšala primerljivost zagotovljenih podatkov. Da bi se olajšala primerljivost po Uniji in zmanjšali stroški zagotavljanja skladnosti, bi moral BEREC sprejeti smernice o zadevnih parametrih kakovosti storitev, ki bi jih morali v največji možni meri upoštevati nacionalni regulativni organi.

Predlog spremembe

(243) Nacionalni regulativni organi bi morali biti pooblaščen za spremljanje kakovosti storitev in sistematično zbiranje informacij o kakovosti storitev, vključno z informacijami o zagotavljanju storitev končnim uporabnikom invalidom. Te informacije bi bilo treba zbirati na podlagi meril, ki omogočajo primerljivost med izvajalci storitev in državami članicami. Podjetja, ki zagotavljajo elektronske komunikacijske storitve in obratujejo v konkurenčnem okolju, verjetno sporočajo javnosti ustrezne in najnovejše informacije o svojih storitvah zaradi gospodarskih prednosti. **Če ponudnik elektronske komunikacijske storitve iz razlogov, povezanih s tehnično izvedbo storitve, nima nadzora nad kakovostjo storitev ali ne zagotavlja minimalne kakovosti storitev, od njega ne bi smeli zahtevati, da zagotavlja informacije o kakovosti storitev.** Nacionalni regulativni organi pa bi vseeno morali imeti možnost zahtevati objavo takih informacij, kadar se pokaže, da te informacije javnosti niso dostopne v zadostnem obsegu. Nacionalni regulativni organi bi morali tudi določiti metode merjenja, ki bi jih uporabljali ponudniki storitev, da bi se izboljšala primerljivost zagotovljenih podatkov. Da bi se olajšala primerljivost po Uniji in zmanjšali stroški zagotavljanja skladnosti, bi moral BEREC sprejeti smernice o zadevnih parametrih

kakovosti storitev, ki bi jih morali v največji možni meri upoštevati nacionalni regulativni organi.

Predlog spremembe 51

Predlog direktive Uvodna izjava 244

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(244) Da bi potrošniki lahko v celoti izkoristili konkurenčno okolje, bi morali imeti možnost izbire na podlagi informacij in zamenjati ponudnika, če je to v njihovem interesu. Bistvenega pomena je zagotoviti, da jih pri tem ne ovirajo pravne, tehnične ali praktične ovire, vključno s pogodbenimi pogoji, postopki, stroški itd. To **podjetjem** ne preprečuje, da bi **določila** razumno najkrajše pogodbeno obdobje največ 24 mesecev v potrošniških pogodbah. Vendar bi morale države članice imeti možnost, da skrajšajo najdaljše pogodbeno obdobje glede na nacionalne razmere, kot sta raven konkurence in stabilnost naložb v omrežja. Neodvisno od pogodbe za elektronske komunikacijske storitve pa bi potrošnikom morda bolj ustrezalo in koristilo daljše obdobje za povračilo stroškov fizičnih povezav. Take obveznosti potrošnikov so lahko pomemben dejavnik pri spodbujanju uvedbe zelo visokozmogljivih povezljivostnih omrežij do prostorov končnega uporabnika ali v njihovi neposredni bližini, vključno prek shem za združevanje povpraševanja, ki vlagateljem v omrežja omogočajo zmanjšanje začetnih tveganj pri uporabi. Vendar pa pravic potrošnikov, da zamenjajo ponudnika elektronskih komunikacijskih storitev, kot so opredeljene v tej direktivi, ne bi smela omejevati taka obdobja za povračilo stroškov v pogodbah o fizičnih povezavah.

Predlog spremembe

(244) Da bi potrošniki lahko v celoti izkoristili konkurenčno okolje, bi morali imeti možnost izbire na podlagi informacij in zamenjati ponudnika, če je to v njihovem interesu. Bistvenega pomena je zagotoviti, da jih pri tem ne ovirajo pravne, tehnične ali praktične ovire, vključno s pogodbenimi pogoji, postopki, stroški itd. To **ponudnikom** ne preprečuje, da bi **določili** razumno najkrajše pogodbeno obdobje največ 24 mesecev v potrošniških pogodbah. Vendar bi morale države članice imeti možnost, da skrajšajo najdaljše pogodbeno obdobje glede na nacionalne razmere, kot sta raven konkurence in stabilnost naložb v omrežja, **ponudniki pa bi morali zagotoviti vsaj eno pogodbo s trajanjem največ 12 mesecev**. Neodvisno od pogodbe za elektronske komunikacijske storitve pa bi potrošnikom morda bolj ustrezalo in koristilo daljše obdobje za povračilo stroškov fizičnih povezav. Take obveznosti potrošnikov so lahko pomemben dejavnik pri spodbujanju uvedbe zelo visokozmogljivih povezljivostnih omrežij do prostorov končnega uporabnika ali v njihovi neposredni bližini, vključno prek shem za združevanje povpraševanja, ki vlagateljem v omrežja omogočajo zmanjšanje začetnih tveganj pri uporabi. Vendar pa pravic potrošnikov, da zamenjajo ponudnika elektronskih komunikacijskih storitev, kot so opredeljene v tej direktivi, ne bi smela omejevati taka obdobja za povračilo stroškov v pogodbah o fizičnih povezavah **in te pogodbe ne bi smele zajemati**

terminalske opreme ali opreme za dostop do interneta, kot so mobilne naprave, usmerjevalniki ali modemi.

Predlog spremembe 52

Predlog direktive Uvodna izjava 245

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(245) Potrošniki bi morali imeti možnost prekiniti pogodbo brez stroškov, tudi v primerih samodejnega podaljšanja po poteku *izhodiščnega* pogodbenega obdobja.

Predlog spremembe

(245) Potrošniki bi morali imeti možnost prekiniti pogodbo brez stroškov, tudi v primerih samodejnega podaljšanja po poteku pogodbenega obdobja.

Predlog spremembe 53

Predlog direktive Uvodna izjava 246

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(246) Vsake spremembe pogodbenih pogojev, ki jih *določijo* ponudniki javno dostopnih *elektronskih* komunikacijskih storitev, *ki niso številčno neodvisne medosebne komunikacijske storitve*, v škodo končnega uporabnika, na primer v zvezi s stroški, tarifami, omejitvami količine podatkov, hitrostmi prenosa podatkov, pokritostjo ali obdelavo osebnih podatkov, bi bilo treba obravnavati kot razloge, zaradi katerih ima končni uporabnik pravico prekiniti pogodbo brez kakršnih koli stroškov, tudi če so te spremembe povezane z nekaterimi spremembami v korist uporabnikov.

Predlog spremembe

(246) Vsake spremembe pogodbenih pogojev, ki jih *predlagajo* ponudniki javno dostopnih *storitev dostopa do interneta ali medosebnih* komunikacijskih storitev *na podlagi številke in storitev prenosa, ki se uporabljajo za radiodifuzijo*, v škodo končnega uporabnika, na primer v zvezi s stroški, tarifami, omejitvami količine podatkov, hitrostmi prenosa podatkov, pokritostjo ali obdelavo osebnih podatkov, bi bilo treba obravnavati kot razloge, zaradi katerih ima končni uporabnik pravico prekiniti pogodbo brez kakršnih koli stroškov, tudi če so te spremembe povezane z nekaterimi spremembami v korist uporabnikov. *Končni uporabniki bi morali biti o vsaki spremembi pogodbenih pogojev obveščeni na trajnem nosilcu podatkov, kot so papir, ključ USB, CD-ROM, DVD, pomnilniška kartica, trdi disk računalnika ali e-pošta.*

Predlog spremembe 54

Predlog direktive Uvodna izjava 248

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(248) Prenosljivost številc potrošnikom ključno olajšuje izbiranje in učinkovito konkurenco na konkurenčnih trgih elektronskih komunikacij. Končni uporabniki, ki to zahtevajo, bi morali imeti možnost, da zadržijo svojo(-e) številko(-e) v javnem telefonskem omrežju neodvisno od *podjetja*, ki storitev izvaja. Ta direktiva pa ne zajema zagotavljanja prenosljivosti številc med priključki na javno telefonsko omrežje na fiksnih in nefiksnih lokacijah. Vendar lahko države članice uporabijo določbe o prenašanju številc med omrežji, ki zagotavljajo storitve na fiksni lokaciji, in mobilnimi omrežji.

Predlog spremembe 55

Predlog direktive Uvodna izjava 251

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(251) Prenosljivost številc *bistveno olajšuje izbiro potrošnikov in učinkovito konkurenco na konkurenčnih trgih elektronskih komunikacij in bi jo* bilo treba izvesti brez odlašanja, tako da začne številka funkcionalno delovati v enem delovnem dnevu in da *uporabnik* ni brez storitve več kot en delovni dan. Da bi se spodbujala ureditev „vse na enem mestu“, ki bi *končnim uporabnikom* omogočala nemoteno zamenjavo, bi moral postopek zamenjave voditi sprejemni ponudnik elektronskih komunikacijskih storitev javnosti. Nacionalni regulativni organi lahko določijo celovit postopek prenosa številc, ob tem pa upoštevajo nacionalne

Predlog spremembe

(248) Prenosljivost številc potrošnikom ključno olajšuje izbiranje in učinkovito konkurenco na konkurenčnih trgih elektronskih komunikacij. Končni uporabniki, ki to zahtevajo, bi morali imeti možnost, da zadržijo svojo(-e) številko(-e) v javnem telefonskem omrežju neodvisno od *ponudnika storitve in za omejeno obdobje med menjavo ponudnikov storitev*. Ta direktiva pa ne zajema zagotavljanja prenosljivosti številc med priključki na javno telefonsko omrežje na fiksnih in nefiksnih lokacijah. Vendar lahko države članice uporabijo določbe o prenašanju številc med omrežji, ki zagotavljajo storitve na fiksni lokaciji, in mobilnimi omrežji.

Predlog spremembe

(251) Prenosljivost številc bi bilo treba izvesti brez odlašanja, tako da začne številka funkcionalno delovati v enem delovnem dnevu in da *potrošnik* ni brez storitve več kot en delovni dan *po dogovorjenem datumu*. Da bi se spodbujala ureditev „vse na enem mestu“, ki bi *potrošnikom* omogočala nemoteno zamenjavo, bi moral postopek zamenjave voditi sprejemni ponudnik elektronskih komunikacijskih storitev javnosti. Nacionalni regulativni organi lahko določijo celovit postopek prenosa številc, ob tem pa upoštevajo nacionalne določbe o pogodbah in tehnološki razvoj. *To bi moralo, kadar je na voljo, vključevati*

določbe o pogodbah in tehnološki razvoj. Izkušnje v nekaterih državah članicah so pokazale obstoj tveganja, da se potrošniku zamenja ponudnik brez njegove privolitve. Kljub temu, da bi te primere morali obravnavati predvsem organi pregona, pa bi morale imeti države članice možnost, da uveljavijo minimalne sorazmerne ukrepe, vključno z ustreznimi sankcijami, glede postopka zamenjave ponudnika, saj so ti potrebni za zmanjševanje takih tveganj in za zagotovitev zaščite potrošnikov v celotnem postopku zamenjave ponudnika, ne da bi postopek s tem postal za njih manj zanimiv.

zahtevo, da se prenos izvede z zagotavljanjem storitev po zraku, razen če končni uporabnik zahteva drugače.

Izkušnje v nekaterih državah članicah so pokazale obstoj tveganja, da se potrošniku zamenja ponudnik brez njegove privolitve. Kljub temu, da bi te primere morali obravnavati predvsem organi pregona, pa bi morale imeti države članice možnost, da uveljavijo minimalne sorazmerne ukrepe, vključno z ustreznimi sankcijami, glede postopka zamenjave ponudnika, saj so ti potrebni za zmanjševanje takih tveganj in za zagotovitev zaščite potrošnikov v celotnem postopku zamenjave ponudnika, ne da bi postopek s tem postal za njih manj zanimiv. ***Pravica do prenosa številke ne bi smela biti omejena s pogodbenimi pogoji.***

Predlog spremembe 56

Predlog direktive

Uvodna izjava 251 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(251a) Da bi se zamenjava in prenos izvedla v rokih, določenih v tej direktivi, bi bilo treba državam članicam omogočiti, da uvedejo nadomestitvene ukrepe ponudnika, kadar se dogovor s končnim uporabnikom ne spoštuje. Taki ukrepi bi morali biti sorazmerni z dolžino zamude pri izpolnjevanju dogovora.

Predlog spremembe 57

Predlog direktive

Uvodna izjava 252

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(252) Paketi, ki sestavljajo javno dostopne elektronske komunikacijske storitve, ki niso številčno neodvisne medosebne komunikacijske storitve, in druge storitve, kot so linearna

(252) Paketi, ki sestavljajo ***vsaj*** javno dostopne elektronske komunikacijske storitve, ki niso številčno neodvisne medosebne komunikacijske storitve, in druge storitve, kot so linearna

radiodifuzija, ali **blago**, kot so naprave, so postale vse bolj razširjene in so pomemben element konkurence. Sicer pogosto prinašajo koristi za **končne uporabnike**, po drugi strani pa lahko otežijo ali podražijo zamenjavo ponudnika ter povečajo tveganje pogodbene vezanosti na ponudnika. Medtem ko za različne storitve in vse pogodbene obveznosti glede pridobitve izdelkov, ki so del paketa, veljajo različna pogodbeno pravila o prekinitvi pogodbe in zamenjavi ponudnika, pa se potrošniki srečujejo z ovirami pri uveljavljanju svojih pravic na podlagi te direktive do zamenjave ponudb s konkurenčnimi ponudbami za cel paket ali njegov del. Določbe te direktive o pogodbah, preglednosti, trajanju pogodbe in njeni prekinitvi ter zamenjavi ponudnika bi bilo zato treba uporabljati za vse elemente paketa, razen če so druga pravila, ki se uporabljajo za neelektronske komunikacijske elemente paketa, ugodnejša za potrošnika. Druga pogodbeno vprašanja, kot je, katera pravna sredstva se uporabljajo v primeru neskladnosti s pogodbo, bi se morala urejati s pravili, ki se uporabljajo za ustrezen element paketa, na primer s pravili pogodb o prodaji blaga ali dobavi digitalne vsebine. Iz istega razloga potrošniki ne bi smeli biti vezani na ponudnika s pogodbenim dejanskim podaljšanjem **izhodiščnega** pogodbenega obdobja.

radiodifuzija, ali **terminalsko opremo**, kot so naprave, **ki jih zagotavlja isti ponudnik in se naročajo skupaj**, so postale vse bolj razširjene in so pomemben element konkurence. **Za paket se za namene tega člena šteje, da je sestavljen iz storitve dostopa do interneta, ki se zagotavlja skupaj z medosebnimi komunikacijskimi storitvami, ali storitve dostopa do interneta in/ali medosebne komunikacijske storitve na podlagi številke z različnimi, a dopolnilnimi storitvami z izjemo storitev prenosa, ki se uporabljajo za zagotavljanje storitev stroj-stroj, in/ali terminalske opreme, ki jih zagotavlja isti ponudnik bodisi (i) v okviru iste pogodbe ali (ii) v okviru iste in podrejene pogodbe ali (iii) v okviru iste pogodbe in povezanih pogodb za enotno združeno ceno.** Sicer **paketi** pogosto prinašajo koristi za **potrošnike**, po drugi strani pa lahko otežijo ali podražijo zamenjavo ponudnika ter povečajo tveganje pogodbene vezanosti na ponudnika. Medtem ko za različne storitve in vse pogodbene obveznosti glede pridobitve izdelkov, ki so del paketa, veljajo različna pogodbeno pravila o prekinitvi pogodbe in zamenjavi ponudnika, pa se potrošniki srečujejo z ovirami pri uveljavljanju svojih pravic na podlagi te direktive do zamenjave ponudb s konkurenčnimi ponudbami za cel paket ali njegov del. Določbe te direktive o pogodbah, preglednosti, trajanju pogodbe in njeni prekinitvi ter zamenjavi ponudnika bi bilo zato treba uporabljati za vse elemente paketa, razen če so druga pravila, ki se uporabljajo za neelektronske komunikacijske elemente paketa, ugodnejša za potrošnika. Druga pogodbeno vprašanja, kot je, katera pravna sredstva se uporabljajo v primeru neskladnosti s pogodbo, bi se morala urejati s pravili, ki se uporabljajo za ustrezen element paketa, na primer s pravili pogodb o prodaji blaga ali dobavi digitalne vsebine. Iz istega razloga potrošniki ne bi smeli biti vezani na ponudnika s pogodbenim dejanskim

podaljšanjem pogodbenega obdobja.
Države članice bi morale ohraniti pristožnost za spodbujanje zakonodajnih elementov, povezanih s paketom, če njihova narava pomeni drugačno regulativno obravnavo, na primer, ker za navedene elemente veljajo drugi sektorski predpisi ali zaradi prilagoditve na spremembe v tržnih praksah.

Predlog spremembe 58

Predlog direktive Uvodna izjava 254

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(254) V skladu s cilji Listine **Evropske unije o temeljnih pravicah** in Konvencije Združenih narodov o pravicah invalidov bi moral regulativni okvir zagotoviti, da imajo vsi uporabniki, tudi končni uporabniki invalidi, starejši **uporabniki** in uporabniki s posebnimi socialnimi potrebami, enostaven dostop do cenovno dostopnih visokokakovostnih storitev. Izjava 22, priložena k sklepni listini Amsterdamske pogodbe, določa, da morajo institucije Unije pri pripravi ukrepov iz člena 114 PDEU upoštevati potrebe invalidov.

Predlog spremembe 59

Predlog direktive Uvodna izjava 255

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(255) Končni uporabniki bi morali imeti možnost brezplačnega dostopa do služb za pomoč v sili prek komunikacij v sili in brez uporabe kakršnega koli plačilnega sredstva, in sicer prek katere koli naprave, ki omogoča medosebne komunikacijske storitve na podlagi številke, tudi pri uporabi storitev gostovanja v državi

Predlog spremembe

(254) V skladu s cilji Listine in Konvencije Združenih narodov o pravicah invalidov bi moral regulativni okvir zagotoviti, da imajo vsi **končni** uporabniki, tudi končni uporabniki invalidi, starejši **ljudje** in uporabniki s posebnimi socialnimi potrebami, enostaven **in enak** dostop do cenovno **ugodnih in** dostopnih visokokakovostnih storitev **ne glede na kraj prebivališča v Uniji**. Izjava 22, priložena k sklepni listini Amsterdamske pogodbe, določa, da morajo institucije Unije pri pripravi ukrepov iz člena 114 PDEU upoštevati potrebe invalidov.

Predlog spremembe

(255) Končni uporabniki bi morali imeti možnost brezplačnega dostopa do služb za pomoč v sili prek komunikacij v sili in brez uporabe kakršnega koli plačilnega sredstva, in sicer prek katere koli naprave, ki omogoča medosebne komunikacijske storitve na podlagi številke, tudi pri uporabi storitev gostovanja v državi članici

članici. Komunikacije v sili so komunikacijska sredstva, ki vključujejo ne samo govorne komunikacije, ampak tudi **kratka sporočila SMS, sporočanje**, video- ali druge vrste komunikacij, prek katerih je v državi članici omogočen dostop do služb za pomoč v sili. Komunikacija v sili se lahko začne v imenu osebe prek sistema eCall, vgrajenega v vozilo, kot je opredeljen v Uredbi 2015/758/EU Evropskega parlamenta in Sveta⁴¹.

ali prek zasebnega telekomunikacijskega omrežja. Komunikacije v sili so komunikacijska sredstva, ki vključujejo ne samo govorne komunikacije, ampak tudi **besedilno komunikacijo v realnem času**, video- ali druge vrste komunikacij, **vključno z uporabo storitev prenosa tretjih oseb**, prek katerih je v državi članici omogočen dostop do služb za pomoč v sili. Komunikacija v sili se lahko začne v imenu osebe prek sistema eCall, vgrajenega v vozilo, kot je opredeljen v Uredbi 2015/758/EU Evropskega parlamenta in Sveta⁴¹. **Vendar bi morale države članice določiti, katere medosebne komunikacijske storitve na podlagi številke so primerne za dostop do služb za pomoč v sili, poleg tega pa bi jim bilo treba omogočiti, da te možnosti za končne uporabnike invalide omejijo na govorne komunikacije in njihov ekvivalent ali po dogovoru z nacionalnimi centri za obveščanje uvedejo dodatne možnosti. Da bi se upošteval prihodnji tehnološki razvoj ali povečana uporaba številčno neodvisnih medosebnih komunikacijskih storitev, bi morala Komisija po posvetovanju z nacionalnimi regulativnimi organi, službami za ukrepanje v nujnih primerih, organi za standardizacijo in drugimi zainteresiranimi stranmi oceniti izvedljivost zagotavljanja točnega in zanesljivega dostopa do storitev v sili prek številčno neodvisnih medosebnih komunikacijskih storitev.**

⁴¹ Uredba (EU) 2015/758 Evropskega parlamenta in Sveta o zahtevah za homologacijo za uvedbo sistema eCall, vgrajenega v vozilo, kot storitev številke 112 in spremembi Direktive 2007/46/ES (UL L 123, 19.5.2015, str. 77).

⁴¹ Uredba (EU) 2015/758 Evropskega parlamenta in Sveta o zahtevah za homologacijo za uvedbo sistema eCall, vgrajenega v vozilo, kot storitev številke 112 in spremembi Direktive 2007/46/ES (UL L 123, 19.5.2015, str. 77).

Predlog spremembe 60

Predlog direktive Uvodna izjava 256

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(256) Države članice bi morale poskrbeti, da **podjetja**, ki končnim uporabnikom zagotavljajo medosebne komunikacijske storitve na podlagi številke, omogočijo zanesljiv in natančen dostop do služb za pomoč v sili ob upoštevanju nacionalnih specifikacij in meril. Kadar se medosebna komunikacijska storitev na podlagi številke ne zagotavlja prek povezave, ki omogoča določeno kakovost storitve, ponudnik storitev morda ne bo mogel zagotoviti, da so klici v sili, opravljeni prek njegove storitve, usmerjeni na najprimernejši center za obveščanje z enako stopnjo zanesljivosti. **Za taka podjetja, neodvisna od omrežja, tj. podjetja**, ki niso **povezana** s ponudnikom javnega komunikacijskega omrežja, zagotavljanje informacij o lokaciji kličočega morda ni vedno tehnično izvedljivo. Države članice bi morale zagotoviti, da se standardi za točno in zanesljivo usmerjanje in povezavo do služb za pomoč v sili izvajajo čim prej, da se od omrežja neodvisnim ponudnikom medosebnih komunikacijskih storitev na podlagi številke omogoči, da izpolnijo obveznosti v zvezi z dostopom do služb za pomoč v sili in določbo o informacijah o lokaciji kličočega na ravni, primerljivi z ravno, ki se zahteva od drugih ponudnikov takih komunikacijskih storitev.

Predlog spremembe

(256) Države članice bi morale poskrbeti, da **ponudniki**, ki končnim uporabnikom zagotavljajo medosebne komunikacijske storitve na podlagi številke, omogočijo zanesljiv in natančen dostop do služb za pomoč v sili ob upoštevanju nacionalnih specifikacij in meril **ter zmogljivosti nacionalnih centrov za obveščanje**. Kadar se medosebna komunikacijska storitev na podlagi številke ne zagotavlja prek povezave, ki omogoča določeno kakovost storitve, ponudnik storitev morda ne bo mogel zagotoviti, da so klici v sili, opravljeni prek njegove storitve, usmerjeni na najprimernejši center za obveščanje z enako stopnjo zanesljivosti. **Za take ponudnike, neodvisne od omrežja, tj. ponudnike**, ki niso **povezani** s ponudnikom javnega komunikacijskega omrežja, zagotavljanje informacij o lokaciji kličočega morda ni vedno tehnično izvedljivo. Države članice bi morale zagotoviti, da se standardi za točno in zanesljivo usmerjanje in povezavo do služb za pomoč v sili izvajajo čim prej, da se od omrežja neodvisnim ponudnikom medosebnih komunikacijskih storitev na podlagi številke omogoči, da izpolnijo obveznosti v zvezi z dostopom do služb za pomoč v sili in določbo o informacijah o lokaciji kličočega na ravni, primerljivi z ravno, ki se zahteva od drugih ponudnikov takih komunikacijskih storitev. **Če se taki standardi in povezani sistemi centrov za obveščanje še ne izvajajo, za zagotavljanje dostopa do služb za pomoč v sili ne bi smele biti potrebne medosebne komunikacijske storitve na podlagi številke, neodvisne od omrežja, razen na način, ki je tehnično ali gospodarsko izvedljiv. To lahko na primer vključuje, da država članica imenuje en osrednji center**

za obveščanje za prejemanje komunikacij v sili. Kljub temu bi morali taki ponudniki obvestiti končne uporabnike, kadar dostop do služb za pomoč v sili 112 ali informacij o lokaciji kličočega ni podprt.

Predlog spremembe 61

Predlog direktive

Uvodna izjava 256 b (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(256b) Zdaj države članice ne merijo v zadostni meri poročanja in uspešnosti na področju odziva na klice v sili in njihove obravnave. Zato Komisija po posvetovanju z nacionalnimi regulativnimi organi in službami za pomoč v sili sprejme kazalnike uspešnosti, ki se uporabljajo za službe držav članic za pomoč v sili, ter poroča Evropskemu parlamentu in Svetu o učinkovitosti izvajanja evropske številke za klic v sili „112“ in o delovanju kazalnikov uspešnosti.

Predlog spremembe 62

Predlog direktive

Uvodna izjava 257

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(257) Države članice bi morale sprejeti posebne ukrepe za zagotovitev, da so službe za pomoč v sili, vključno s številko „112“, enako dostopne za končne uporabnike invalide, zlasti gluhe, slušno prizadete, govorno prizadete in gluho-slepe uporabnike. To bi lahko vključevalo zagotovitev posebnih terminalskih naprav.

(257) Države članice bi morale sprejeti posebne ukrepe za zagotovitev, da so službe za pomoč v sili, vključno s številko „112“, enako dostopne za končne uporabnike invalide, zlasti gluhe, slušno prizadete, govorno prizadete in gluho-slepe uporabnike *s storitvami celotnega pogovora ali uporabo storitev prenosa tretjih oseb, ki so interoperabilne s telefonskimi omrežji po EU*. To bi lahko vključevalo *tudi* zagotovitev posebnih terminalskih naprav *za invalide, če zgoraj navedeni načini komunikacije zanje niso*

primerni.

Predlog spremembe 63

Predlog direktive Uvodna izjava 259

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(259) Z informacijami o lokaciji kličočega se izboljšuje raven zaščite in varnosti končnih uporabnikov, pomagajo pa tudi pri izvajanju nalog služb za pomoč v sili, če prenos komunikacije v sili in povezanih podatkov zadevnim službam za pomoč v sili zagotavlja nacionalni sistem centra za obveščanje. Sprejemanje in uporaba informacij o lokaciji kličočega bi morala biti v skladu z ustrezno zakonodajo Unije o obdelavi osebnih podatkov. Podjetja, ki zagotavljajo lokacijo iz omrežja, bi morala informacije o lokaciji kličočega dati na voljo službam za pomoč v sili, takoj ko ta služba sprejme klic, ne glede na uporabljeno tehnologijo. Vendar pa se je pokazalo, da so lokacijske tehnologije v mobilnih napravah znatno natančnejše in stroškovno učinkovitejše zaradi razpoložljivosti podatkov, ki jih zagotavljajo EGNOS in satelitski sistem Galileo ter drugi globalni satelitski navigacijski sistemi, ter podatkov Wi-Fi. Zato bi morale informacije o lokaciji kličočega, pridobljene iz mobilnih naprav, dopolnjevati informacije o lokaciji iz omrežja, tudi če je lokacija, pridobljena iz mobilne naprave, na voljo šele po vzpostavitvi komunikacije v sili. Države članice bi morale zagotoviti, da lahko centri za obveščanje pridobijo in upravljajo razpoložljive informacije o lokaciji kličočega. Pridobitev in prenos informacij o lokaciji kličočega bi morala biti brezplačna za končnega uporabnika in organ, ki obravnava komunikacijo v sili, ne glede na način pridobitve, na primer prek mobilne naprave ali omrežja, ali način prenosa, na primer prek govornega kanala,

Predlog spremembe

(259) Z informacijami o lokaciji kličočega se izboljšuje raven zaščite in varnosti končnih uporabnikov, pomagajo pa tudi pri izvajanju nalog služb za pomoč v sili, če prenos komunikacije v sili in povezanih podatkov zadevnim službam za pomoč v sili zagotavlja nacionalni sistem centra za obveščanje. Sprejemanje in uporaba informacij o lokaciji kličočega, **ki vključuje tako informacije o lokaciji na podlagi omrežja kot podrobnejše informacije o lokaciji kličočega, pridobljene iz mobilne naprave, če so na voljo**, bi morala biti v skladu z ustrezno zakonodajo Unije o obdelavi osebnih podatkov **in varnostnih ukrepih**. Podjetja, ki zagotavljajo lokacijo iz omrežja, bi morala informacije o lokaciji kličočega dati na voljo službam za pomoč v sili, takoj ko ta služba sprejme klic, ne glede na uporabljeno tehnologijo. Vendar pa se je pokazalo, da so lokacijske tehnologije v mobilnih napravah znatno natančnejše in stroškovno učinkovitejše zaradi razpoložljivosti podatkov, ki jih zagotavljajo EGNOS in satelitski sistem Galileo ter drugi globalni satelitski navigacijski sistemi, ter podatkov Wi-Fi. Zato bi morale informacije o lokaciji kličočega, pridobljene iz mobilnih naprav, dopolnjevati informacije o lokaciji iz omrežja, tudi če je lokacija, pridobljena iz mobilne naprave, na voljo šele po vzpostavitvi komunikacije v sili. Države članice bi morale zagotoviti, da lahko centri za obveščanje pridobijo in upravljajo razpoložljive informacije o lokaciji kličočega, **kjer je to izvedljivo**. Pridobitev in prenos informacij o lokaciji kličočega bi

kratkega sporočila SMS ali na podlagi internetnega protokola.

morala biti brezplačna za končnega uporabnika in organ, ki obravnava komunikacijo v sili, ne glede na način pridobitve, na primer prek mobilne naprave ali omrežja, ali način prenosa, na primer prek govornega kanala, kratkega sporočila SMS ali na podlagi internetnega protokola.

Predlog spremembe 64

Predlog direktive Uvodna izjava 260

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(260) Da bi se odzvala na tehnološki razvoj na področju natančnih informacij o lokaciji kličočega, enakovrednega dostopa za končne uporabnike invalide in usmerjanja klicev na najprimernejši center za obveščanje, bi morala biti Komisija pooblaščenca za sprejetje ukrepov, potrebnih za zagotovitev združljivosti, interoperabilnosti, kakovosti in stalnosti komunikacij v sili v Uniji. Med navedene ukrepe lahko spadajo funkcionalne določbe o vlogi različni strani v komunikacijski verigi, na primer ponudnikov medosebnih komunikacijskih storitev, operaterjev elektronskih komunikacijskih omrežij in centrov za obveščanje, ter tehnične določbe o tehničnih sredstvih za izpolnjevanje funkcionalnih določb. Ti ukrepi ne bi smeli posegati v organizacijo služb za pomoč v sili držav članic.

Predlog spremembe 65

Predlog direktive Uvodna izjava 260 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(260) Da bi se odzvala na tehnološki razvoj na področju natančnih informacij o lokaciji kličočega, enakovrednega dostopa za končne uporabnike invalide in usmerjanja klicev na najprimernejši center za obveščanje, bi morala biti Komisija pooblaščenca za sprejetje ukrepov, potrebnih za zagotovitev združljivosti, interoperabilnosti, kakovosti in stalnosti komunikacij v sili v Uniji. Med navedene ukrepe lahko spadajo funkcionalne določbe o vlogi različni strani v komunikacijski verigi, na primer ponudnikov medosebnih komunikacijskih storitev **na podlagi številke**, operaterjev elektronskih komunikacijskih omrežij in centrov za obveščanje, ter tehnične določbe o tehničnih sredstvih za izpolnjevanje funkcionalnih določb. Ti ukrepi ne bi smeli posegati v organizacijo služb za pomoč v sili držav članic.

službe za pomoč v sili nimajo sistema za vzpostavitev medsebojnega stika. Rešitev je varna podatkovna zbirka telefonskih števil na ravni EU za glavne službe za pomoč v sili v vsaki državi. Zato Komisija vodi varno podatkovno zbirko števil evropskih služb za pomoč v sili v formatu E.164, da lahko služba ene države članice vzpostavi stik s službo druge države članice.

Predlog spremembe 66

Predlog direktive

Uvodna izjava 260 b (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(260b) Nedavni teroristični napadi v Evropi so izpostavili, da države članice in Evropa nimajo dovolj učinkovitih javnih opozorilnih sistemov. Ključno je, da lahko države članice obvestijo vse prebivalce na določenem območju o tekočih nesrečah/napadih ali prihodnjih grožnjah z uporabo elektronskih komunikacijskih omrežij ali storitev, poleg tega pa je treba vzpostaviti nacionalen učinkovit povratni komunikacijski sistem „112“ za obveščanje in opozarjanje državljanov o neizbežnih ali razvijajočih se naravnih pomembnih izrednih razmerah in/ali o pomembnih izrednih razmerah, ki jih je povzročil človek, ter nesrečah, pri čemer se upoštevajo obstoječi nacionalni in regionalni sistemi ter prepreči oviranje pravil o zasebnosti in varstvu osebnih podatkov. Komisija bi morala oceniti tudi, ali je izvedljivo, da se na ravni EU vzpostavi univerzalen, dostopen, čezmejen „povratni komunikacijski sistem 112“ na ravni EU za obveščanje javnosti o neizbežni ali razvijajoči se nesreči ali pomembnih izrednih razmerah v različnih državah članicah.

Predlog spremembe 67

Predlog direktive Uvodna izjava 261

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(261) **Da** bi se končnim uporabnikom invalidom zagotovila možnost izkoriščanja prednosti konkurence in ponudbe ponudnikov storitev, kot jih ima večina končnih uporabnikov, bi morali pristojni nacionalni organi, če je to primerno in ob upoštevanju nacionalnih pogojev, opredeliti zahteve glede varstva potrošnikov v primeru končnih uporabnikov invalidov, ki jih morajo izpolniti **podjetja, ki zagotavljajo javno dostopne elektronske komunikacijske storitve**. Takšne zahteve lahko vključujejo zlasti zahtevo, da morajo **podjetja** končnim uporabnikom invalidom zagotoviti, da lahko uporabljajo njihove storitve pod enakimi pogoji, vključno s cenami, tarifami in kakovostjo, kot jih imajo drugi končni uporabniki, ne glede na kakršne koli dodatne stroške, ki jih imajo **ta podjetja**. Druge zahteve se lahko nanašajo tudi na veleprodajne dogovore med **podjetji**. Da bi preprečili nalaganje prevelikih bremen ponudnikom storitev, bi morali nacionalni regulativni organi preveriti, ali je cilja enakovrednega dostopa in ponudbe mogoče doseči brez takih ukrepov.

Predlog spremembe

(261) **Države članice bi morale v skladu z obveznostmi iz Konvencije ZN o pravicah invalidov in pristopom univerzalnega oblikovanja zagotoviti, da imajo končni uporabniki invalidi enakovreden dostop do in enakovredno ponudbo elektronskih komunikacijskih storitev**. **Da** bi se končnim uporabnikom invalidom zagotovila možnost izkoriščanja prednosti konkurence in ponudbe ponudnikov storitev, kot jih ima večina končnih uporabnikov, bi morali pristojni nacionalni organi, če je to primerno in ob upoštevanju nacionalnih pogojev **ter po posvetovanju s predstavniškimi organizacijami invalidov** opredeliti **zlasti** zahteve glede varstva potrošnikov v primeru končnih uporabnikov invalidov, ki jih morajo izpolniti **ponudniki javno dostopnih elektronskih komunikacijskih storitev in povezane terminalske opreme**. Takšne zahteve lahko vključujejo zlasti zahtevo, da morajo **ponudniki** končnim uporabnikom invalidom zagotoviti, da lahko uporabljajo njihove storitve pod enakimi pogoji, vključno s cenami, tarifami in kakovostjo **ter dostopom do povezane terminalske opreme**, kot jih imajo drugi končni uporabniki, ne glede na kakršne koli dodatne stroške, ki jih imajo **ti ponudniki**. Druge zahteve se lahko nanašajo tudi na veleprodajne dogovore med **ponudniki**. Da bi preprečili nalaganje prevelikih bremen ponudnikom storitev, bi morali nacionalni regulativni organi preveriti, ali je cilja enakovrednega dostopa in ponudbe mogoče doseči brez takih ukrepov.

Predlog spremembe 68

Predlog direktive Uvodna izjava 262

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(262) Poleg ukrepov za cenovno dostopnost za uporabnike invalide, ki so določeni v tej direktivi, tudi Direktiva xxx/YYYY/EU Evropskega parlamenta in Sveta o približevanju zakonov in drugih predpisov držav članic v zvezi z zahtevami glede dostopnosti izdelkov in storitev določa več obveznih zahtev za harmonizacijo številnih funkcij dostopnosti za uporabnike invalide elektronskih komunikacijskih storitev in povezane terminalske opreme za potrošnike. Zato je ustrezna obveznost iz te direktive, ki določa, da morajo države članice spodbujati razpoložljivost terminalske opreme za uporabnike invalide, zastarela in bi jo bilo treba razveljaviti.

Predlog spremembe 69

Predlog direktive Uvodna izjava 262 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

črtano

(262a) Nacionalni regulativni organi bi morali zagotoviti, da podjetja, ki zagotavljajo javno dostopne elektronske komunikacijske storitve, v dostopni obliki dajo na voljo informacije o delovanju ponujenih storitev in o njihovih značilnostih v zvezi z dostopnostjo. To pomeni, da bi morala biti vsebina informacij na voljo v besedilni obliki, ki bi se lahko uporabljala za razvoj alternativnih podpornih oblik in alternativ za nebesedilne vsebine.

Predlog spremembe 70

Predlog direktive Uvodna izjava 262 b (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(262b) Prizadevati bi si bilo treba, da bi ta direktiva v zvezi s končnimi uporabniki invalidi upoštevala drugo zakonodajo Unije o izvajanju Konvencije Združenih narodov o pravicah invalidov. Ti ukrepi vključujejo načela in standarde iz Direktive (EU) 2016/2102 Evropskega parlamenta in Sveta^{1a}. Štiri načela, ki zagotavljajo dostopnost, so naslednja: zaznavnost, kar pomeni, da morajo biti informacije in uporabniški vmesniki uporabnikom predstavljeni na načine, ki jih lahko zaznajo; operabilnost, kar pomeni, da je treba zagotoviti delujoče uporabniške vmesnike in navigacijo; razumljivost, kar pomeni, da morajo biti informacije, povezane z uporabniškim vmesnikom, in njegovo delovanje razumljivi; ter robustnost kar pomeni, da mora biti vsebina dovolj robustna, da jo je mogoče zanesljivo razlagati z različnimi uporabniškimi sredstvi, tudi s podpornimi tehnologijami. Ta načela za dostopnost so pretvorjena v merila uspešnosti, ki jih je mogoče preskusiti, kot so merila, ki so podlaga evropskega standarda EN 301 549 V1.1.2 „Zahteve glede dostopnosti, primerne za javna naročila proizvodov in storitev IKT v Evropi“ (2015-04) (Evropski standard EN 301 549 V1.1.2 (2015-04)), in sicer s pomočjo harmoniziranih standardov in skupne metodologije za preskušanje skladnosti vsebine spletišč in mobilnih aplikacij s temi načeli. Ta evropski standard je bil sprejet na podlagi mandata M/376, ki ga je evropskim organizacijam za standardizacijo podala Komisija. Do objave sklicevanj na harmonizirane standarde ali njihove dele v Uradnem listu Evropske unije bi bilo treba ustrezne klavzule evropskega standarda EN 301

549 VI.1.2 (2015-04) obravnavati kot minimalna sredstva za prenos teh načel v zvezi s to direktivo ter enakovrednim dostopom in izbiro za končne uporabnike invalide v prakso.

^{1a} Direktiva (EU) 2016/2102 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 26. oktobra 2016 o dostopnosti spletišč in mobilnih aplikacij organov javnega sektorja (UL L 327, 2.12.2016, str. 1.).

Predlog spremembe 71

Predlog direktive Uvodna izjava 265

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(265) Končnim uporabnikom bi bilo treba za sprejem **digitalne** televizije zagotoviti interoperabilnost vse opreme, ki se prodaja v Uniji. Države članice bi morale imeti možnost zahtevati minimalne usklajene standarde za tako opremo. Taki standardi bi se lahko občasno prilagajali glede na tehnološki in tržni razvoj.

Predlog spremembe

(265) Končnim uporabnikom bi bilo treba za sprejem **digitalnega radia in** televizije zagotoviti interoperabilnost vse opreme, ki se prodaja v Uniji. Države članice bi morale imeti možnost zahtevati minimalne usklajene standarde za tako opremo. Taki standardi bi se lahko občasno prilagajali glede na tehnološki in tržni razvoj.

Predlog spremembe 72

Predlog direktive Uvodna izjava 266

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(266) Zaželeno je omogočiti potrošnikom, da dosežejo čim boljše možno povezljivost **digitalnih** televizijskih sprejemnikov. Interoperabilnost je razvijajoči se koncept na dinamičnih trgih. Organi za standarde bi morali storiti vse potrebno za zagotovitev nadaljnega razvoja ustreznih standardov skupaj z zadevnimi tehnologijami. Prav tako je pomembno, da so na digitalnih televizijskih sprejemnikih na voljo

Predlog spremembe

(266) Zaželeno je omogočiti potrošnikom, da dosežejo čim boljše možno povezljivost **radijskih in** televizijskih sprejemnikov. Interoperabilnost je razvijajoči se koncept na dinamičnih trgih. Organi za standarde bi morali storiti vse potrebno za zagotovitev nadaljnega razvoja ustreznih standardov skupaj z zadevnimi tehnologijami. Prav tako je pomembno, da so na digitalnih televizijskih sprejemnikih na voljo

konektorji, ki lahko prenašajo vse potrebne elemente digitalnega signala, vključno s pretakanjem avdio- in videovsebin, informacije o pogojnem dostopu, informacije o storitvah, informacije o vmesniku za aplikacijsko programiranje (API) in informacije o zaščiti pred kopiranjem. Ta direktiva bi zato morala zagotavljati, da operaterji omrežja, ponudniki storitev ali proizvajalci opreme ne omejujejo funkcionalnosti, povezane s konektorji in/ali uporabljene v konektorjih in se ta še naprej razvija v skladu s tehnološkim razvojem. Za prikaz in predstavitev storitev povezane televizije pomeni oblikovanje skupnega standarda s tržno usmerjenim mehanizmom korist za potrošnika. Države članice in Komisija lahko sprejmejo politične pobude, skladne s Pogodbo, da spodbudijo ta razvoj.

konektorji, ki lahko prenašajo vse potrebne elemente digitalnega signala, vključno s pretakanjem avdio- in videovsebin, informacije o pogojnem dostopu, informacije o storitvah, informacije o vmesniku za aplikacijsko programiranje (API) in informacije o zaščiti pred kopiranjem. Ta direktiva bi zato morala zagotavljati, da operaterji omrežja, ponudniki storitev ali proizvajalci opreme ne omejujejo funkcionalnosti, povezane s konektorji in/ali uporabljene v konektorjih in se ta še naprej razvija v skladu s tehnološkim razvojem. Za prikaz in predstavitev storitev povezane televizije pomeni oblikovanje skupnega standarda s tržno usmerjenim mehanizmom korist za potrošnika. Države članice in Komisija lahko sprejmejo politične pobude, skladne s Pogodbo, da spodbudijo ta razvoj.

Radijska oprema za potrošnike bi morala omogočati sprejemanja radijskega signala vsaj prek analogne in digitalne radiodifuzije, s katerim bo zagotovila čezmejno interoperabilnost. Ta določba ne bi smela veljati za poceni radijsko opremo za potrošnike ali radijsko opremo, pri kateri je sprejem radijskih oddaj zgolj pomožna funkcija, kot na primer mobilni telefon s sprejemnikom FM. Prav tako se ne uporablja za radijsko opremo, ki jo uporabljajo radioamaterji, vključno na primer s kompleti radijskih delov, ki jih radioamaterji lahko sami sestavijo in uporabljajo, ali opremo, ki jo posamezni radioamaterji sestavijo v znanstvene in eksperimentalne namene, povezane z radioamaterstvom.

Predlog spremembe 73

Predlog direktive Uvodna izjava 269

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(269) Države članice bi morale imeti možnost, da za podjetja, ki so v njihovi

Predlog spremembe

(269) Države članice bi morale imeti možnost, da za podjetja, ki so v njihovi

pristojnosti, določijo sorazmerne obveznosti v interesu zakonitih javnih političnih stališč, vendar bi se morale take obveznosti naložiti samo, kadar je to potrebno za izpolnitev ciljev splošnega interesa, ki jih države članice jasno opredelijo v skladu s pravom Unije, cilji pa bi morali biti sorazmerni in pregledni. Obveznosti prenosa se lahko uporabljajo za določene radijske in televizijske radiodifuzijske kanale in dopolnilne storitve, ki jih zagotavlja določen ponudnik medijskih storitev. Obveznosti, **naložene državam članicam**, bi morale biti sprejemljive, to pomeni, da bi morale biti sorazmerne in pregledne z vidika jasno opredeljenih ciljev splošnega interesa. Države članice bi morale v svojem nacionalnem pravu zagotoviti objektivno utemeljitev obveznosti prenosa, ki jih naložijo, za zagotovitev, da so take obveznosti pregledne, sorazmerne in jasno opredeljene. Obveznosti bi morale biti določene tako, da zagotavljajo zadostne spodbude za učinkovite naložbe v infrastrukturo. Obveznosti bi bilo treba redno pregledovati vsaj vsakih pet let, da se uskladijo s tehnološkim in tržnim razvojem ter s čimer se zagotovi, da so še naprej sorazmerne s cilji, ki jih je treba doseči. Obveznosti bi lahko, kadar je to primerno, vključevale sorazmerno poplačilo.

Predlog spremembe 74

Predlog direktive

Uvodna izjava 269 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

pristojnosti, določijo sorazmerne obveznosti **prenosa** v interesu zakonitih javnih političnih stališč, vendar bi se morale take obveznosti naložiti samo, kadar je to potrebno za izpolnitev ciljev splošnega interesa, ki jih države članice jasno opredelijo v skladu s pravom Unije, cilji pa bi morali biti sorazmerni in pregledni. Obveznosti prenosa se lahko uporabljajo za določene radijske in televizijske radiodifuzijske kanale in dopolnilne storitve, ki jih zagotavlja določen ponudnik medijskih storitev. Obveznosti, **ki jih naložijo države članice**, bi morale biti sprejemljive, to pomeni, da bi morale biti sorazmerne in pregledne z vidika jasno opredeljenih ciljev splošnega interesa, **kot so pluralnost medijev in kulturna raznolikost**. Države članice bi morale v svojem nacionalnem pravu zagotoviti objektivno utemeljitev obveznosti prenosa, ki jih naložijo, za zagotovitev, da so take obveznosti pregledne, sorazmerne in jasno opredeljene. Obveznosti bi morale biti določene tako, da zagotavljajo zadostne spodbude za učinkovite naložbe v infrastrukturo. Obveznosti bi bilo treba redno pregledovati vsaj vsakih pet let, da se uskladijo s tehnološkim in tržnim razvojem ter s čimer se zagotovi, da so še naprej sorazmerne s cilji, ki jih je treba doseči. Obveznosti bi lahko, kadar je to primerno, vključevale sorazmerno poplačilo.

Predlog spremembe

(269a) Ker večina potrošniške radijske in digitalne televizijske opreme, ki se danes uporablja, sprejema tako analogne kot digitalne prenose, države članice nimajo več ekonomskih ali socialnih razlogov, da

bi še naprej nalagale obveznosti prenosa za analogne in digitalne televizijske prenose. To pa ne bi smelo preprečevati takih obveznosti analognih prenosov, če znatno število uporabnikov še vedno uporablja analogni kanal ali če je analogna radiodifuzija edini način radiodifuzije.

Predlog spremembe 75

Predlog direktive Uvodna izjava 270

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(270) **Omrežja**, ki se uporabljajo za distribucijo radijskih ali televizijskih oddaj v javnosti, vključujejo kabelska, IPTV, satelitska in prizemna radiodifuzijska omrežja. Vključujejo lahko tudi druga omrežja, če znatno število končnih uporabnikov uporablja taka omrežja kot svoje glavno sredstvo za sprejemanje radijskih in televizijskih oddaj. Obveznosti prenosa **lahko vključujejo** prenos storitev, ki so namenjene zlasti omogočanju **ustreznega** dostopa uporabnikov invalidov. Dopolnilne storitve med drugim vključujejo storitve, ki izboljšujejo dostopnost za končne uporabnike invalide, kot so videotekst, podnaslavljanje, zvočni opis in znakovni jezik. Zaradi vse večjega zagotavljanja in sprejema storitev povezane televizije ter stalnega pomena elektronskih programskih vodnikov za izbiro uporabnikov je prenos programskih podatkov, ki **podpirajo te** funkcionalnosti, mogoče vključiti v obveznosti prenosa.

Predlog spremembe

(270) **Elektronska komunikacijska omrežja in storitve**, ki se uporabljajo za distribucijo radijskih ali televizijskih oddaj v javnosti, vključujejo kabelska, IPTV, satelitska in prizemna radiodifuzijska omrežja. Vključujejo lahko tudi druga omrežja, če znatno število končnih uporabnikov uporablja taka omrežja kot svoje glavno sredstvo za sprejemanje radijskih in televizijskih oddaj. Obveznosti prenosa **bi morale vključevati** prenos storitev, ki so namenjene zlasti omogočanju **enakovrednega** dostopa uporabnikov invalidov. Dopolnilne storitve med drugim vključujejo storitve, ki izboljšujejo dostopnost za končne uporabnike invalide, kot so videotekst, podnaslavljanje **za gluhe in naglušne**, zvočni opis, **govorjeni podnapisi in tolmačenje** v znakovni jezik. Zaradi vse večjega zagotavljanja in sprejema storitev povezane televizije ter stalnega pomena elektronskih programskih vodnikov za izbiro uporabnikov je prenos programskih podatkov, ki **so potrebni v podporo funkcionalnosti zagotavljanja elektronskih programskih vodnikov, teleteksta in programskih IP naslovov**, mogoče vključiti v obveznosti prenosa.

Predlog spremembe 76

Predlog direktive

Člen 1 – odstavek 2 – pododstavek 2

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Po drugi strani je treba v celotni Uniji zagotoviti ponudbo zelo kakovostnih , cenovno ugodnih , javno dostopnih storitev z učinkovito konkurenco in izbiro, obravnavati okoliščine, v katerih potrebe končnih uporabnikov , vključno z uporabniki invalidi, niso izpolnjene v zadovoljivem merilu na trgu , ter določiti potrebne pravice končnih uporabnikov .

Predlog spremembe

Po drugi strani je treba v celotni Uniji zagotoviti ponudbo zelo kakovostnih, cenovno ugodnih, javno dostopnih storitev z učinkovito konkurenco in izbiro, obravnavati okoliščine, v katerih potrebe končnih uporabnikov, vključno z uporabniki invalidi, **da lahko do storitev dostopajo enako kot drugi**, niso izpolnjene v zadovoljivem merilu na trgu, ter določiti potrebne pravice končnih uporabnikov.

Predlog spremembe 77

Predlog direktive

Člen 2 – odstavek 1 – točka 5

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(5) „medosebna komunikacijska storitev“ pomeni storitev, ki se navadno opravlja za plačilo in omogoča neposredno medosebno in interaktivno izmenjavo informacij preko elektronskih komunikacijskih omrežij med omejenim številom oseb, pri čemer osebe, ki začnejo ali sodelujejo v komunikaciji, določajo prejemnike; **ne vključuje storitev, katerih medosebna in interaktivna komunikacija je zgolj manjši pomožni del storitve, ki je dejansko povezan z drugo storitvijo;**

Predlog spremembe

(5) „medosebna komunikacijska storitev“ pomeni storitev, ki se navadno opravlja za plačilo in omogoča neposredno medosebno in interaktivno izmenjavo informacij preko elektronskih komunikacijskih omrežij med omejenim številom oseb, pri čemer osebe, ki začnejo ali sodelujejo v komunikaciji, določajo prejemnike; **Lastnost take storitve je, da je dvosmerna.**

Predlog spremembe 78

Predlog direktive

Člen 2 – odstavek 1 – točka 31 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(31a) „javni plačilni telefon“ pomeni telefon, ki je na voljo najširši javnosti in

za katerega uporabo so lahko plačilno sredstvo kovanci in/ali kreditne/bančne plačilne kartice in/ali predplačilne kartice, vključno s karticami za uporabo z izbiralnimi kodami;

Predlog spremembe 79

Predlog direktive

Člen 2 – odstavek 1 – točka 32

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(32) „govorna komunikacija“ pomeni storitev, ki je na voljo javnosti za neposredno ali posredno odpravljanje in sprejemanje nacionalnih ali nacionalnih in mednarodnih klicev z uporabo številke ali številke iz nacionalnega ali mednarodnega načrta telefonskega oštevilčenja;

Predlog spremembe

(32) „govorna komunikacija“ pomeni storitev ***elektronskih komunikacij***, ki je na voljo javnosti za neposredno ali posredno odpravljanje in sprejemanje nacionalnih ali nacionalnih in mednarodnih klicev z uporabo številke ali številke iz nacionalnega ali mednarodnega načrta telefonskega oštevilčenja, ***in zajema druga sredstva za komuniciranje kot alternativa govorni komunikaciji, posebej namenjena končnim uporabnikom invalidom, kot so storitve celotnega pogovora (glas, video in besedilo v realnem času) ter storitve prenosa z besedilom in videom;***

Predlog spremembe 80

Predlog direktive

Člen 2 – odstavek 1 – točka 35 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(35a) „***storitve prenosa***“ pomenijo ***storitve, ki gluhih in naglušnim ter osebam z jezikovno-govornimi motnjami omogočajo, da s pomočjo tolmača, ki uporablja besedilo ali znakovni jezik, komunicirajo po telefonu z drugo osebo, tako da je sporazumevanje funkcionalno enakovredno kot med neinvalidi;***

Predlog spremembe

Predlog spremembe 81

Predlog direktive

Člen 2 – odstavek 1 – točka 36 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(36a) „besedilo v realnem času“ pomeni komuniciranje s prenosom besedila, pri čemer se znaki med tipkanjem prenesejo prek terminala tako, da uporabnik komunikacijo zazna brez časovnega zamika;

Predlog spremembe 82

Predlog direktive

Člen 2 – odstavek 1 – točka 37

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(37) „komunikacija v sili“ pomeni komunikacijo z uporabo medosebnih komunikacijskih storitev med končnim uporabnikom in centrom za obveščanje z namenom zahtevanja in pridobitve nujne pomoči od službe za pomoč v sili;

(37) „komunikacija v sili“: pomeni komunikacijo z uporabo **govornih komunikacijskih storitev in ustreznih medosebnih komunikacijskih storitev na podlagi številke** med končnim uporabnikom in centrom za obveščanje z namenom zahtevanja in pridobitve nujne pomoči od službe za pomoč v sili;

(Glej predlog spremembe 61 poročevalca.)

Predlog spremembe 83

Predlog direktive

Člen 2 – odstavek 1 – točka 38 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(38a) „informacije o lokaciji kličočega“ v javnem mobilnem omrežju pomenijo obdelane podatke, pridobljene iz omrežne infrastrukture in mobilnih naprav, ki kažejo geografski položaj mobilnega terminala končnega uporabnika, v javnem fiksni omrežju pa podatke o fizičnem naslovu omrežne priključne točke.

Predlog spremembe 84

Predlog direktive

Člen 3 – odstavek 2 – točka a

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(a) spodbujajo dostop do zelo visokozmogljive fiksne in mobilne podatkovne povezljivosti **in njeno uporabo** za vse državljane in podjetja Unije;

Predlog spremembe

(a) spodbujajo **razpoložljivost, cenovno dostopnost in** dostop do zelo visokozmogljive fiksne in mobilne podatkovne povezljivosti za vse državljane in podjetja Unije;

Predlog spremembe 85

Predlog direktive

Člen 3 – odstavek 2 – točka d

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(d) podpirajo interese državljanov Unije, tudi dolgoročno, z zagotavljanjem splošnega dostopa do zelo visokozmogljive fiksne in mobilne povezljivosti in njene uporabe ter medsebojnih komunikacijskih storitev, z omogočanjem čim večjih ugodnosti pri izbiri, ceni in kakovosti na podlagi učinkovite konkurence, z ohranjanjem varnosti omrežij in storitev, z zagotavljanjem visoke in skupne stopnje zaščite končnih uporabnikov s potrebnimi sektorskimi pravili ter z reševanjem potreb, kot so dostopne cene, za posebne družbene skupine, zlasti uporabnike invalide, starejše uporabnike in uporabnike s posebnimi socialnimi potrebami.

Predlog spremembe

(d) podpirajo interese državljanov Unije, tudi dolgoročno, z zagotavljanjem splošnega dostopa do zelo visokozmogljive fiksne in mobilne povezljivosti in njene uporabe ter medsebojnih komunikacijskih storitev, z omogočanjem čim večjih ugodnosti pri izbiri, ceni in kakovosti na podlagi učinkovite konkurence, z ohranjanjem varnosti omrežij in storitev, z zagotavljanjem visoke in skupne stopnje zaščite končnih uporabnikov s potrebnimi sektorskimi pravili, **z zagotavljanjem ustreznega dostopa in izbire za končne uporabnike invalide** ter z reševanjem potreb, kot so dostopne cene, za posebne družbene skupine, zlasti uporabnike invalide, starejše uporabnike in uporabnike s posebnimi socialnimi potrebami.

Predlog spremembe 86

Predlog direktive

Člen 5 – odstavek 1 – pododstavek 2 – alinea 5 a (novo)

- ***pozorno spremljanje razvoja interneta stvari za zagotavljanje konkurence, varstva potrošnikov in kibernetске varnosti;***

Predlog spremembe 87

Predlog direktive

Člen 12 – odstavek 2

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

2. Za zagotavljanje elektronskih komunikacijskih omrežij ali elektronskih komunikacijskih storitev, ***ki niso številčno neodvisne medosebne komunikacijske storitve***, lahko velja samo splošna odobritev, ne da bi to posegalo v posebne obveznosti iz člena 13 (2) ali v pravice uporabe iz členov 46 in 88.

Predlog spremembe

2. Za zagotavljanje elektronskih komunikacijskih omrežij ali elektronskih komunikacijskih storitev lahko velja samo splošna odobritev, ne da bi to posegalo v posebne obveznosti iz člena 13(2) ali v pravice uporabe iz členov 46 in 88.

Predlog spremembe 88

Predlog direktive

Člen 20 – odstavek 3

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

3. Kadar nacionalni regulativni ali drugi pristojni organ v skladu s predpisi Unije in nacionalnimi predpisi o poslovni tajnosti ali o varstvu osebnih podatkov meni, da so informacije zaupne, Komisija, BEREC in zadevni organi zagotovijo tako zaupnost. V skladu z načelom lojalnega sodelovanja nacionalni regulativni organi in drugi pristojni organi ne nasprotujejo predložitvi zahtevanih informacij Komisiji, BEREC-u ali drugemu pristojnemu organu zaradi zaupnosti ali potrebe po posvetovanju s strankami, ki so jim informacije predložile. Kadar se ***Komisija, BEREC in pristojni organ obvežejo, da bodo spoštovali zaupnost informacij, ki jih***

Predlog spremembe

3. Kadar nacionalni regulativni ali drugi pristojni organ v skladu s predpisi Unije in nacionalnimi predpisi o poslovni tajnosti ali o varstvu osebnih podatkov meni, da so informacije zaupne, Komisija, BEREC in zadevni organi zagotovijo tako zaupnost. V skladu z načelom lojalnega sodelovanja nacionalni regulativni organi in drugi pristojni organi ne nasprotujejo predložitvi zahtevanih informacij Komisiji, BEREC-u ali drugemu pristojnemu organu zaradi zaupnosti ali potrebe po posvetovanju s strankami, ki so jim informacije predložile. Kadar se ***s Komisijo, BEREC-om ali pristojnimi organi prek nacionalnega regulativnega***

kot zaupne opredeli organ, ki informacije poseduje, slednji organ na zahtevo deli informacije za navedeni namen brez nadaljnjega posvetovanja s strankami, ki so informacije predložile.

organa izmenjajo zaupne informacije, slednji organ o izmenjavi takoj obvesti podjetja, katerih informacije so bile izmenjane. Pri tem se navede vsaj, kakšne informacije so bile izmenjane ter s kom in kdaj.

Predlog spremembe 89

Predlog direktive

Člen 21 – odstavek 1 – pododstavek 1 – uvodni del

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Brez poseganja v obveznosti obveščanja in poročanja po nacionalni zakonodaji, razen po splošni odobritvi, lahko nacionalni regulativni in drugi pristojni organi od podjetij zahtevajo samo, da v okviru splošne odobritve, za pravice do uporabe ali posebne obveznosti iz člena 13(2) posredujejo informacije, ki so sorazmerne in objektivno utemeljene za:

Predlog spremembe

Brez poseganja v obveznosti obveščanja in poročanja po nacionalni zakonodaji, razen po splošni odobritvi, lahko nacionalni regulativni in drugi pristojni organi od podjetij zahtevajo samo, da v okviru splošne odobritve, **v splošnem in standardiziranem formatu**, za pravice do uporabe ali posebne obveznosti iz člena 13(2) posredujejo informacije, ki so sorazmerne in objektivno utemeljene za:

Predlog spremembe 90

Predlog direktive

Člen 22 – odstavek 6

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

6. Nacionalni regulativni organi **lahko** končnim uporabnikom omogočijo dostop do informacijskih orodij in jim tako pomagajo ugotoviti razpoložljivost povezljivosti na različnih območjih, in sicer v podrobnostih, ki jim lahko pomagajo pri izbiri glede povezljivostnih storitev, v skladu z obveznostmi nacionalne regulativne organizacije glede varstva zaupnosti informacij in poslovnih skrivnosti.

Predlog spremembe

6. Nacionalni regulativni organi končnim uporabnikom omogočijo dostop do informacijskih orodij in jim tako pomagajo ugotoviti razpoložljivost povezljivosti na različnih območjih, in sicer v podrobnostih, ki jim lahko pomagajo pri izbiri glede povezljivostnih storitev, v skladu z obveznostmi nacionalne regulativne organizacije glede varstva zaupnosti informacij in poslovnih skrivnosti.

Predlog spremembe 91

Predlog direktive

Člen 24 – odstavek 1 – pododstavek 1

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Države članice zagotovijo, da nacionalni regulativni organi, kolikor je to primerno, upoštevajo stališča končnih uporabnikov, potrošnikov (predvsem potrošnikov invalidov), proizvajalcev in podjetij, ki zagotavljajo elektronska komunikacijska omrežja in/ali storitve, o vprašanjih v zvezi z vsemi pravicami končnih uporabnikov in potrošnikov glede javno dostopnih elektronskih komunikacijskih storitev, zlasti, kadar imajo pomemben vpliv na trg.

Predlog spremembe

Države članice zagotovijo, da nacionalni regulativni organi, kolikor je to primerno, upoštevajo stališča končnih uporabnikov, potrošnikov (predvsem potrošnikov invalidov), proizvajalcev in podjetij, ki zagotavljajo elektronska komunikacijska omrežja in/ali storitve, o vprašanjih v zvezi z vsemi pravicami končnih uporabnikov in potrošnikov, **vključno z enakopravnim dostopom in izbiro za končne uporabnike invalide**, glede javno dostopnih elektronskih komunikacijskih storitev, zlasti, kadar imajo pomemben vpliv na trg.

Predlog spremembe 92

Predlog direktive

Člen 24 – odstavek 1 – pododstavek 2

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Države članice zlasti zagotovijo, da nacionalni regulativni organi vzpostavijo mehanizem posvetovanja, ki zagotavlja, da so v njihovih odločitvah o vprašanjih v zvezi s pravicami končnih uporabnikov in potrošnikov glede javno dostopnih elektronskih komunikacijskih storitev ustrezno upoštevani interesi potrošnikov na področju elektronskih komunikacij.

Predlog spremembe

Države članice zlasti zagotovijo, da nacionalni regulativni organi vzpostavijo mehanizem posvetovanja, ki **je dostopen za invalide in ki** zagotavlja, da so v njihovih odločitvah o vprašanjih v zvezi s pravicami končnih uporabnikov in potrošnikov glede javno dostopnih elektronskih komunikacijskih storitev ustrezno upoštevani interesi potrošnikov na področju elektronskih komunikacij.

Predlog spremembe 93

Predlog direktive

Člen 25 – odstavek 1

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

1. Države članice zagotovijo, da so

Predlog spremembe

1. Države članice zagotovijo, da so

potrošnikom na voljo pregledni, nediskriminatorni, preprosti, hitri, pravični in cenovno dostopni izvensodni postopki za njihove nerešene spore v zvezi s to direktivo s podjetji, ki zagotavljajo javno dostopne elektronske komunikacijske **storitve, ki niso številčno neodvisne medosebne komunikacijske** storitve, v zvezi s pogodbenimi pogoji in/ali izvajanjem pogodb o zagotavljanju takih omrežij in/ali storitev. Države članice omogočijo nacionalnim regulativnim organom, da delujejo kot organi za reševanje sporov. Taki postopki so v skladu z zahtevami glede kakovosti iz Poglavlja II Direktive 2013/11/EU. Države članice lahko odobrijo dostop do takih postopkov drugim končnim uporabnikom, zlasti mikro- in malim podjetjem.

potrošnikom, **vključno z invalidi**, na voljo pregledni, nediskriminatorni, preprosti, hitri, pravični in cenovno dostopni izvensodni postopki za njihove nerešene spore v zvezi s to direktivo s podjetji, ki zagotavljajo javno dostopne elektronske komunikacijske **mreže in** storitve, v zvezi s pogodbenimi pogoji in/ali izvajanjem pogodb o zagotavljanju takih omrežij in/ali storitev. **Ponudniki javno dostopnih elektronskih komunikacijskih mrež in storitev ne zavrnejo prošnje potrošnika za rešitev spora s potrošnikom z izvensodnim reševanjem sporov na podlagi jasnih in učinkovitih postopkov ter smernic.** Države članice omogočijo nacionalnim regulativnim organom, da delujejo kot organi za reševanje sporov. Taki postopki so v skladu z zahtevami glede kakovosti iz Poglavlja II Direktive 2013/11/EU. Države članice lahko odobrijo dostop do takih postopkov drugim končnim uporabnikom, zlasti mikro- in malim podjetjem.

Predlog spremembe 94

Predlog direktive

Člen 25 – odstavek 2

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

2. Države članice zagotovijo, da njihova zakonodaja ne ovira ustanovitve uradov za pritožbe in izvajanja sprotnih storitev na ustrezni ozemeljski ravni, da bi omogočile potrošnikom in drugim končnim uporabnikom dostop do reševanja sporov. **Za spore, ki vključujejo potrošnike in spadajo na področje uporabe Uredbe (EU) 524/2013, se uporabljajo določbe navedene uredbe, če so bili zadevni organi za reševanje sporov priglašeni Komisiji v skladu s členom 20 Direktive 2013/11/EU.**

Predlog spremembe 95

Predlog direktive

AD\1133855SL.docx

71/145

PE602.838v03-00

SL

Člen 38 – odstavek 3 – točka b

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(b) oštevilčenja, vključno s številčnimi območji, prenosljivostjo števil in identifikatorjev, sistemi za prevajanje števil in naslovov ter dostopom do služb za pomoč v sili 112.

Predlog spremembe

(b) oštevilčenja, vključno s številčnimi območji, prenosljivostjo števil in identifikatorjev, sistemi za prevajanje števil in naslovov, **interoperabilnosti storitev celotnega pogovora** ter dostopom do služb za pomoč v sili 112, **vključno za invalide**.

Predlog spremembe 96

Predlog direktive

Člen 39 – odstavek 2 – pododstavek 1

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Države članice spodbujajo uporabo standardov in/ali specifikacij iz odstavka 1 za zagotavljanje storitev, tehničnih vmesnikov in/ali omrežnih funkcij, kadar je to nujno potrebno za zagotovitev interoperabilnosti storitev **in boljše** izbiro za uporabnike.

Predlog spremembe

Države članice spodbujajo uporabo standardov in/ali specifikacij iz odstavka 1 za zagotavljanje storitev, tehničnih vmesnikov in/ali omrežnih funkcij, kadar je to nujno potrebno za zagotovitev interoperabilnosti **in medsebojne povezljivosti** storitev, **da bi izboljšali** izbiro za uporabnike **in olajšali zamenjavo ponudnika**.

Predlog spremembe 97

Predlog direktive

Člen 40 – odstavek 1

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

1. Države članice zagotovijo, da podjetja, ki zagotavljajo javna komunikacijska omrežja ali javno dostopne elektronske komunikacijske storitve, sprejmejo ustrezne tehnične in organizacijske ukrepe za ustrezno obvladovanje tveganj za varnost omrežij in storitev. Ob upoštevanju stanja ti ukrepi zagotovijo raven varnosti, primerno predvidenemu tveganju. Ti ukrepi se sprejmejo zlasti za preprečitev in

Predlog spremembe

1. Države članice zagotovijo, da podjetja, ki zagotavljajo javna komunikacijska omrežja ali javno dostopne elektronske komunikacijske storitve, sprejmejo ustrezne tehnične in organizacijske ukrepe za ustrezno obvladovanje tveganj za varnost **njihovih** omrežij in storitev. Ob upoštevanju stanja ti ukrepi zagotovijo raven varnosti, primerno predvidenemu tveganju. Ti ukrepi se sprejmejo zlasti, **da se zagotovi**

zmanjšanje učinka varnostnih incidentov na uporabnike ter na druga omrežja in storitve .

samodejno šifriranje od konca do konca vsebine elektronskega sporočanja za preprečitev in zmanjšanje učinka varnostnih incidentov na uporabnike ter na druga omrežja in storitve.

Predlog spremembe 98

Predlog direktive

Člen 40 – odstavek 3 – pododstavek 1

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Države članice zagotovijo, da podjetja, ki zagotavljajo javna komunikacijska omrežja ali javno dostopne elektronske komunikacijske storitve, pristojni organ brez nepotrebnega odlašanja uradno obvestijo o *kršitvah varnosti*, ki so pomembno *vplivale* na delovanje omrežij ali storitev.

Predlog spremembe

Države članice zagotovijo, da podjetja, ki zagotavljajo javna komunikacijska omrežja ali javno dostopne elektronske komunikacijske storitve, pristojni organ brez nepotrebnega odlašanja uradno obvestijo o *varnostnem incidentu ali izgubi celovitosti*, ki je pomembno *vplivala* na delovanje omrežij ali storitev *in s tem na gospodarske in družbene dejavnosti*. *Ponudniki številčno neodvisnih medosebnih komunikacijskih storitev in ponudniki elektronskih komunikacijskih storitev, za katere velja splošna odobritev in ki so prijavljeni kot čezmejni operaterji, morajo obvestiti samo pristojni organ države članice, v kateri imajo glavni sedež.*

Predlog spremembe 99

Predlog direktive

Člen 40 – odstavek 3 – pododstavek 2 – točka a

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(a) število uporabnikov, ki jih je *prizadela kršitev*,

Predlog spremembe

(a) število uporabnikov, ki jih je *prizadel incident*;

Predlog spremembe 100

Predlog direktive

Člen 40 – odstavek 3 – pododstavek 2 – točka b

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(b) trajanje *kršitve*,

Predlog spremembe

(b) trajanje *incidenta*;

Predlog spremembe 101

Predlog direktive

Člen 40 – odstavek 3 – pododstavek 2 – točka c

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(c) geografska razširjenost območja, ki ga je *prizadela kršitev*,

Predlog spremembe

(c) geografska razširjenost območja, ki ga je *prizadel incident*,

Predlog spremembe 102

Predlog direktive

Člen 40 – odstavek 3 – pododstavek 2 – točka d

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(d) v kolikšnem obsegu je *moteno* delovanje storitve,

Predlog spremembe

(d) v kolikšnem obsegu je *prizadeto* delovanje *omrežja ali* storitve,

Predlog spremembe 103

Predlog direktive

Člen 40 – odstavek 3 – pododstavek 3

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Po potrebi zadevni *pristojni* organ obvesti pristojne organe v drugih državah članicah in Agencijo Evropske unije za varnost omrežij in informacij (ENISA). Če zadevni pristojni organ ugotovi, da je razkritje *kršitve* v javnem interesu, lahko o tem obvesti javnost ali to zahteva od *podjetja*.

Predlog spremembe

Po potrebi zadevni organ obvesti pristojne organe v drugih državah članicah in Agencijo Evropske unije za varnost omrežij in informacij (ENISA). Če zadevni pristojni organ ugotovi, da je razkritje *incidenta* v javnem interesu, lahko o tem obvesti javnost ali to zahteva od *ponudnikov*. *Pred obveščanjem javnosti se mora pristojni organ posvetovati s podjetji*.

Predlog spremembe 104

Predlog direktive

Člen 40 – odstavek 3 – pododstavek 4 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

Države članice zagotovijo, da v primeru določenega varnostnega incidenta v javnih komunikacijskih omrežjih ali javno dostopnih elektronskih komunikacijskih storitvah ponudniki teh omrežij ali storitev svoje končne uporabnike obvestijo o varnostnem incidentu, potencialnih tveganjih in morebitnih zaščitnih ukrepih ali pravnih sredstvih, ki jih lahko sprejmejo končni uporabniki.

Predlog spremembe 105

Predlog direktive

Člen 40 – odstavek 5

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

5. Komisiji se podeli pooblastilo za sprejemanje delegiranih aktov v skladu s členom 109 zaradi določitve ukrepov iz odstavkov 1 in 2, vključno z ukrepi, ki opredeljujejo okoliščine, obliko in postopke, ki se uporabljajo za obveznosti glede uradnega obveščanja. Delegirani akti v največji možni meri temeljijo na evropskih in mednarodnih standardih, države članice pa lahko **kljub temu** sprejmejo **še** dodatne zahteve **v zvezi z izpolnjevanjem ciljev iz odstavkov 1 in 2.**

5. Komisiji se podeli pooblastilo za sprejemanje delegiranih aktov v skladu s členom 109 zaradi določitve ukrepov iz odstavkov 1 in 2, vključno z ukrepi, ki opredeljujejo okoliščine, obliko in postopke, ki se uporabljajo za obveznosti glede uradnega obveščanja. Delegirani akti v največji možni meri temeljijo na evropskih in mednarodnih standardih, države članice pa lahko **dodatne zahteve sprejmejo samo do mere, ki je potrebna za zaščito bistvenih državnih funkcij, zlasti nacionalne varnosti, in za ohranjanje javnega reda in miru. Ponudniki številčno neodvisnih medosebnih komunikacijskih storitev in ponudniki elektronskih komunikacijskih storitev, za katere velja splošna odobritev in ki so prijavljeni kot čezmejni operaterji, morajo upoštevati vse dodatne nacionalne zahteve, ki so jih naložili pristojni organi države članice, v kateri imajo glavni sedež.**

Predlog spremembe 106

Predlog direktive

Člen 40 – odstavek 5 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

5a. *Da bi ENISA prispevala k dosledni uporabi ukrepov za varnost omrežij in storitev, do [datum] po posvetovanju z zainteresiranimi stranmi in v tesnem sodelovanju s Komisijo in BEREC-om izda smernice o minimalnih merilih in skupnih pristopih k varnosti omrežij in storitev ter o uporabi šifriranja od konca do konca.*

Predlog spremembe 107

Predlog direktive

Člen 41 – odstavek 1

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

1. Države članice zagotovijo, da so pristojni organi, da lahko izvajajo člen 40, pooblaščen za izdajanje obvezujočih navodil, vključno s tistimi, ki zadevajo ukrepe za **odpravo kršitve in časovne** roke za izvajanje, podjetjem, ki zagotavljajo javna komunikacijska omrežja ali javno dostopne elektronske komunikacijske storitve.

1. Države članice zagotovijo, da so pristojni organi, **zato** da lahko izvajajo člen 40, pooblaščen za izdajanje obvezujočih navodil, vključno s tistimi, ki zadevajo ukrepe za **preprečevanje incidentov ali njihovo odpravo, ter** roke za izvajanje, podjetjem, ki zagotavljajo javna komunikacijska omrežja ali javno dostopne elektronske komunikacijske storitve. **Za ponudnike številčno neodvisnih medosebnih komunikacijskih storitev in ponudnike elektronskih komunikacijskih storitev, za katere velja splošna odobritev in ki so prijavljeni kot čezmejni operaterji, je pristojni organ organ države članice, v kateri imajo glavni sedež.**

Predlog spremembe 108

Predlog direktive

Člen 41 – odstavek 2 – točka b

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(b) privolijo v revizijo varnosti, ki jo izvede **usposobljen neodvisen** organ ali pristojen organ, rezultate revizije pa posredujejo pristojnemu organu. Stroške revizije poravna podjetje.

Predlog spremembe 109

Predlog direktive

Člen 41 – odstavek 2 – točka b a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe 110

Predlog direktive

Člen 41 – odstavek 2 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe 111

Predlog direktive

Člen 41 – odstavek 2 b (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(b) privolijo v revizijo varnosti, ki jo izvede **notranji** organ ali pristojen **zunanji** organ, rezultate revizije pa posredujejo pristojnemu organu. Stroške revizije poravna podjetje.

Predlog spremembe

(ba) za podjetja, ki zagotavljajo javno dostopne elektronske komunikacijske storitve, popravijo vsako neizpolnjevanje zahtev iz člena 40.

Predlog spremembe

2a. Po oceni informacij ali rezultatov revizije varnosti iz odstavka 2 lahko pristojni organ za podjetja, ki zagotavljajo javna komunikacijska omrežja, izda obvezujoča navodila, vključno s tistimi, ki zadevajo ukrepe za odpravo incidentov in časovne roke za izvajanje.

Predlog spremembe

2b. Po oceni izvajanja odstavka 2 lahko pristojni organi po potrebi ukrepajo z uporabo naknadnih nadzornih ukrepov,

kadar dobijo dokaze, da podjetje, ki zagotavlja javno dostopne komunikacijske storitve, ne izpolnjuje zahtev iz člena 40. Takšne dokaze lahko predloži pristojni organ druge države članice, v kateri se storitev zagotavlja.

Predlog spremembe 112

Predlog direktive

Člen 41 – odstavek 2 c (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

2c. Če ima podjetje, ki zagotavlja javno dostopne komunikacijske storitve, glavni sedež ali predstavnika v eni državi članici, omrežja in informacijske sisteme pa v eni ali v več drugih državah članicah, pristojni organ države članice glavnega sedeža ali predstavnika in pristojni organi teh drugih držav članic po potrebi sodelujejo in si pomagajo. Takšna pomoč in sodelovanje lahko zajemata izmenjavo informacij med zadevnimi pristojnimi organi in zahteve za sprejem nadzornih ukrepov iz odstavka 2b.

Predlog spremembe 113

Predlog direktive

Člen 41 – odstavek 3 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

3a. Pristojni organ pri obravnavi incidentov, katerih posledica je kršitev varstva osebnih podatkov, tesno sodeluje z organi za varstvo podatkov.

Predlog spremembe 114

Predlog direktive

Člen 55 – odstavek 1 – pododstavek 2

Kadar tako zagotavljanje nima komercialnega značaja ali je pomožna dejavnost za drugo komercialno dejavnost ali javno storitev, ki ni odvisna od prenosa signalov po takih omrežjih, se za podjetje, javni organ ali **končnega** uporabnika, ki zagotavljajo tak dostop, ne uporablja nobena splošna odobritev za zagotavljanje elektronskih komunikacijskih omrežij ali storitev v skladu s členom 12 niti zanje ne veljajo obveznosti v zvezi s pravicami **končnih** uporabnikov v skladu z naslovom III dela III direktive **ali** obveznosti medsebojne povezave njihovih omrežij v skladu s členom 59(1).

Kadar tako zagotavljanje nima komercialnega značaja ali je pomožna dejavnost za drugo komercialno dejavnost ali javno storitev, ki ni odvisna od prenosa signalov po takih omrežjih, se za podjetje, javni organ ali uporabnika, ki zagotavljajo tak dostop, ne uporablja nobena splošna odobritev za zagotavljanje elektronskih komunikacijskih omrežij ali storitev v skladu s členom 12 niti zanje ne veljajo obveznosti v zvezi s pravicami uporabnikov v skladu z naslovom III dela III direktive, obveznosti medsebojne povezave njihovih omrežij v skladu s členom 59(1) **ali obveznosti opredelitve tretjih strani, ki uporabljajo tak dostop. Posamezniki, ki zagotavljajo ta neprofitni dostop, ne odgovarjajo za informacije, ki jih prek teh strani prenašajo tretje strani.**

Predlog spremembe 115

Predlog direktive

Člen 55 – odstavek 2

2. Pristojni organi ponudnikom javnih komunikacijskih omrežij ali javno dostopnih elektronskih komunikacijskih storitev ne **preprečujejo**, da javnosti prek radijskih lokalnih omrežij, ki se lahko nahajajo v prostorih končnih uporabnikov, dovolijo dostop do svojih omrežij, če ti izpolnjujejo **veljavne pogoje** za splošno odobritev **in** se je **s tem predhodno strinjal** končni uporabnik.

2. Pristojni organi ponudnikom javnih komunikacijskih omrežij ali javno dostopnih elektronskih komunikacijskih storitev ne **smejo preprečiti**, da javnosti prek radijskih lokalnih omrežij, ki se lahko nahajajo v prostorih končnih uporabnikov, dovolijo dostop do svojih omrežij, če ti izpolnjujejo **veljavno** splošno odobritev, **s katero** se je **predhodno strinjal in izrecno soglašal končni uporabnik, in pod pogojem, da to ne učinkuje na pasovno širino, ki jo je naročil** končni uporabnik, **oziroma da se ta ne zmanjša. Končni uporabniki, ki se strinjajo, da javno dostopnim radijskim lokalnim omrežjem dovolijo prenos preko njihove terminalske opreme in/ali uporabo elektronske komunikacijske storitve, katere**

uporabniki so, nikoli ne odgovarjajo za nobeno dejavnost, ki jo izvaja druga fizična ali pravna oseba, ki je povezana prek radijskega lokalnega omrežja.

Predlog spremembe 116

Predlog direktive

Člen 55 – odstavek 2 – pododstavek 1 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

Ponudniki zagotovijo, da tak dostop za tretje osebe ne bo ogrozil pogojev dostopa končnega uporabnika in da bodo informacije še naprej v skladu z zahtevami iz člena 95.

Predlog spremembe 117

Predlog direktive

Člen 55 – odstavek 3 – pododstavek 2

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

V ta namen dajo ponudniki javnih komunikacijskih omrežij ali javno dostopnih elektronskih komunikacijskih storitev na voljo ter na jasen in pregleden način aktivno ponudijo izdelke ali posebne ponudbe, tako da lahko končni uporabniki tretjim osebam zagotovijo dostop prek radijskega lokalnega omrežja.

V ta namen **lahko** dajo ponudniki javnih komunikacijskih omrežij ali javno dostopnih elektronskih komunikacijskih storitev na voljo ter na jasen in pregleden način aktivno ponudijo izdelke ali posebne ponudbe, tako da lahko končni uporabniki tretjim osebam **na njihovo zahtevo** zagotovijo dostop prek radijskega lokalnega omrežja. **Za dejanja, ki jih izvede tretja oseba v okviru takega dostopa do opreme RLAN končnega uporabnika, so odgovorni ponudnik in tretje osebe, ki zaprosijo za dostop.**

Predlog spremembe 118

Predlog direktive

Člen 55 – odstavek 3 a (novo)

3a. *Zlasti v skladu z uvodno izjavo (19) Direktive 2014/53/EU Evropskega parlamenta in Sveta proizvajalcem radijske opreme ni potrebno dokazati skladnosti kombinacije radijske opreme in programske opreme, če lahko to programsko opremo vsi prosto uporabljajo, preučujejo, spreminjajo in razširjajo, celo po tem, ko je bila spremenjena. Ti proizvajalci ne omejujejo pravic uporabnikov do namestitve te programske opreme v njihovo radijsko opremo.*

Predlog spremembe 119

Predlog direktive

Člen 59 – odstavek 1 – pododstavek 1

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Nacionalni regulativni organi pri izpolnjevanju ciljev iz člena 3 spodbujajo in, kjer je primerno, zagotovijo primeren dostop in medomrežno povezovanje ter interoperabilnost storitev v skladu z določbami te direktive, svojo pristojnost pa izvajajo na način, ki pospešuje učinkovitost, trajnostno konkurenco, uvedbo zelo visokozmogljivih omrežij, učinkovite naložbe in inovacije, končnim uporabnikom pa omogoča največje možne koristi. Pripravijo smernice in javno objavijo postopke, ki se uporabljajo za pridobitev dostopa in medomrežnega povezovanja, ter s tem zagotovijo, da lahko mala in srednja podjetja ter operaterji z omejenim geografskim dosegom izkoristijo prednosti, ki jih prinašajo naložene obveznosti.

Predlog spremembe

Nacionalni regulativni organi pri izpolnjevanju ciljev iz člena 3 spodbujajo in, kjer je primerno, zagotovijo primeren dostop in medomrežno povezovanje ter interoperabilnost **dostopa do interneta, medosebnih komunikacijskih storitev na podlagi številke, vključno s storitvami celotnega pogovora, in elektronskih komunikacijskih omrežij** v skladu z določbami te direktive, svojo pristojnost pa izvajajo na način, ki pospešuje učinkovitost, trajnostno konkurenco, uvedbo zelo visokozmogljivih omrežij, učinkovite naložbe in inovacije, končnim uporabnikom pa omogoča največje možne koristi. Pripravijo smernice in javno objavijo postopke, ki se uporabljajo za pridobitev dostopa in medomrežnega povezovanja, ter s tem zagotovijo, da lahko mala in srednja podjetja ter operaterji z omejenim geografskim dosegom izkoristijo prednosti, ki jih prinašajo naložene obveznosti. **Zagotovijo, da obveznosti interoperabilnosti ostajajo sorazmerne in**

ne ovirajo inovativnega potenciala ponudnikov elektronskih komunikacijskih storitev, ki vlagajo v razvoj novih tehnologij.

Predlog spremembe 120

Predlog direktive

Člen 59 – odstavek 1 – pododstavek 2 – točka b

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(b) v utemeljenih primerih ter v obsegu, ki je za to potreben, obveznosti *za podjetja, za katera velja splošna odobritev in ki nadzorujejo dostop do končnih uporabnikov, da naredijo svoje storitve* interoperabilne;

Predlog spremembe

(b) v utemeljenih primerih ter v obsegu, ki je za to potreben, obveznosti, *da naredijo storitve, ki se povezujejo z javnim komutiranim telefonskim omrežjem z dodeljenimi številčnimi viri ali z omogočanjem komunikacije s številko ali številkami v nacionalnem ali mednarodnem telefonskem načrtu oštevilčenj*, interoperabilne, *vključno za besedilo v realnem času in videoklice*;

Predlog spremembe 121

Predlog direktive

Člen 59 – odstavek 1 – pododstavek 2 – točka c

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(c) v utemeljenih primerih obveznosti za ponudnike *številčno neodvisnih* medosebnih komunikacijskih storitev, da naredijo svoje storitve interoperabilne, in sicer kadar *sta dostop do služb za pomoč v sili* ali povezljivost med obema koncema med končnimi uporabniki ogrožena zaradi pomanjkanja interoperabilnosti med medosebnimi komunikacijskimi storitvami;

Predlog spremembe

(c) v utemeljenih primerih *in kjer je to tehnično izvedljivo* obveznosti za ponudnike medosebnih komunikacijskih storitev, da naredijo svoje storitve interoperabilne, in sicer kadar *sta učinkovita konkurenca* ali povezljivost med obema koncema med končnimi uporabniki ogrožena zaradi pomanjkanja interoperabilnosti med medosebnimi komunikacijskimi storitvami;

Predlog spremembe 122

Predlog direktive

Člen 59 – odstavek 1 – pododstavek 2 – točka d

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(d) obveznosti za operaterje, da zagotovijo dostop do drugih naprav iz dela II Priloge II pod pravičnimi, primernimi in nediskriminatornimi pogoji, v obsegu, ki je potreben, da se končnim uporabnikom zagotovi dostopnost digitalnih radijskih in televizijskih radiodifuzijskih storitev, ki jih je določila država članica.

Predlog spremembe

(d) obveznosti za operaterje, da zagotovijo dostop do drugih naprav iz dela II Priloge II pod pravičnimi, primernimi in nediskriminatornimi pogoji, v obsegu, ki je potreben, da se končnim uporabnikom, ***vključno s končnimi uporabniki invalidi***, zagotovi dostopnost digitalnih radijskih in televizijskih radiodifuzijskih storitev, ki jih je določila država članica.

Predlog spremembe 123

Predlog direktive

Člen 59 – odstavek 1 – pododstavek 3 – točka ii

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(ii) kadar je Komisija na podlagi poročila, za katerega je zaprosila pri BEREC-u, ugotovila, da *sta* znatno ogrožena ***učinkovit dostop do služb za pomoč v sili*** ali ***povezljivost*** med obema koncema med končnimi uporabniki v eni ali več državah članicah ali po vsej Evropski uniji, in je sprejela izvedbene ukrepe, v katerih je opredelila naravo in področje uporabe obveznosti, ki se lahko naložijo, v skladu s postopkom pregleda iz člena 110(4).

Predlog spremembe

(ii) kadar je Komisija na podlagi poročila, za katerega je zaprosila pri BEREC-u, ugotovila, da *je* znatno ogrožena ***učinkovita povezljivost*** ali ***povezljivosti*** med obema koncema med končnimi uporabniki, ***kar je povezano s pomanjkanjem interoperabilnosti številčno neodvisnih medosebnih komunikacijskih storitev s posebej široko bazo strank***, v eni ali več državah članicah ali po vsej Evropski uniji, in je sprejela izvedbene ukrepe, v katerih je opredelila naravo in področje uporabe obveznosti, ki se lahko naložijo, v skladu s postopkom pregleda iz člena 110(4).

Dostop do služb za pomoč v sili ali povezljivost med koncema med končnimi uporabniki se ne bosta štela za ogrožena, če ponudnik nima precej velikega dosega ali baze strank.

Predlog spremembe 124

Predlog direktive

Člen 63 – odstavek 1

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

1. **BEREC** lahko po posvetovanju z zainteresiranimi stranmi in *v tesnem sodelovanju s Komisijo sprejme odločitev o opredelitvi čeznacionalnih trgov* v skladu z načeli konkurenčnega prava ter ob kar največjem upoštevanju priporočila in smernic glede pomembne tržne moči, sprejetih v skladu s členom 62. **BEREC** izvede analizo možnega čeznacionalnega trga, če Komisija ali vsaj dva zadevna nacionalna regulativna organa predložita utemeljeno zahtevo z ustreznimi dokazili.

Predlog spremembe 125

Predlog direktive

Člen 63 – odstavek 2 – pododstavek 1

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Pri čeznacionalnih trgih, opredeljenih v *skladu z odstavkom 1*, zadevni nacionalni regulativni organi skupaj izvedejo analizo trga, pri čemer v največji možni meri upoštevajo smernice glede pomembne tržne moči, in se sporazumno odločijo o naložitvi, ohranitvi, spremembi ali preklicu regulativnih obveznosti iz člena 65(4). Zadevni nacionalni regulativni organi skupaj prigrasijo Komisiji osnutke ukrepov v zvezi s tržno analizo in vse regulativne obveznosti v skladu s členoma 32 in 33.

Predlog spremembe 126

Predlog direktive

Člen 74 – odstavek 1 – pododstavek 2

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Nacionalni regulativni organi pri ocenjevanju *ponudb in postopkov* glede sovlaganja iz *točke (a)* prvega *pododstavka* zagotovijo, da te ponudbe in postopki

Predlog spremembe

1. **Komisija** lahko po posvetovanju z zainteresiranimi stranmi in *nacionalnimi regulativnimi organi, ob kar največjem upoštevanju mnenja BEREC-a in ob delovanju* v skladu z načeli konkurenčnega prava ter ob kar največjem upoštevanju priporočila in smernic glede pomembne tržne moči, sprejetih v skladu s členom 62, *sprejme sklep, v katerem je opredeljen čeznacionalni trg.*

Predlog spremembe

Pri čeznacionalnih trgih, opredeljenih v *sklepu iz odstavka 1*, zadevni nacionalni regulativni organi skupaj izvedejo analizo trga, pri čemer v največji možni meri upoštevajo smernice glede pomembne tržne moči, in se sporazumno odločijo o naložitvi, ohranitvi, spremembi ali preklicu regulativnih obveznosti iz člena 65(4). Zadevni nacionalni regulativni organi skupaj prigrasijo Komisiji osnutke ukrepov v zvezi s tržno analizo in vse regulativne obveznosti v skladu s členoma 32 in 33.

Predlog spremembe

Nacionalni regulativni organi pri ocenjevanju *sporazumov* glede sovlaganja iz prvega *odstavka* zagotovijo, da te ponudbe in postopki izpolnjujejo merila iz

izpolnjujejo merila iz Priloge IV.

Priloge IV.

Predlog spremembe 127

Predlog direktive

Člen 79 – odstavek 1

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

1. Države članice zagotovijo, da imajo vsi **končni uporabniki** na njihovem ozemlju dostop do razpoložljive storitve **funkcionalnega** dostopa do interneta in govorne komunikacijske storitve po dostopni ceni, ob upoštevanju specifičnih nacionalnih razmer, v kakovosti, določeni na njihovem ozemlju, vključno z osnovno priključitvijo, **vsaj** na fiksni lokaciji.

Predlog spremembe

1. Države članice zagotovijo, da imajo vsi **potrošniki** na njihovem ozemlju dostop do razpoložljive storitve **širokopasovnega** dostopa do interneta in govorne komunikacijske storitve po dostopni ceni, ob upoštevanju specifičnih nacionalnih razmer, v kakovosti, določeni na njihovem ozemlju, vključno z osnovno priključitvijo, na fiksni lokaciji.

Predlog spremembe 128

Predlog direktive

Člen 79 – odstavek 1 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

1a. Poleg tega države članice lahko zagotovijo tudi cenovno dostopnost storitev, ki se ne zagotavljajo na fiksni lokaciji, če menijo, da je to potrebno za zagotovitev polne družbene in gospodarske udeležbe potrošnika v družbi.

Predlog spremembe 129

Predlog direktive

Člen 79 – odstavek 2

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

2. **Države članice** opredelijo **storitev funkcionalnega** dostopa do interneta iz odstavka 1, da bi ustrezno odražala storitve, ki jih uporablja večina **končnih uporabnikov** na njihovem ozemlju. V ta

Predlog spremembe

2. **Nacionalni regulativni organi v skladu s smernicami BEREC** opredelijo **minimalno zmogljivost storitve** dostopa do interneta iz odstavka 1, da bi ustrezno odražala storitve, ki jih uporablja večina

namen lahko storitev *funkcionalnega* dostopa do interneta podpira minimalen niz storitev iz Priloge V.

potrošnikov na fiksni lokaciji na njihovem ozemlju *ali ustreznih delih njihovega ozemlja, ki so nujne za zagotavljanje družbene in gospodarske udeležbe v družbi*. V ta namen lahko storitev dostopa do interneta podpira *zagotavljanje potrebne pasovne širine, ki je potrebna za vsaj minimalen niz storitev iz Priloge V*.

Da bi prispeval k dosledni uporabi tega odstavka, BEREK do [18 mesecev od datuma začetka veljavnosti te direktive] po posvetovanju z zainteresiranimi stranmi in v tesnem sodelovanju s Komisijo ter ob upoštevanju razpoložljivih podatkov Komisije (Eurostata) sprejme smernice, ki nacionalnim regulativnim organom omogočijo opredelitev minimalnih zahtev kakovosti storitev, vključno z minimalno pasovno širino, ki je potrebna, da bi podprla vsaj minimalen niz storitev iz Priloge V in odražala povprečno razpoložljivost pasovne širine za večino prebivalcev v vsaki državi članici. Te smernice se posodobijo vsaki dve leti, da bi se upošteval tehnološki napredek in spremembe vzorcev uporabe potrošnikov.

Predlog spremembe 130

Predlog direktive Člen 79 – odstavek 3

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

3. Na zahtevo *končnega uporabnika* je lahko priključitev iz *odstavka 1* omejena le na podpiranje govornih komunikacij.

Predlog spremembe

3. Na zahtevo *potrošnika* je lahko priključitev iz *odstavkov 1 in 1a* omejena le na podpiranje govornih komunikacij.

(Povezano s predlogom spremembe odstavka 1a.)

Predlog spremembe 131

Predlog direktive Člen 79 – odstavek 3 a (novo)

3a. Države članice lahko razširijo določbe tega člena na mikro in mala podjetja ter neprofitne organizacije kot končne uporabnike.

Predlog spremembe 132

Predlog direktive Člen 80 – odstavek 1

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

1. Nacionalni regulativni organi spremljajo razvoj in raven maloprodajnih tarif za storitve, opredeljene v členu 79(1), ki so na voljo na trgu, zlasti v zvezi z nacionalnimi cenami in nacionalnimi dohodki **končnega uporabnika**.

Predlog spremembe

1. Nacionalni regulativni organi spremljajo razvoj in raven maloprodajnih tarif za storitve, opredeljene v členu 79(1), ki so na voljo na trgu, zlasti v zvezi z nacionalnimi cenami in nacionalnimi dohodki **potrošnika**.

Predlog spremembe 133

Predlog direktive Člen 80 – odstavek 2

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

2. Kadar države članice ugotovijo, da maloprodajne cene za storitve, opredeljene v členu 79(1), ob upoštevanju nacionalnih razmer niso cenovno dostopne, ker **končni uporabniki** z nizkimi dohodki ali posebnimi socialnimi potrebami ne morejo dostopati do takšnih storitev, **lahko od podjetij, ki zagotavljajo takšne storitve**, zahtevajo, da zadevnim **končnim uporabnikom** ponudijo tarifne opcije ali pakete, ki se razlikujejo od tistih, ki se ponujajo pod običajnimi poslovnimi pogoji. V ta namen **lahko** države članice od takšnih podjetij zahtevajo, da na vsem ozemlju uporabljajo skupne tarife, vključno z geografskim povprečenjem. Države članice zagotovijo, da imajo **končni uporabniki**, ki so upravičeni do takšnih

Predlog spremembe

2. Kadar države članice ugotovijo, da maloprodajne cene za storitve, opredeljene v členu 79(1), ob upoštevanju nacionalnih razmer niso cenovno dostopne, ker **potrošniki** z nizkimi dohodki ali posebnimi socialnimi potrebami ne morejo dostopati do takšnih storitev, od **ponudnikov takšnih storitev**, zahtevajo, da zadevnim **potrošnikom** ponudijo tarifne opcije ali pakete, ki se razlikujejo od tistih, ki se ponujajo pod običajnimi poslovnimi pogoji. V ta namen države članice od takšnih podjetij zahtevajo, da na vsem ozemlju uporabljajo skupne tarife, vključno z geografskim povprečenjem. Države članice zagotovijo, da imajo **potrošniki**, ki so upravičeni do takšnih tarifnih opcij ali paketov, pravico do sklenitve pogodbe s

tarifnih opcij ali paketov, pravico do sklenitve pogodbe s podjetjem, ki zagotavlja storitve, opredeljene v členu 79(1), **in** da jim takšno podjetje zagotavlja ustrezno obdobje razpoložljivosti številke in prepreči neupravičeno prekinitve storitve.

Predlog spremembe 134

Predlog direktive

Člen 80 – odstavek 3

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

3. Države članice zagotovijo, da podjetja, ki ponujajo tarifne opcije ali pakete **končnim uporabnikom** z nizkimi dohodki ali posebnimi socialnimi potrebami v skladu z odstavkom 2, nacionalne regulativne organe obveščajo o podrobnostih takšnih ponudb. Nacionalni regulativni organi zagotovijo, da so pogoji, pod katerimi podjetja ponujajo tarifne opcije ali pakete v skladu z odstavkom 2, v celoti pregledni ter so objavljeni in se uporabljajo v skladu z načelom nediskriminacije. Nacionalni regulativni organi lahko zahtevajo, da se posebne sheme spremenijo ali ukinejo.

Predlog spremembe 135

Predlog direktive

Člen 80 – odstavek 4

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

4. Države članice lahko ob upoštevanju nacionalnih razmer zagotovijo, da se **končnim uporabnikom** z nizkimi dohodki ali posebnimi socialnimi potrebami zagotavlja podpora z namenom zagotavljanja cenovne dostopnosti storitve **funkcionalnega** dostopa do interneta in govorne komunikacijske storitve vsaj na

podjetjem, ki zagotavlja storitve, opredeljene v členu 79(1). **Poleg tega zagotovijo**, da jim takšno podjetje zagotavlja ustrezno obdobje razpoložljivosti številke in prepreči neupravičeno prekinitve storitve.

Predlog spremembe

3. Države članice zagotovijo, da podjetja, ki ponujajo tarifne opcije ali pakete **potrošnikom** z nizkimi dohodki ali posebnimi socialnimi potrebami v skladu z odstavkom 2, nacionalne regulativne organe obveščajo o podrobnostih takšnih ponudb. **Brez poseganja v pravico potrošnika do izbire ponudnika** nacionalni regulativni organi zagotovijo, da so pogoji, pod katerimi podjetja ponujajo tarifne opcije ali pakete v skladu z odstavkom 2, v celoti pregledni ter so objavljeni in se uporabljajo v skladu s **členom 92 in** z načelom nediskriminacije. Nacionalni regulativni organi lahko zahtevajo, da se posebne sheme spremenijo ali ukinejo.

Predlog spremembe

4. Države članice lahko ob upoštevanju nacionalnih razmer zagotovijo, da se **potrošnikom** z nizkimi dohodki ali posebnimi socialnimi potrebami zagotavlja **dodatna** podpora z namenom zagotavljanja cenovne dostopnosti storitve dostopa do interneta in govorne komunikacijske storitve vsaj na

fiksni lokaciji.

fiksni lokaciji. *Države članice poleg tega lahko zagotovijo tudi, da se potrošnikom z nizkimi dohodki ali posebnimi socialnimi potrebami zagotavlja podpora za mobilne storitve, če menijo, da je to potrebno za zagotovitev njihove polne družbene in gospodarske udeležbe v družbi.*

Predlog spremembe 136

Predlog direktive Člen 80 – odstavek 5

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

5. Države članice ob upoštevanju nacionalnih razmer zagotovijo, da se **končnim uporabnikom** invalidom zagotavlja ustrezna podpora **ali** da se sprejmejo drugi posebni ukrepi, s čimer zagotovijo, da **so** povezana terminalna oprema, posebna oprema in posebne storitve, ki izboljšujejo enakovreden dostop, cenovno dostopne.

Predlog spremembe

5. Države članice ob upoštevanju nacionalnih razmer zagotovijo, da se **potrošnikom** invalidom zagotavlja ustrezna podpora **in** da se sprejmejo drugi posebni ukrepi, s čimer zagotovijo, da **je** povezana terminalna oprema **dostopna za invalide**, posebna oprema in posebne storitve, ki izboljšujejo enakovreden dostop, **pa razpoložljive in** cenovno dostopne. **Povprečni stroški storitev prenosa za potrošnike invalide so sorazmerni stroškom govornih komunikacijskih storitev v skladu s členom 79.**

Predlog spremembe 137

Predlog direktive Člen 80 – odstavek 6 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

6a. Države članice lahko razširijo določbe tega člena na mikro in mala podjetja ter neprofitne organizacije kot končne uporabnike.

Predlog spremembe 138

Predlog direktive Člen 81 – odstavek 1

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

1. Kadar je država članica ob upoštevanju rezultatov geografske raziskave, izvedene v skladu s členom 22(1), **ustrezno dokazala**, da razpoložljivosti storitve **funkcionalnega** dostopa do interneta, kakor je opredeljena v skladu s členom 79(2), in govorne komunikacijske storitve na fiksni lokaciji ni mogoče zagotoviti v običajnih poslovnih okoliščinah ali prek drugih možnih orodij javne politike, lahko naloži ustrezne obveznosti zagotavljanja univerzalne storitve, da bi izpolnila vse utemeljene zahteve za dostop do teh storitev na svojem ozemlju.

Predlog spremembe 139

Predlog direktive
Člen 81 – odstavek 2

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

2. Države članice določijo najučinkovitejši in najprimernejši pristop za zagotavljanje razpoložljivosti storitve **funkcionalnega** dostopa do interneta, kakor je opredeljena v skladu s členom 79(2), in govorne komunikacijske storitve na fiksni lokaciji, pri čemer upoštevajo načela objektivnosti, preglednosti, nediskriminacije in sorazmernosti. Skušati morajo minimizirati izkrivljanje trga, zlasti zagotavljanje storitev po cenah ali pod drugimi pogoji, ki odstopajo od običajnih poslovnih pogojev, pri čemer pa varujejo javne interese.

Predlog spremembe

1. Kadar je država članica ob upoštevanju rezultatov geografske raziskave, izvedene v skladu s členom 22(1), **kjer je na voljo, oziroma kjer je nacionalni regulativni organ zadovoljen z alternativnimi dokazi, ugotovila**, da razpoložljivosti storitve dostopa do interneta, kakor je opredeljena v skladu s členom 79(2), in govorne komunikacijske storitve na fiksni lokaciji ni mogoče zagotoviti v običajnih poslovnih okoliščinah ali prek drugih možnih orodij javne politike **na njenem nacionalnem ozemlju ali njegovih različnih delih**, lahko naloži ustrezne obveznosti zagotavljanja univerzalne storitve, da bi izpolnila vse utemeljene zahteve za dostop do teh storitev na svojem ozemlju.

Predlog spremembe

2. Države članice določijo najučinkovitejši in najprimernejši pristop za zagotavljanje razpoložljivosti storitve dostopa do interneta, kakor je opredeljena v skladu s členom 79(2), in govorne komunikacijske storitve na fiksni lokaciji, pri čemer upoštevajo načela objektivnosti, preglednosti, nediskriminacije in sorazmernosti. **To lahko vključuje zagotavljanje razpoložljivosti storitve dostopa do interneta in govorne komunikacijske storitve prek žične ali brezžične tehnologije**. Skušati morajo minimizirati izkrivljanje trga, zlasti zagotavljanje storitev po cenah ali pod drugimi pogoji, ki odstopajo od običajnih poslovnih pogojev, pri čemer pa varujejo javne interese.

Predlog spremembe 140

Predlog direktive

Člen 81 – odstavek 3

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

3. Kadar se države članice odločijo, da bodo naložile obveznosti za zagotavljanje razpoložljivosti storitve **funkcionalnega** dostopa do interneta, kakor je opredeljena v skladu s členom 79(2), in govorne komunikacijske storitve na fiksni lokaciji, lahko določijo enega ali več podjetij za zagotavljanje razpoložljivosti storitve funkcionalnega dostopa do interneta, kakor je opredeljena v skladu členom 79(2), in govorne komunikacijske storitve na fiksni lokaciji z namenom pokrivanja vsega nacionalnega ozemlja. Države članice lahko določijo različna podjetja ali skupine podjetij za zagotavljanje storitve **funkcionalnega** dostopa do interneta in govorne komunikacijske storitve na fiksni lokaciji in/ali za pokrivanje različnih delov nacionalnega ozemlja.

Predlog spremembe 141

Predlog direktive

Člen 81 – odstavek 4

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

4. Kadar države članice določijo **podjetja** na delu nacionalnega ozemlja ali na celotnem nacionalnem ozemlju kot **podjetja** z obveznostjo zagotavljanja razpoložljivosti storitve **funkcionalnega** dostopa do interneta, kakor je opredeljena v skladu s členom 79(2), in govorne komunikacijske storitve na fiksni lokaciji, to storijo z učinkovitim, objektivnim, preglednim in nediskriminatornim

Predlog spremembe

3. Kadar se države članice odločijo, da bodo naložile obveznosti za zagotavljanje razpoložljivosti storitve dostopa do interneta, kakor je opredeljena v skladu s členom 79(2), in govorne komunikacijske storitve na fiksni lokaciji, lahko določijo enega ali več podjetij za zagotavljanje razpoložljivosti storitve funkcionalnega dostopa do interneta, kakor je opredeljena v skladu členom 79(2), in govorne komunikacijske storitve na fiksni lokaciji z namenom pokrivanja vsega nacionalnega ozemlja. Države članice lahko določijo različna podjetja ali skupine podjetij za zagotavljanje storitve dostopa do interneta in govorne komunikacijske storitve na fiksni lokaciji in/ali za pokrivanje različnih delov nacionalnega ozemlja.

Predlog spremembe

4. Kadar države članice določijo **ponudnike** na delu nacionalnega ozemlja ali na celotnem nacionalnem ozemlju kot **ponudnike** z obveznostjo zagotavljanja razpoložljivosti storitve dostopa do interneta, kakor je opredeljena v skladu s členom 79(2), in govorne komunikacijske storitve na fiksni lokaciji, to storijo z učinkovitim, objektivnim, preglednim in nediskriminatornim mehanizmom

mehanizmom določitve, pri čemer **nobeno podjetje** vnaprej ni **izključeno** iz določitve. Take metode določitve zagotavljajo, da se storitev **funkcionalnega** dostopa do interneta in govorna komunikacijska storitev na fiksni lokaciji zagotavljata na stroškovno učinkovit način ter se lahko uporabita kot sredstvo za določitev neto stroškov obveznosti zagotavljanja univerzalne storitve v skladu s členom 84.

določitve, pri čemer **noben ponudnik** vnaprej ni **izključen** iz določitve. Take metode določitve zagotavljajo, da se storitev dostopa do interneta in govorna komunikacijska storitev na fiksni lokaciji zagotavljata na stroškovno učinkovit način ter se lahko uporabita kot sredstvo za določitev neto stroškov obveznosti zagotavljanja univerzalne storitve v skladu s členom 84.

Predlog spremembe 142

Predlog direktive

Člen 81 – odstavek 5

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

5. Če namerava **podjetje, določeno** v skladu z odstavkom 3, prenesti znaten del ali celotna sredstva svojega krajevnega dostopovnega omrežja na ločeno pravno osebo pod drugim lastništvom, vnaprej pravočasno obvesti nacionalni regulativni organ, da lahko ta oceni učinke nameravane transakcije na zagotavljanje storitve **funkcionalnega** dostopa do interneta, kakor je opredeljena v skladu s členom 79(2), in govorne komunikacijske storitve na fiksni lokaciji. Nacionalni regulativni organ lahko naloži, spremeni ali prekliče posebne obveznosti v skladu s členom 13(2).

Predlog spremembe 143

Predlog direktive

Člen 82 – odstavek 1

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Države članice lahko še naprej zagotavljajo razpoložljivost ali cenovno dostopnost storitev, ki niso storitev **funkcionalnega** dostopa do interneta, kot je opredeljena v skladu s členom 79(2), in govorne komunikacijske storitve na fiksni lokaciji,

Predlog spremembe

5. Če namerava **ponudnik, določen** v skladu z odstavkom 3, prenesti znaten del ali celotna sredstva svojega krajevnega dostopovnega omrežja na ločeno pravno osebo pod drugim lastništvom, vnaprej pravočasno obvesti nacionalni regulativni organ, da lahko ta oceni učinke nameravane transakcije na zagotavljanje storitve dostopa do interneta, kakor je opredeljena v skladu s členom 79(2), in govorne komunikacijske storitve na fiksni lokaciji. Nacionalni regulativni organ lahko naloži, spremeni ali prekliče posebne obveznosti v skladu s členom 13(2).

Predlog spremembe

1. Države članice lahko še naprej zagotavljajo razpoložljivost ali cenovno dostopnost storitev, ki niso storitev dostopa do interneta, kot je opredeljena v skladu s členom 79(2), in govorne komunikacijske storitve na fiksni lokaciji, ki so bile

ki so bile veljavne pred [datum], če se **ustrezno izkaže** potreba po takšnih storitvah glede na nacionalne okoliščine. Kadar države članice določijo **podjetja** za zagotavljanje navedenih storitev na delu nacionalnega ozemlja ali na celotnem nacionalnem ozemlju, se uporablja člen 81. Financiranje teh obveznosti je skladno s členom 85.

Predlog spremembe 144

Predlog direktive Člen 82 – odstavek 2

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Države članice pregledajo obveznosti, naložene na podlagi navedenega člena, **najpozneje** 3 leta po začetku veljavnosti te **direktive** in nato **vsako leto**.

Predlog spremembe 145

Predlog direktive Člen 83 – odstavek 1

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

1. Države članice zagotovijo, da pri zagotavljanju zmogljivosti in storitev poleg tistih iz člena 79, **podjetja, ki zagotavljajo storitve** v skladu s členi 79, 81 in 82, določijo pogoje tako, da končnemu uporabniku ni treba plačati zmogljivosti ali storitev, ki niso potrebne ali se ne zahtevajo za zahtevano storitev.

Predlog spremembe 146

Predlog direktive Člen 83 – odstavek 2

veljavne pred [datum], če se **ugotovi** potreba po takšnih storitvah glede na nacionalne okoliščine. Kadar države članice določijo **ponudnike** za zagotavljanje navedenih storitev na delu nacionalnega ozemlja ali na celotnem nacionalnem ozemlju, se uporablja člen 81. Financiranje teh obveznosti je skladno s členom 85.

Predlog spremembe

2. Države članice pregledajo obveznosti, naložene na podlagi navedenega člena, **do ...** [3 leta po začetku veljavnosti te **direktive**] in nato **najmanj vsake tri leta**.

Predlog spremembe

1. Države članice zagotovijo, da pri zagotavljanju zmogljivosti in storitev poleg tistih iz člena 79 **ponudniki govornih komunikacijskih storitev in storitev dostopa do interneta** v skladu s členi 79, 81 in 82 določijo pogoje tako, da končnemu uporabniku ni treba plačati zmogljivosti ali storitev, ki niso potrebne ali se ne zahtevajo za zahtevano storitev.

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

2. Države članice zagotovijo, da **podjetja, ki zagotavljajo govorne komunikacijske storitve** iz člena 79, ki se izvajajo v skladu s členom 80, zagotovijo posebne zmogljivosti in storitve, določene v delu A Priloge VI, da lahko **končni uporabniki** spremljajo in nadzorujejo izdatke ter vzpostavijo sistem za preprečevanje neupravičene prekinitve govorne komunikacijske storitve za **končne uporabnike**, ki so do nje upravičeni, vključno z ustreznim mehanizmom za preverjanje stalnega interesa za uporabo storitve.

Predlog spremembe 147

Predlog direktive

Člen 84 – odstavek 1 – pododstavek 1

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Kadar nacionalni regulativni organi menijo, da lahko zagotavljanje storitve **funkcionalnega** dostopa do interneta, kot je opredeljena v skladu s členom 79(2), in govornih komunikacijskih storitev, kot je določeno v členih 79, 80 in 81, ali nadaljevanje obstoječih univerzalnih storitev, kot je določeno v členu 82, pomeni neupravičeno breme za **podjetja, ki zagotavljajo takšne storitve** in zahtevajo nadomestilo, izračunajo neto stroške za zagotavljanje te storitve.

Predlog spremembe 148

Predlog direktive

Člen 84 – odstavek 1 – pododstavek 2 – točka a

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(a) izračunajo neto stroške obveznosti zagotavljanja univerzalne storitve v skladu

Predlog spremembe

2. Države članice zagotovijo, da **ponudniki govornih komunikacijskih storitev** iz člena 79, ki se izvajajo v skladu s členom 80, zagotovijo posebne zmogljivosti in storitve, določene v delu A Priloge VI, da lahko **potrošniki** spremljajo in nadzorujejo izdatke ter vzpostavijo sistem za preprečevanje neupravičene prekinitve govorne komunikacijske storitve za **potrošnike**, ki so do nje upravičeni, vključno z ustreznim mehanizmom za preverjanje stalnega interesa za uporabo storitve.

Predlog spremembe

Kadar nacionalni regulativni organi menijo, da lahko zagotavljanje storitve dostopa do interneta, kot je opredeljena v skladu s členom 79(2), in govornih komunikacijskih storitev, kot je določeno v členih 79, 80 in 81, ali nadaljevanje obstoječih univerzalnih storitev, kot je določeno v členu 82, pomeni neupravičeno breme za **ponudnike takšnih storitev** in zahtevajo nadomestilo, izračunajo neto stroške za zagotavljanje te storitve.

Predlog spremembe

(a) izračunajo neto stroške obveznosti zagotavljanja univerzalne storitve v skladu

s Prilogo VII, pri čemer upoštevajo vsako tržno korist, ki jo pridobi **podjetje, ki zagotavlja storitev funkcionalnega** dostopa do interneta, kot je opredeljena v skladu s členom 79(2), in govornih komunikacijskih storitev; kot je določeno v členih 79, 80 in 81, ali nadaljevanje obstoječih univerzalnih storitev, kot je določeno v členu 82; ali

s Prilogo VII, pri čemer upoštevajo vsako tržno korist, ki jo pridobi **ponudnik storitve** dostopa do interneta, kot je opredeljena v skladu s členom 79(2), in govornih komunikacijskih storitev, kot je določeno v členih 79, 80 in 81, ali nadaljevanje obstoječih univerzalnih storitev, kot je določeno v členu 82; ali

Predlog spremembe 149

Predlog direktive

Člen 85 – odstavek 1

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Kadar nacionalni regulativni organi na podlagi izračuna neto stroškov iz člena 84 ugotovijo, da je podjetje neupravičeno obremenjeno, države članice na zahtevo zadevnega podjetja odločijo: da bodo uvedle mehanizem za povračilo izračunanih neto stroškov podjetju iz javnih sredstev pod transparentnimi pogoji. ***Lahko se financirajo le v skladu s členom 84 izračunani neto stroški obveznosti, ki so določene v členih 79, 81 in 82.***

Predlog spremembe

Kadar nacionalni regulativni organi na podlagi izračuna neto stroškov iz člena 84 ugotovijo, da je podjetje neupravičeno obremenjeno, države članice na zahtevo zadevnega podjetja odločijo, da bodo uvedle mehanizem za povračilo izračunanih neto stroškov podjetju iz javnih sredstev pod transparentnimi pogoji.

Predlog spremembe 150

Predlog direktive

Člen 85 – odstavek 1 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

Ia. Z odstopanjem od odstavka 1 lahko države članice sprejmejo ali ohranijo mehanizem za razdelitev neto stroškov obveznosti zagotavljanja univerzalnih storitev, ki izhajajo iz obveznosti, določenih v členu 81, med ponudnike elektronskih komunikacijskih omrežij in storitev ter tistih podjetij, ki zagotavljajo storitve informacijske družbe v skladu z Direktivo 2000/31/ES.

Predlog spremembe 151

Predlog direktive

Člen 85 – odstavek 1 b (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

1b. Države članice, ki sprejmejo ali ohranijo tak mehanizem, pregledajo njegovo delovanje vsaj vsaka tri leta, da se določi neto stroške, ki bi jih bilo treba še naprej razdeliti v okviru mehanizma, in stroške, ki jih je treba prenesti, da bi se nadomestili iz javnih sredstev.

Predlog spremembe 152

Predlog direktive

Člen 85 – odstavek 1 c (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

1c. Lahko se financirajo le v skladu s členom 84 izračunani neto stroški obveznosti, ki so določene v členih 79, 81 in 82.

Predlog spremembe 153

Predlog direktive

Člen 85 – odstavek 1 d (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

1d. Kadar se neto stroški razdelijo po odstavku 1a, države članice zagotovijo mehanizem delitve, ki ga upravlja nacionalni regulativni organ ali organ, ki je neodvisen od upravičencev in je pod nadzorom nacionalnega regulativnega organa.

Predlog spremembe 154

Predlog direktive

Člen 85 – odstavek 1 e (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

1e. Mehanizem delitve spoštuje načela preglednosti, čim manjšega izkrivljanja trga, nediskriminacije in sorazmernosti, v skladu z načeli iz dela B Priloge IV. Države članice se lahko odločijo, da ne bodo zahtevale prispevkov od določenih vrst podjetij, katerih domači promet je pod določeno mejo.

Predlog spremembe 155

Predlog direktive

Člen 85 – odstavek 1 f (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

1f. Vse pristojbine, povezane z delitvijo stroškov obveznosti zagotavljanja univerzalne storitve, se razčlenijo in opredelijo za vsako podjetje posebej. Take pristojbine se ne naložijo ali zaračunavajo podjetjem, ki ne opravljajo storitev na ozemlju države članice, v kateri je bil uveljavljen mehanizem delitve.

Predlog spremembe 156

Predlog direktive

Člen 86 – odstavek 1

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

1. Če se neto stroški obveznosti zagotavljanja univerzalne storitve izračunavajo v skladu s členom 85, nacionalni regulativni organi zagotovijo, da so načela za neto izračun stroškov, vključno s podrobnostmi uporabljene metodologije, dostopna javnosti.

1. Če se neto stroški obveznosti zagotavljanja univerzalne storitve izračunavajo v skladu s členom 84, nacionalni regulativni organi zagotovijo, da so načela za neto izračun stroškov, vključno s podrobnostmi uporabljene metodologije, dostopna javnosti.

Predlog spremembe 157

Predlog direktive Člen 87 – odstavek 6

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

6. Države članice spodbujajo radijsko zagotavljanje številskih virov, kadar je to tehnično izvedljivo, za lažjo **zamenjavo** ponudnika elektronskih komunikacijskih omrežij ali storitev za končne uporabnike, **ki niso potrošniki**, zlasti za ponudnike in uporabnike storitev stroj-stroj.

Predlog spremembe

6. Države članice spodbujajo radijsko zagotavljanje številskih virov, kadar je to tehnično izvedljivo, za lažjo **menjavo** ponudnika elektronskih komunikacijskih omrežij ali storitev za končne uporabnike, zlasti za ponudnike in uporabnike storitev stroj-stroj.

Predlog spremembe 158

Predlog direktive Naslov III – člen 91 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

Člen 91a

Določba o izvzetju

Naslov III, razen členov 92 in 93, se ne uporablja za številčno neodvisne medosebne komunikacijske storitve, ki so mikro podjetja, kot so opredeljena v Priporočilu Komisije 2003/361/ES.

Predlog spremembe 159

Predlog direktive Člen 92 – odstavek 1

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Ponudniki elektronskih komunikacijskih omrežij ali storitev pri končnih uporabnikih ne uporabljajo diskriminatornih zahtev ali pogojev za dostop ali uporabo na podlagi državljanstva ali kraja prebivališča končnega uporabnika, razen če so take razlike objektivno upravičene.

Predlog spremembe

Ponudniki elektronskih komunikacijskih omrežij ali storitev pri končnih uporabnikih **v Uniji** ne uporabljajo diskriminatornih zahtev ali pogojev za dostop ali uporabo na podlagi državljanstva ali kraja prebivališča **ali sedeža** končnega uporabnika, razen če so take razlike objektivno upravičene.

Predlog spremembe 160

Predlog direktive

Člen 92 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

Člen 92 a

Klici znotraj Unije

- 1. Ponudniki javno dostopnih medosebnih komunikacijskih storitev na podlagi številke za fiksne in mobilne komunikacijske storitve znotraj Unije, ki se zaključijo v drugi državi članici, ne uporabljajo tarif, ki so višje od tarif za storitve, ki se zaključijo v isti državi članici, razen če so upravičene zaradi različnih cen za zaključevanje klicev.***
- 2. BEREC po posvetovanju z zainteresiranimi stranmi in ob tesnem sodelovanju s Komisijo najkasneje [šest mesecev od začetka veljavnosti te direktive] sprejme smernice o povračilu takih objektivno upravičenih drugačnih stroškov v skladu z odstavkom 1. Te smernice zagotavljajo, da temeljijo morebitne razlike izključno na obstoječih neposrednih stroških, ki jih ima ponudnik zaradi zagotavljanja čezmejnih storitev.***
- 3. Evropska komisija (eno leto od datuma začetka veljavnosti te direktive in nato vsako leto) predloži poročilo o izvajanju obveznosti iz odstavka 1, vključno z oceno razvoja tarif za komunikacijo znotraj Unije.***

Predlog spremembe 161

Predlog direktive

Člen 93 – odstavek 1

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

- 1. Nacionalni ukrepi glede dostopa končnih uporabnikov do storitev in aplikacij prek elektronskih***

- 1. Nacionalni ukrepi glede dostopa končnih uporabnikov do storitev in aplikacij prek elektronskih***

komunikacijskih omrežij ali njihove uporabe morajo spoštovati temeljne pravice in svoboščine, kot jih **zagotavlja** Listina Evropske unije o temeljnih pravicah in splošna načela prava Unije.

komunikacijskih omrežij ali njihove uporabe morajo spoštovati temeljne pravice in svoboščine, kot jih **zagotavljajo** Listina Evropske unije o temeljnih pravicah (*v nadaljnjem besedilu: Listina*) in splošna načela prava Unije.

Predlog spremembe 162

Predlog direktive

Člen 93 – odstavek 2

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

2. **Kateri koli izmed teh ukrepov** glede dostopa do storitev in aplikacij prek elektronskih komunikacijskih omrežij ali njihove uporabe s strani končnih uporabnikov, ki bi lahko omejili **te temeljne pravice** ali **svoboščine**, se lahko naložijo le, če so predpisani z zakonom in spoštujejo **bistveno vsebino teh pravic** ali **svoboščin**, so ustrezni, sorazmerni in potrebni ter resnično dosegajo cilje v splošnem interesu, ki jih priznava Unija, ali potrebo, da se zaščitijo pravice in svoboščine drugih v skladu s členom 52(1) Listine **Evropske unije o temeljnih pravicah** ter v skladu s splošnimi načeli prava Unije, vključno z **učinkovitim sodnim varstvom** in **predpisanim postopkom**. Skladno s tem se ti ukrepi lahko sprejmejo le ob ustreznem spoštovanju načela domneve nedolžnosti in pravice do zasebnosti. Zagotovi se predhoden, pošten in nepristranski postopek, vključno s pravico do zaslišanja zadevne osebe ali zadevnih oseb, ob upoštevanju potrebe po ustreznih pogojih in postopkovnih ureditvah v ustrezno utemeljenih nujnih primerih skladno z Listino **Evropske unije o temeljnih pravicah**. Zagotovi se pravica do učinkovitega in pravočasnega sodnega nadzora.

Predlog spremembe

2. **Vsi ukrepi** glede dostopa do storitev in aplikacij prek elektronskih komunikacijskih omrežij ali njihove uporabe s strani končnih uporabnikov, ki bi lahko omejili **uveljavljanje pravic** ali **svoboščin, ki so priznane v Listini**, se lahko naložijo le, če so predpisani z zakonom in spoštujejo **te pravice** ali **svoboščine**, so ustrezni, sorazmerni in potrebni ter resnično dosegajo cilje v splošnem interesu, ki jih priznava Unija, ali potrebo, da se zaščitijo pravice in svoboščine drugih v skladu s členom 52(1) Listine ter v skladu s splošnimi načeli prava Unije, vključno s **pravico do učinkovitega sodnega varstva** in **predpisanega postopka**. Skladno s tem se ti ukrepi lahko sprejmejo le ob ustreznem spoštovanju načela domneve nedolžnosti in pravice do zasebnosti. Zagotovi se predhoden, pošten in nepristranski postopek, vključno s pravico do zaslišanja zadevne osebe ali zadevnih oseb, ob upoštevanju potrebe po ustreznih pogojih in postopkovnih ureditvah v ustrezno utemeljenih nujnih primerih skladno z Listino. Zagotovi se pravica do učinkovitega in pravočasnega sodnega nadzora.

Predlog spremembe 163

Predlog direktive

Člen 93 – odstavek 2 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

2a. *Države članice v skladu s členi 7, 8 in 11 ter členom 52(1) Listine o temeljnih pravicah Evropske unije ne nalagajo obveznosti splošnega in nediskriminatornega ohranjanja podatkov o prometu in lokaciji vseh naročnikov in registriranih uporabnikov v zvezi z elektronskimi komunikacijami.*

Predlog spremembe 164

Predlog direktive

Člen 94 – odstavek 1

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

Države članice v svoji nacionalni zakonodaji ne ohranijo ali vanjo ne uvedejo določb o zaščiti končnih uporabnikov na področjih, ki jih ureja ta direktiva, ki bi odstopale od določb iz te direktive, vključno z bolj ali manj strogimi določbami za zagotovitev drugačne ravni zaščite, razen če ta direktiva ne določa drugače.

Države članice v svoji nacionalni zakonodaji ne ohranijo ali vanjo ne uvedejo določb o zaščiti končnih uporabnikov **ali pogojev za splošno odobritev** na področjih, ki jih ureja ta direktiva, ki bi odstopale od določb iz te direktive, vključno z bolj ali manj strogimi določbami za zagotovitev drugačne ravni zaščite, razen če ta direktiva ne določa drugače.

Predlog spremembe 165

Predlog direktive

Člen 95 – odstavek -1 (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

-1. *Zahteve po informacijah iz tega člena, vključno s skrajšano pogodbo, so sestavni del pogodbe in so dopolnitev zahtev po informacijah iz Direktive 2011/83/EU. Države članice zagotovijo, da se informacije iz tega člena*

zagotovijo na jasen, razumljiv in enostaven način. Na zahtevo potrošnikov ali drugih končnih uporabnikov se na trajnem nosilcu podatkov in v dostopnih oblikah predloži tudi kopija informacij za končne uporabnike invalide.

Predlog spremembe 166

Predlog direktive

Člen 95 – odstavek 1 – uvodni del

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

1. Preden je potrošnik vezan s pogodbo ali ustrezno ponudbo, **ponudniki javno dostopnih elektronskih komunikacijskih storitev, ki niso številčno neodvisne medosebne komunikacijske storitve, dajo na razpolago informacije, zahtevane v skladu s členoma 5 in 6 Direktive 2011/83/EU, ne glede na višino katerega koli plačila, ki se opravi, in na jasen in razumljiv način zagotovi naslednje informacije:**

Predlog spremembe

1. Preden je potrošnik vezan s pogodbo ali ustrezno ponudbo, **ki je predmet kakršnih koli plačil, ponudniki storitev dostopa do interneta, javno dostopnih medosebnih komunikacijskih storitev in storitev prenosa, ki se uporabljajo za radiodifuzijo, potrošniku po potrebi zagotovijo naslednje informacije, v obsegu, v katerem se nanašajo na storitev, ki jo zagotavljajo.**

Predlog spremembe 167

Predlog direktive

Člen 95 – odstavek 1 – točka a – točka i

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(i) minimalne ravni kakovosti storitve v ponujenem obsegu in v skladu s smernicami BEREC, ki se sprejmejo po posvetovanju zainteresiranih strani in v tesnem sodelovanju s Komisijo, glede:

- za storitve dostopa do interneta: vsaj prehodnega časa, trepetanja, izgube paketov,
- za javno dostopne medosebne komunikacijske storitve na podlagi številke: vsaj roka za začetno priključitev, verjetnosti okvare, zamikov klicne

Predlog spremembe

(i) minimalne ravni kakovosti storitve v ponujenem obsegu in v skladu s smernicami BEREC, ki se sprejmejo **v skladu s členom 97(2)** po posvetovanju zainteresiranih strani in v tesnem sodelovanju s Komisijo, glede:

- za storitve dostopa do interneta: vsaj prehodnega časa, trepetanja, izgube paketov,
- za javno dostopne medosebne komunikacijske storitve na podlagi številke vsaj roka za začetno priključitev, verjetnosti okvare, zamikov klicne

signalizacije in

– za storitve, ki niso storitve dostopa do interneta v smislu člena 3(5) Uredbe 2015/2120/ES: zagotovljenih posebnih kazalcev kakovosti;

signalizacije *v skladu s Prilogo IX k tej direktivi* in

– za storitve, ki niso storitve dostopa do interneta v smislu člena 3(5) Uredbe 2015/2120/ES: zagotovljenih posebnih kazalcev kakovosti;

Če se ne nudi minimalna raven kakovosti storitev, se o tem predloži izjava.

Predlog spremembe 168

Predlog direktive

Člen 95 – odstavek 1 – točka a – točka ii

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(ii) brez poseganja v pravico končnih uporabnikov do uporabe terminalske opreme po lastni izbiri v skladu s členom 3(1) Uredbe 2015/2120/ES, kakršne koli omejitve, ki jih naloži ponudnik, glede uporabe dobavljene terminalske opreme;

Predlog spremembe

(ii) brez poseganja v pravico končnih uporabnikov do uporabe terminalske opreme po lastni izbiri v skladu s členom 3(1) Uredbe 2015/2120/ES, kakršne koli ***pristojbine in*** omejitve, ki jih naloži ponudnik, glede uporabe dobavljene terminalske opreme ***ter, kjer je ustrezno, kratke tehnične informacije za pravilno delovanje opreme, ki jo je izbral potrošnik;***

Predlog spremembe 169

Predlog direktive

Člen 95 – odstavek 1 – točka b

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(b) kakršen koli dogovor o nadomestilu in povračilu, ki velja, če niso izpolnjene ravni kakovosti storitev iz ***pogodbe;***

Predlog spremembe

(b) kakršen koli dogovor o nadomestilu in povračilu – ***po potrebi vključno z izrecnim sklicevanjem na zakonsko določene pravice potrošnikov*** – ki velja, če niso izpolnjene ravni kakovosti storitev iz ***pogodb ali v primeru varnostnega incidenta, o katerem je bil ponudnik obveščen, zaradi znanih pomanjkljivosti programske ali strojne opreme, za katere je proizvajalec ali razvijalec izdal popravke, ki jih ponudnik storitev ni uporabil in ni sprejel drugih ustreznih***

protiukrepov.

Predlog spremembe 170

Predlog direktive

Člen 95 – odstavek 1 – točka c – uvodni del

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(c) v sklopu informacij o ceni:

Predlog spremembe

(c) v sklopu informacij o ceni **in načinu plačila:**

Predlog spremembe 171

Predlog direktive

Člen 95 – odstavek 1 – točka c – točka i

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(i) podrobnosti o tarifnih shemah v okviru pogodbe in, **kjer je primerno, količini** komunikacij (MB, minute, SMS-i), vključenih v obračunskem obdobju, in ceno dodatnih komunikacijskih enot,

Predlog spremembe

(i) podrobnosti o **posebnih** tarifnih shemah v okviru pogodbe in – **za vsako tako tarifno shemo – vrste ponujanih storitev, po potrebni vključno s količino** komunikacij (MB, minute, SMS-i), vključenih v obračunskem obdobju, in ceno dodatnih komunikacijskih enot,

Predlog spremembe 172

Predlog direktive

Člen 95 – odstavek 1 – točka c – točka i a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(**ia**) **v primeru tarifnih shem s predhodno določeno količino komunikacij, možnost, da potrošniki prenesejo neporabljene količine s predhodnega v naslednje obračunsko obdobje, kjer je ta možnost vključena v pogodbo,**

Predlog spremembe 173

Predlog direktive

Člen 95 – odstavek 1 – točka c – točka i b (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(ib) zmogljivosti za zagotavljanje preglednosti računov in spremljanje ravni porabe,

Predlog spremembe 174

Predlog direktive

Člen 95 – odstavek 1 – točka c – točka i c (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(ic) brez poseganja v člen 13 Uredbe 2016/679, informacije o tem, kateri osebni podatki so potrebni pred izvajanjem storitve ali se zbirajo z zagotavljanjem storitve;

Predlog spremembe 175

Predlog direktive

Člen 95 – odstavek 1 – točka c – točka iv

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(iv) podrobnosti o poprodajnih storitvah in stroških vzdrževanja ter

(iv) podrobnosti o poprodajnih storitvah, *vzdrževanju* in *storitvah pomoči uporabnikom* ter stroških vzdrževanja ter

Predlog spremembe 176

Predlog direktive

Člen 95 – odstavek 1 – točka d – točka ii

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(ii) kakršne koli pristojbine, povezane z menjavo in prenosljivostjo števil in drugih identifikacijskih oznak, ter dogovore o nadomestilu in povračilu v primeru zamude

(ii) kakršne koli *postopke in* pristojbine, povezane z menjavo in prenosljivostjo števil in drugih identifikacijskih oznak, ter dogovore o

ali zlorabe menjave,

nadomestilu in povračilu v primeru zamude
ali zlorabe menjave,

Predlog spremembe 177

Predlog direktive

Člen 95 – odstavek 1 – točka d – točka iii

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(iii) kakršne koli pristojbine, ki se plačajo ob predčasni prekinitvi pogodbe, vključno z **vsemi povračili stroškov glede terminalske opreme in drugih prednosti posebnih ponudb**;

Predlog spremembe

(iii) kakršne koli pristojbine, ki se plačajo ob predčasni prekinitvi pogodbe, vključno z **informacijami o odklepanju terminalske opreme in vsemi povračili stroškov glede terminalske opreme**,

Predlog spremembe 178

Predlog direktive

Člen 95 – odstavek 1 – točka d – točka iv

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(iv) pri paketnih storitvah: pogoje za prekinitve paketa ali njegovih elementov,

Predlog spremembe

(iv) pri paketnih storitvah: **po potrebi** pogoje za prekinitve paketa ali njegovih elementov,

Predlog spremembe 179

Predlog direktive

Člen 95 – odstavek 1 – točka f

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(f) način uvedbe postopkov za reševanje sporov v skladu s členom 25;

Predlog spremembe

(f) način uvedbe postopkov za reševanje sporov, **vključno z nacionalnimi in čezmejnimi spori**, v skladu s členom 25;

Predlog spremembe 180

Predlog direktive

Člen 95 – odstavek 2 – alineja 1

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

- kakršni koli omejitvi dostopa do služb za pomoč v sili in/ali informacij o lokaciji kličočega zaradi tehnične neizvedljivosti;

Predlog spremembe

- kakršni koli omejitvi dostopa do služb za pomoč v sili in/ali informacij o lokaciji kličočega zaradi tehnične neizvedljivosti, **če storitev končnim uporabnikom omogoča, da opravljajo nacionalne klice z uporabo številke iz nacionalnega načrta telefonskega oštevilčenja;**

Predlog spremembe 181

Predlog direktive

Člen 95 – odstavek 3

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

3. **Odstavka 1 in 2 se uporabljata** tudi za mikro ali mala podjetja kot končne uporabnike, razen če so izrecno **privolila**, da se uporabi navedenih določb v celoti ali delno odpovedujejo.

Predlog spremembe

3. **Odstavki 1, 2 in 6 se uporabljajo** tudi za mikro ali mala podjetja **in neprofitne organizacije** kot končne uporabnike, razen če so izrecno **privolili**, da se uporabi navedenih določb v celoti ali delno odpovedujejo,

Predlog spremembe 182

Predlog direktive

Člen 95 – odstavek 5

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

5. Do [začetek veljavnosti + 12 mesecev] **BEREC izda sklep o predlogi** skrajšane pogodbe, v kateri so določeni glavni elementi zahtev glede informacij v skladu z odstavkoma 1 in 2. Ti glavni elementi vključujejo vsaj **popolne podatke** o:

- (a) imenu in naslovu **ponudnika**,
- (b) glavnih značilnostih posamezne ponujene storitve,

Predlog spremembe

5. Do [začetek veljavnosti + 12 mesecev] **Komisija po posvetovanju z BEREC sprejme predlogo** skrajšane pogodbe, v kateri so določeni glavni elementi zahtev glede informacij v skladu z odstavkoma 1 in 2. Ti glavni elementi vključujejo vsaj **povzetek informacij** o:

- (a) imenu, **naslovu** in **kontaktnih podatkih ponudnika ter imenu, naslovu in kontaktnih podatkih za morebitne pritožbe, če so drugačni**,
- (b) glavnih značilnostih posamezne ponujene storitve,

- (c) posameznih cenah,
- (d) trajanju pogodbe ter pogojih za njeno podaljšanje in prekinitev,
- (e) tem, v kolikšnem obsegu so izdelki in storitve namenjeni končnim uporabnikom invalidom,
- (f) glede storitev dostopa do interneta, informacije, zahtevane v skladu s členom 4(1) Uredbe (EU) 2015/2120.

Ponudniki, za katere veljajo obveznosti iz odstavkov 1 do 4, to predlogo skrajšane pogodbe ustrezno izpolnijo z **zahtevanimi** informacijami in jo dajo na razpolago potrošnikom ter mikro in malim podjetjem pred sklenitvijo pogodbe. **Skrajšana pogodba postane sestavni del pogodbe.**

Predlog spremembe 183

Predlog direktive Člen 95 – odstavek 6

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

6. Ponudniki storitev dostopa do interneta in ponudniki javno dostopnih medosebnih komunikacijskih storitev na podlagi številke **končnim uporabnikom** ponudijo možnost spremljanja in nadzora uporabe vsake izmed navedenih storitev, ki se zaračunavajo na podlagi časovne ali količinske porabe. To vključuje dostop do pravočasnih informacij o ravni porabe

- (c) posameznih cenah,
- (d) trajanju pogodbe ter pogojih za njeno podaljšanje in prekinitev,
- (e) tem, v kolikšnem obsegu so izdelki in storitve namenjeni končnim uporabnikom invalidom,
- (f) glede storitev dostopa do interneta, informacije, zahtevane v skladu s členom 4(1) Uredbe (EU) 2015/2120.

Ta predloga ni daljša od ene enostranske A4 strani in je lahko berljiva. Če je v eno pogodbo združenih več različnih storitev, so lahko potrebne dodatne strani, vendar dokument ni daljši od treh strani.

Komisija lahko sprejme izvedbeni akt, v katerem opredeli predlogo iz tega odstavka. Ta izvedbeni akt se sprejme v skladu s postopkom pregleda iz člena 110(4).

Ponudniki, za katere veljajo obveznosti iz odstavkov 1 do 4, to predlogo skrajšane pogodbe ustrezno izpolnijo z **ustreznimi** informacijami in jo dajo na razpolago potrošnikom ter mikro in malim podjetjem **in po potrebi neprofitnim organizacijam** pred sklenitvijo pogodbe, **če pa to ni mogoče, brez nepotrebnega odlašanja po njeni sklenitvi.**

Predlog spremembe

6. Ponudniki storitev dostopa do interneta in ponudniki javno dostopnih medosebnih komunikacijskih storitev na podlagi številke **potrošnikom** ponudijo možnost spremljanja in nadzora uporabe vsake izmed navedenih storitev, ki se zaračunavajo na podlagi časovne ali količinske porabe. To vključuje dostop do pravočasnih informacij o ravni porabe

storitev, ki so vključene v tarifno shemo.

storitev, ki so vključene v tarifno shemo.
Ponudniki storitev dostopa do interneta in javno dostopnih medosebnih komunikacijskih storitev na podlagi številke potrošnikom na zahtevo, najpozneje pa 3 mesece pred prenehanjem veljavnosti pogodbe, svetujejo glede najboljših tarif v zvezi z njihovimi storitvami.

Predlog spremembe 184

Predlog direktive

Člen 95 – odstavek 6 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

6a. Države članice lahko v svoji nacionalni zakonodaji ohranijo ali uvedejo dodatne zahteve, ki se uporabljajo za storitve dostopa do interneta in medosebne komunikacijske storitve na podlagi številke in storitve prenosa, ki se uporabljajo za radiodifuzijo, da zagotovijo višjo raven varstva potrošnikov v zvezi z zahtevami glede obveščanja iz odstavkov (1) in (2) tega člena. Države članice lahko v svoji nacionalni zakonodaji ohranijo ali uvedejo določbe, s katerimi začasno preprečijo nadaljnjo uporabo zadevne storitve, ki presega finančno ali količinsko omejitev, ki jo določi pristojni organ.

Predlog spremembe 185

Predlog direktive

Člen 96 – odstavek 1

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

1. Nacionalni regulativni organi zagotovijo, da ***podjetja, ki zagotavljajo javno dostopne elektronske komunikacijske storitve, ki niso številčno neodvisne medosebne komunikacijske storitve, ali nacionalni regulativni organi sami objavijo informacije iz Priloge VIII v***

1. Nacionalni regulativni organi zagotovijo, da ***kjer za zagotavljanje ustreznih storitev veljajo pogoji, ponudniki storitev dostopa do interneta, ponudniki javno dostopnih medosebnih komunikacijskih storitev in storitev prenosa, ki se uporabljajo za***

jasni, razumljivi in lahko dostopni obliki. Nacionalni regulativni organi lahko **določijo** dodatne **obveznosti glede načina objave teh informacij**.

radiodifuzijo, sami objavijo informacije iz Priloge VIII v jasni, razumljivi, **strojno berljivi** in lahko dostopni obliki, **zlasti za končne uporabnike invalide. Take informacije se stalno posodablja**jo. Nacionalni regulativni organi lahko **v svoji nacionalni zakonodaji ohranijo** dodatne **zahteve v zvezi s preglednostjo ali uvedejo dodatne**.

Predlog spremembe 186

Predlog direktive

Člen 96 – odstavek 2 – pododstavek 1

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Nacionalni regulativni organi zagotovijo, da imajo končni uporabniki brezplačen dostop do najmanj enega neodvisnega orodja za primerjavo, s katerim lahko primerjajo in ocenjujejo cene in tarife ter **kakovost** opravljanja storitev **različnih** javno dostopnih **elektronskih** komunikacijskih storitev, **ki niso številčno neodvisne medosebne komunikacijske storitve**.

Predlog spremembe

Nacionalni regulativni organi zagotovijo, da imajo končni uporabniki brezplačen dostop do najmanj enega neodvisnega orodja za primerjavo, s katerim lahko primerjajo in ocenjujejo cene in tarife ter **po potrebi okvirne podatke v zvezi s kakovostjo** opravljanja **različnih** storitev **dostopa do interneta in** javno dostopnih **medosebnih** komunikacijskih storitev **na podlagi številke**.

Predlog spremembe 187

Predlog direktive

Člen 96 – odstavek 2 – pododstavek 2 – točka b

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(b) jasno razkriva **svoje** lastnike in upravljavce;

Predlog spremembe

(b) jasno razkriva lastnike in upravljavce **orodja za primerjavo**;

Predlog spremembe 188

Predlog direktive

Člen 96 – odstavek 2 – pododstavek 2 – točka g a (novo)

(ga) vključuje cene in tarife ter kakovost opravljanja storitev za končne uporabnike podjetja in končne uporabnike potrošnike.

Predlog spremembe 189

Predlog direktive

Člen 96 – odstavek 2 – pododstavek 3

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Orodja za primerjavo, ki izpolnjujejo zahteve iz točk (a) do (g), na zahtevo potrdijo nacionalni regulativni organi. Tretje osebe imajo pravico do brezplačne uporabe informacij, ki jih objavijo **podjetja, ki zagotavljajo javno dostopne elektronske komunikacijske storitve, ki niso številčno neodvisne medosebne komunikacijske storitve**, za dajanje na voljo takšnih neodvisnih orodij za primerjavo.

Predlog spremembe

Orodja za primerjavo, ki izpolnjujejo zahteve iz točk (a) do (g), na zahtevo **ponudnika orodja** potrdijo nacionalni regulativni organi. Tretje osebe imajo pravico do brezplačne uporabe informacij **v odprtih oblikah zapisov**, ki jih objavijo **ponudniki storitev dostopa do interneta ali javno dostopnih medosebnih komunikacijskih storitev na podlagi številke** za dajanje na voljo takšnih neodvisnih orodij za primerjavo.

Predlog spremembe 190

Predlog direktive

Člen 96 – odstavek 3 – uvodni del

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

3. Države članice lahko zahtevajo, da **podjetja, ki zagotavljajo storitve** dostopa do interneta **ali** javno **dostopne medosebne komunikacijske storitve** na podlagi številke, brezplačno širijo informacije javnega interesa obstoječim in novim končnim uporabnikom, če je to primerno, prek enakih sredstev, kot jih ponavadi sama uporabljajo za komuniciranje s končnimi uporabniki. V tem primeru takšne informacije javnega interesa zagotovijo zadevni javni organi v standardizirani obliki, med drugim pa

Predlog spremembe

3. Države članice lahko zahtevajo, da **nacionalni organi in ponudniki storitev** dostopa do interneta, javno **dostopnih medosebnih komunikacijskih storitev** na podlagi številke **ali obeh vrst storitev** brezplačno širijo informacije javnega interesa obstoječim in novim končnim uporabnikom, če je to primerno, prek enakih sredstev, kot jih ponavadi sama uporabljajo za komuniciranje s končnimi uporabniki. V tem primeru takšne informacije javnega interesa zagotovijo zadevni javni organi v standardizirani

zajemajo naslednje teme:

obliki, med drugim pa zajemajo naslednje teme:

Predlog spremembe 191

Predlog direktive

Člen 96 – odstavek 3 – točka a

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(a) najpogostejše oblike uporabe storitev dostopa do interneta in javno dostopnih medosebnih komunikacijskih storitev na podlagi številke, za izvajanje nezakonitih dejavnosti ali za širjenje škodljivih vsebin, zlasti kjer bi to lahko škodovalo spoštovanju pravic in svoboščin drugih, vključno s kršenjem avtorskih pravic in sorodnih pravic, ter njihove pravne posledice; in

Predlog spremembe

(a) najpogostejše oblike uporabe storitev dostopa do interneta in javno dostopnih medosebnih komunikacijskih storitev na podlagi številke, za izvajanje nezakonitih dejavnosti ali za širjenje škodljivih vsebin, zlasti kjer bi to lahko škodovalo spoštovanju pravic in svoboščin drugih, vključno s kršenjem **pravic glede varstva podatkov**, avtorskih pravic in sorodnih pravic, ter njihove pravne posledice; in

Predlog spremembe 192

Predlog direktive

Člen 97 – odstavek 1

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

1. Nacionalni regulativni organi lahko od ponudnikov storitev dostopa do interneta in javno dostopnih medosebnih komunikacijskih storitev **na podlagi številke**, zahtevajo, da za končne uporabnike objavijo obsežne, primerljive, zanesljive, uporabniku prijazne in najnovejše informacije o kakovosti svojih storitev in o ukrepih za zagotovitev enakovrednosti pri dostopu za končne uporabnike invalide. Na zahtevo se informacije pred objavo predložijo tudi nacionalnemu regulativnemu organu.

Predlog spremembe

1. Nacionalni regulativni organi lahko od ponudnikov storitev dostopa do interneta in javno dostopnih medosebnih komunikacijskih storitev zahtevajo, da za končne uporabnike objavijo obsežne, primerljive, zanesljive, uporabniku prijazne in najnovejše informacije o kakovosti svojih storitev, **če nudijo minimalno raven kakovosti storitev**, in o ukrepih za zagotovitev enakovrednosti pri dostopu za končne uporabnike invalide. Na zahtevo se informacije pred objavo predložijo tudi nacionalnemu regulativnemu organu. **Taki ukrepi za zagotavljanje kakovosti storitev morajo biti v skladu z Uredbo (EU) 2015/2120.**

Ponudniki javno dostopnih medosebnih

komunikacijskih storitev obvestijo potrošnika, če je kakovost storitev, ki jih zagotavljajo, odvisna od kakršnih koli zunanjih dejavnikov, kot je nadzor prenosa signalov ali omrežna povezljivost.

Predlog spremembe 193

Predlog direktive

Člen 97 – odstavek 2 – pododstavek 2

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Da bi prispeval k dosledni uporabi tega odstavka, BEREC do [začetek veljavnosti plus 18 mesecev] po posvetovanju z zainteresiranimi stranmi in v tesnem sodelovanju s Komisijo sprejme smernice o **ustreznih parametrih** kakovosti storitve, vključno z ustreznimi parametri za končne uporabnike invalide, veljavne merilne metode, vsebino in obliko objave informacij ter mehanizme za potrjevanje kakovosti.

Predlog spremembe

Da bi prispeval k dosledni uporabi tega odstavka **in Priloge IX**, BEREC do [začetek veljavnosti plus 18 mesecev] po posvetovanju z zainteresiranimi stranmi in v tesnem sodelovanju s Komisijo sprejme smernice, **v katerih natančno opiše ustrezne parametre** kakovosti storitve, vključno z ustreznimi parametri za končne uporabnike invalide, veljavne merilne metode, vsebino in obliko objave informacij ter mehanizme za potrjevanje kakovosti.

Obrazložitev

Tehnični popravki.

Predlog spremembe 194

Predlog direktive

Člen 98 – odstavek 1

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

1. Države članice zagotovijo, da pogoji in postopki za prekinitev pogodbe ne odvrtaajo od menjave ponudnika storitve in da pogodbe, sklenjene med potrošniki in **podjetji, ki zagotavljajo javno dostopne elektronske komunikacijske storitve, ki niso številčno neodvisne medosebne komunikacijske storitve**, ne zahtevajo **začetnega** zavezujočega obdobja, daljšega od 24 mesecev. Države

Predlog spremembe

1. Države članice zagotovijo, da pogoji in postopki za prekinitev pogodbe ne odvrtaajo od menjave ponudnika storitve in da pogodbe, sklenjene med potrošniki in **ponudniki javno dostopnih storitev dostopa do interneta, medosebnih komunikacijskih storitev na podlagi številke ter storitev prenosa, ki se uporabljajo za radiodifuzijo**, ne zahtevajo zavezujočega obdobja, daljšega od 24

članice lahko za **začetno** zavezujoče obdobje sprejmejo ali ohranijo nižjo omejitev najdaljšega možnega obdobja.

Ta odstavek se ne uporablja za trajanje pogodbe na obroke, pri kateri se je potrošnik v ločeni pogodbi zavezal k obročnim plačilom za uvedbo fizične povezave.

mesecev. Države članice lahko za **pogodbeno določeno** zavezujoče obdobje sprejmejo ali ohranijo nižjo omejitev najdaljšega možnega obdobja. **Države članice lahko zahtevajo tudi, da ponudniki potrošnikom dajo možnost, da podpišejo pogodbo za največ 12 mesecev.**

Ta odstavek se ne uporablja za trajanje pogodbe na obroke, pri kateri se je potrošnik v ločeni pogodbi zavezal k obročnim plačilom za uvedbo fizične povezave z **zelo visokozmogljivimi povezljivostnimi omrežji**. **Pogodba na obroke za uvedbo fizične povezave ne vključuje terminalske opreme ali opreme za dostop do interneta, kot je usmerjevalnik ali modem, in ne preprečuje potrošnikom, da uveljavljajo svoje pravice v skladu s tem členom.**

Predlog spremembe 195

Predlog direktive

Člen 98 – odstavek 2

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

2. Če pogodba ali nacionalna zakonodaja predvideva samodejno podaljšanje pogodbe z omejenim trajanjem, država članica zagotovi, da po **izteku začetnega obdobja, razen v primeru, da se je potrošnik izrecno strinjal s podaljšanjem pogodbe**, potrošniki lahko kadar koli prekinejo pogodbo z enomesečnim odpovednim rokom in brez kakršnih koli stroškov, razen stroškov **zagotavljanja** storitve v odpovednem roku.

Predlog spremembe

2. Če pogodba ali nacionalna zakonodaja predvideva samodejno podaljšanje pogodbe z omejenim trajanjem, država članica zagotovi, da po **takem samodejnem podaljšanju** potrošniki lahko kadar koli prekinejo pogodbo z **največ** enomesečnim odpovednim rokom in brez kakršnih koli stroškov, razen stroškov **prejemanja** storitve v odpovednem roku. **Preden se pogodba samodejno podaljša, ponudniki potrošnika na jasen način obvestijo o koncu prvotnega pogodbenega obdobja in o načinih prekinitve pogodbe, če se to zahteva. Ponudniki uporabljajo enaka sredstva, kot se ponavadi uporabljajo za komuniciranje s potrošniki.**

Predlog spremembe 196

Predlog direktive

Člen 98 – odstavek 2 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

2a. *Odstavka 1 in 2 se uporabljata tudi za končne uporabnike, ki so mikro ali mala podjetja ali neprofitne organizacije, razen če so izrecno privolili, da se uporabi navedenih določb odpovedujejo.*

Predlog spremembe 197

Predlog direktive

Člen 98 – odstavek 3

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

3. Končni uporabniki imajo pravico prekiniti pogodbo brez kakršnih koli stroškov, ko so obveščeni o spremembah pogodbenih pogojev s strani ponudnika javno dostopnih elektronskih komunikacijskih storitev, **ki niso številčno neodvisne medosebne komunikacijske storitve**, razen če so predlagane spremembe izključno v korist končnega uporabnika ali so nujno potrebne za izvedbo zakonodajnih ali regulativnih sprememb. Ponudniki o vsaki **takšni spremembi** obvestijo končne uporabnike najmanj en mesec vnaprej in jih hkrati seznanijo s pravico do brezplačne prekinitve pogodbe, če novih pogojev ne sprejmejo. Države članice zagotovijo, da je obvestilo podano na jasn in razumljiv način na trajnem nosilcu podatkov in **v obliki, ki jo izbere končni uporabnik ob sklenitvi pogodbe.**

3. Končni uporabniki imajo pravico prekiniti pogodbo brez kakršnih koli stroškov, ko so obveščeni o spremembah pogodbenih pogojev s strani ponudnika **storitev dostopa do interneta**, javno dostopnih elektronskih komunikacijskih storitev **na podlagi številke in storitev prenosa, ki se uporabljajo za radiodifuzijo**, razen če so predlagane spremembe izključno v korist končnega uporabnika ali so **povsem tehnične narave in imajo nevtralen učinek na končnega uporabnika ali so** nujno potrebne za izvedbo zakonodajnih ali regulativnih sprememb. Ponudniki o vsaki **spremembi pogodbenih pogojev** obvestijo končne uporabnike najmanj en mesec vnaprej in jih hkrati seznanijo s pravico do brezplačne prekinitve pogodbe, če novih pogojev ne sprejmejo. Države članice zagotovijo, da je obvestilo podano na jasn in razumljiv način na trajnem nosilcu podatkov in **prek enakih sredstev, kot jih ponudnik ponavadi uporablja za komuniciranje s potrošniki.**

Predlog spremembe 198

Predlog direktive

Člen 98 – odstavek 3 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

3a. *Morebitno stalno ali nenehno ponavljajoče se znatno odstopanje med dejanskim izvajanjem elektronske komunikacijske storitve in izvajanjem, navedenim v pogodbi, se šteje za neskladno izvajanje za namene uveljavljanja pravnih sredstev, ki so na voljo potrošniku v skladu z nacionalno zakonodajo, vključno s pravico do prekinitve pogodbe brez kakršnih koli stroškov.*

Predlog spremembe 199

Predlog direktive

Člen 98 – odstavek 4

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

4. *Če je možna predčasna prekinitve pogodbe o javno dostopni elektronski komunikacijski storitvi s strani končnega uporabnika v skladu s to direktivo, drugimi določbami prava Unije ali nacionalnim pravom, končni uporabnik ni dolžan plačati nobenega nadomestila, razen vrednosti subvencionirane opreme, povezane s pogodbo ob sklenitvi pogodbe, po načelu časovne porazdelitve, in povračila kakršnih koli prednosti posebnih ponudb, označenih kot takih ob sklenitvi pogodbe, po načelu časovne porazdelitve.* Ponudnik najpozneje po plačilu takega nadomestila brezplačno odpravi vse omejitve uporabe terminalske opreme na drugih omrežjih.

4. *Če ima končni uporabnik pravico prekinitve pogodbe za javno dostopno storitev dostopa do interneta, medosebno komunikacijsko storitev na podlagi številke in storitve prenosa, ki se uporabljajo za radiodifuzijo, pred koncem dogovorjenega trajanja pogodbe v skladu s to direktivo, drugimi določbami prava Unije ali nacionalnim pravom, ne plača kazni ali nadomestila, razen za subvencionirano terminalsko opremo, ki jo zadrži. Če se končni uporabnik odloči ohraniti terminalsko opremo v paketu, ki velja ob sklenitvi pogodbe, nadomestilo ne sme presežati njene vrednosti po načelu časovne porazdelitve v trenutku sklenitve pogodbe ali preostalega dela provizije za storitev do konca pogodbe, odvisno od tega, kateri znesek je nižji. Države članice se lahko odločijo, da uporabijo druge metode izračuna stopnje nadomestila, če je ta stopnja enaka ali manjša od zgoraj*

izračunane vrednosti. Ponudnik najpozneje po plačilu takega nadomestila brezplačno odpravi vse omejitve uporabe terminalske opreme na drugih omrežjih. ***Države članice lahko sprejmejo ali ohranijo dodatne zahteve v zvezi s tem odstavkom, da bi zagotovile višjo raven varstva potrošnikov.***

Predlog spremembe 200

Predlog direktive Člen 99 – odstavek 1

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

1. V primeru zamenjave ponudnika storitev dostopa do interneta zadevni ponudniki končnemu uporabniku dajo na voljo ustrezne informacije pred postopkom zamenjave in med njim ter zagotovijo nepretrgan potek storitev. Sprejemni ponudnik zagotovi, da se storitve aktivirajo na dan, ***dogovorjen s*** končnim uporabnikom. Prenosni ponudnik zagotavlja svoje storitve po enakih pogojih še naprej do aktivacije storitev sprejemnega ponudnika. Prekinitev storitve med postopkom zamenjave ne sme biti daljša od enega delovnega dneva.

Učinkovitost postopka zamenjave za končnega uporabnika zagotovijo nacionalni regulativni organi.

Predlog spremembe 201

Predlog direktive

AD\1133855SL.docx

117/145

PE602.838v03-00

SL

Člen 99 – odstavek 2

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

2. Države članice zagotovijo, da lahko vsi končni uporabniki s števkami iz nacionalnih načrtov telefonskega oštevilčenja, ki to zahtevajo, **ohranijo** svojo(-e) številko(-e) neodvisno od podjetja, ki storitev izvaja, v skladu z določbami iz dela C Priloge VI.

Predlog spremembe

2. Države članice zagotovijo, da lahko vsi končni uporabniki s števkami iz nacionalnih načrtov telefonskega oštevilčenja, ki to zahtevajo, **imajo pravico ohraniti** svojo(-e) številko(-e) neodvisno od podjetja, ki storitev izvaja, v skladu z določbami iz dela C Priloge VI.

Predlog spremembe 202

Predlog direktive

Člen 99 – odstavek 2 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

2a. Če končni uporabnik prekine pogodbo s ponudnikom, ohrani pravico, da številko prenese na drugega ponudnika v šestih mesecih po datumu prekinitve, razen če se ji odpove.

Predlog spremembe 203

Predlog direktive

Člen 99 – odstavek 5 – pododstavek 1

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

5. Prenos števil in njihovo poznejše aktiviranje se izvede v najkrajšem možnem času. Za **končne uporabnike**, ki so podpisali pogodbo za prenos številke na novo podjetje, se številka v vsakem primeru aktivira v enem delovnem dnevu **od sklenitve take pogodbe**.

Predlog spremembe

5. Prenos števil in njihovo poznejše aktiviranje se izvede v najkrajšem možnem času. Za **potrošnike**, ki so podpisali pogodbo za prenos številke na novo podjetje, se številka v vsakem primeru aktivira v enem delovnem dnevu **po dogovorjenem datumu. Prenosni ponudnik zagotavlja svoje storitve po enakih pogojih še naprej do aktivacije storitev sprejemnega ponudnika.**

Ta odstavek se uporablja tudi za mikro ali mala podjetja in neprofitne organizacije kot končne uporabnike, razen če so izrecno privolili, da se uporabi navedenih

določb v celoti ali delno odpovedujejo.

Predlog spremembe 204

Predlog direktive

Člen 99 – odstavek 5 – pododstavek 2

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Postopek zamenjave in prenosa vodi sprejemni ponudnik. Nacionalni regulativni organi lahko določijo celovit postopek zamenjave in prenosa številke, ob tem pa upoštevajo nacionalne določbe o pogodbah in tehnični izvedljivosti ter dejstvo, da morajo končnim uporabnikom zagotavljati neprekinjenost storitev. Prekinitev storitve med postopkom prenosa številke v nobenem primeru ne sme biti daljša od enega delovnega dneva. ***Če postopek prenosa ni uspešen, prenosni ponudnik ponovno aktivira številko končnega uporabnika, dokler prenos ni uspešen*** Nacionalni regulativni organi zagotovijo primerno informiranje in zaščito končnih uporabnikov v celotnem postopku zamenjave ponudnika in poskrbijo, da se ponudnik ne zamenja proti volji naročnika.

Predlog spremembe

5a. Postopek zamenjave in prenosa vodi sprejemni ponudnik ***in tako sprejemni kot prenosni ponudnik sodelujeta v dobri veri***. Nacionalni regulativni organi lahko določijo celovit postopek zamenjave in prenosa številke, ob tem pa upoštevajo nacionalne določbe o pogodbah in tehnični izvedljivosti ter dejstvo, da morajo končnim uporabnikom zagotavljati neprekinjenost storitev. ***To po možnosti vključuje zahtevo, da se prenos izvede z zagotavljanjem storitev po zraku, razen če končni uporabnik zahteva drugače.***

Prekinitev storitve med postopkom prenosa številke v nobenem primeru ne sme biti daljša od enega delovnega dneva.

Pogodbe končnih uporabnikov s prenosnim ponudnikom se samodejno prekinejo ob zaključku postopka zamenjave. Prenosni ponudniki potrošnikom, ki uporabljajo predplačniške storitve, povrnejo morebitno preostalo dobroimetje. Za povračilo se lahko zaračuna pristojbina samo, če je tako navedeno v pogodbi. Vsako takšno nadomestilo mora biti sorazmerno in skladno z dejanskimi stroški, ki prenosnemu ponudniku nastanejo pri izvršitvi povračila. Če postopek prenosa ni uspešen, prenosni ponudnik ponovno aktivira številko ***ali storitev končnega***

uporabnika, pod enakimi pogoji, kot jih je imel končni uporabnik pred začetkom postopka zamenjave, dokler prenos ali postopek zamenjave ni uspešen.

Nacionalni regulativni organi zagotovijo primerno informiranje in zaščito končnih uporabnikov v celotnem postopku zamenjave ponudnika in prenosa ter poskrbijo, da se ponudnik ne zamenja proti volji naročnika.

Predlog spremembe 205

Predlog direktive

Člen 99 – odstavek 6

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

6. Države članice zagotovijo, da se podjetjem naložijo primerne sankcije, ***vključno z dolžnostjo, da v primeru, če podjetja ali kdo drug v njihovem imenu prepozno prenese številko ali zlorabi prenos, končnim uporabnikom izplačajo nadomestilo.***

Predlog spremembe

6. Države članice zagotovijo, da se podjetjem naložijo primerne sankcije, če podjetja ali kdo drug v njihovem imenu prepozno prenese številko ali zlorabi prenos.

Predlog spremembe 206

Predlog direktive

Člen 99 – odstavek 6 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

6a. Države članice zagotovijo, da so končni uporabniki upravičeni, da v primeru zamude pri zamenjavi ali prenosu ali njihovi zlorabi od ponudnikov prejmejo odškodnino. Najnižja odškodnina za zamudo je:

(a) kadar zamuda pri prenosu traja več kot en ali dva delovna dneva, kot je določeno v členu 99(1) oziroma 99(5), določen znesek na dodatni dan;

(b) kadar prekinitev storitve traja dlje kot en delovni dan, določen znesek na

dodatni dan;

(c) kadar gre za zamudo pri aktivaciji storitve, določen znesek na dan za vsak dan po dogovorjenem dnevu za aktivacijo; in

(d) kadar gre za neudeležitev ali za odpoved termina v zvezi s storitvijo manj kot 24 ur vnaprej, določen znesek na sestanek.

Nacionalni regulativni organi določijo ustrezne zneske iz tega odstavka.

Predlog spremembe 207

Predlog direktive

Člen 99 – odstavek 6 b (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

6b. Odškodnina iz odstavka 6a se plača z odbitkom z naslednjega računa, v gotovini, z elektronskim prenosom ali, po dogovoru s končnim uporabnikom, v obliki storitvenih bonov.

Predlog spremembe 208

Predlog direktive

Člen 99 – odstavek 6 c (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

6c. Odstavek 6a ne posega v pravico do dodatne odškodnine v skladu z nacionalno zakonodajo ali zakonodajo Unije. Države članice lahko določijo dodatna pravila, s katerimi zagotovijo, da končni uporabnik, ki je utrpel materialno ali nematerialno škodo na podlagi tega člena, lahko zahteva in prejme nadomestilo od podjetja za povzročeno škodo. Najnižja odškodnina, ki se plača v skladu z odstavkom 6a, se lahko odšteje od take odškodnine. Plačilo odškodnine v skladu z odstavkom 6a sprejemnemu

ponudniku ne preprečuje, da po potrebi zahteva odškodnino od prenosnega ponudnika.

Predlog spremembe 209

Predlog direktive

Člen 100 – odstavek 1

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

1. Če paket storitev ali paket storitev in *blago*, ki se ponudi *končnemu uporabniku*, vsebuje vsaj *javno dosegljivo elektronsko komunikacijsko storitev, ki ne spada med številčno neodvisne* medosebne komunikacijske storitve, se za vse elemente paketa smiselno uporabljajo členi 95, 96(1), 98 in 99(1), razen če so določbe, ki se uporabljajo za kakšen drug element paketa, ugodnejše za *končnega uporabnika*.

Predlog spremembe 210

Predlog direktive

Člen 100 – odstavek 2

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

2. Naročnina na dodatne storitve ali *blago*, ki jih zagotavlja ali distribuira isti ponudnik javno dostopnih *elektronskih komunikacijskih storitev, ki niso številčno neodvisne medosebne komunikacijske storitve*, ne *pomeni, da začne ponovno teči pogodbeno obdobje prvotne* pogodbe, razen če se *dodatne storitve ali blago ponujajo po posebni promocijski ceni, ki je na voljo samo pod pogojem, da se obstoječe pogodbeno obdobje ponovno začne*.

Predlog spremembe 211

Predlog direktive

PE602.838v03-00

122/145

AD\1133855SL.docx

Člen 100 – odstavek 2 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

2a. Ponudniki elektronskih komunikacijskih storitev, ki niso številčno neodvisne medosebne komunikacijske storitve, potrošnikom omogočijo, da prekinejo ali zamenjajo posamezne dele paketne pogodbe, kadar je ta opcija vključena v pogodbo.

Predlog spremembe 212

Predlog direktive

Člen 100 – odstavek 2 b (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

2b. Odstavka 1 in 2 se uporabljata tudi za končne uporabnike, ki so mikro ali mala podjetja ali neprofitne organizacije, razen če so izrecno privolili, da se uporabi navedenih določb v celoti ali delno odpovedujejo.

Predlog spremembe 213

Predlog direktive

Člen 100 – odstavek 2 c (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

2c. Države članice lahko razširijo uporabo odstavka 1 na pakete storitev ali pakete storitev in terminalske opreme, ki se ponudijo potrošniku in ki obsegajo vsaj javno razpoložljivo elektronsko komunikacijsko storitev. Države članice lahko uporabljajo odstavek 1 tudi v zvezi z drugimi določbami, določenimi v tem naslovu.

Predlog spremembe 214

Predlog direktive

Člen 101 – odstavek 1

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Države članice sprejmejo vse potrebne ukrepe, s katerimi zagotovijo kar največjo možno razpoložljivost **javno dostopnih telefonskih storitev**, ki se zagotavljajo prek javnih komunikacijskih omrežij, v primerih izredno hude okvare na omrežju ali višje sile. Države članice zagotovijo, da **podjetja, ki zagotavljajo javno dostopne telefonske storitve**, sprejmejo vse potrebne ukrepe za zagotovitev neprekinjenega dostopa do služb za pomoč v sili.

Predlog spremembe

Države članice sprejmejo vse potrebne ukrepe, s katerimi zagotovijo kar največjo možno razpoložljivost **govornih komunikacijskih storitev in storitev dostopa do interneta**, ki se zagotavljajo prek javnih komunikacijskih omrežij, v primerih izredno hude okvare na omrežju ali višje sile. Države članice zagotovijo, da **ponudniki govornih komunikacijskih storitev in storitev dostopa do interneta** sprejmejo vse potrebne ukrepe za zagotovitev neprekinjenega dostopa do služb za pomoč v sili.

Obrazložitev

Izraz „javno dostopnih telefonskih storitev“ ne bi smel biti vključen v direktivo in se nadomesti z izrazom „govorne komunikacijske storitve“. Storitve dostopa do interneta se niso obravnavale kot bistvene pri prvotnem oblikovanju tega člena, ki mora zato biti odprt za spremembo v okviru te prenovitve.

Predlog spremembe 215

Predlog direktive

Člen 102 – odstavek 1

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

1. Države članice zagotovijo, da lahko vsi končni uporabniki storitev iz odstavka 2, vključno z uporabniki javnih plačilnih telefonov, prek komunikacije v sili brezplačno in brez uporabe plačilnih sredstev dostopajo do službe za pomoč v sili na enotni evropski številki za klic v sili „112“ in na kateri koli drugi nacionalni številki za klic v sili, ki so jo določile države članice.

Predlog spremembe

1. Države članice zagotovijo, da lahko vsi končni uporabniki storitev iz odstavka 2, vključno z uporabniki javnih plačilnih telefonov **in zasebnih elektronskih komunikacijskih omrežij**, prek komunikacije v sili brezplačno in brez uporabe plačilnih sredstev dostopajo do službe za pomoč v sili na enotni evropski številki za klic v sili „112“ in na kateri koli drugi nacionalni številki za klic v sili, ki so jo določile države članice.

Predlog spremembe 216

Predlog direktive

Člen 102 – odstavek 2

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

2. Države članice v posvetovanju z nacionalnimi regulativnimi organi in organi, odgovornimi za službe za pomoč v sili, ter ponudniki elektronskih komunikacijskih storitev zagotovijo, da **podjetja**, ki končnim uporabnikom zagotavljajo medosebno komunikacijsko storitev na podlagi številke, zagotovijo dostop do služb za pomoč v sili prek komunikacije v sili na najprimernejši center za obveščanje. ***Ce je znatno ogrožen učinkovit dostop do služb za pomoč v sili, se lahko obveznosti podjetij razširi na vse medosebne komunikacijske storitve v skladu s pogoji in postopkom iz člena 59(1)(c).***

Predlog spremembe

2. Države članice v posvetovanju z nacionalnimi regulativnimi organi in organi, odgovornimi za službe za pomoč v sili, ter ponudniki elektronskih komunikacijskih storitev zagotovijo, da **ponudniki**, ki končnim uporabnikom zagotavljajo medosebno komunikacijsko storitev na podlagi številke, ***če ta storitev končnim uporabnikom omogoča, da odpravljajo nacionalne klice z uporabo številke iz nacionalnega ali mednarodnega načrta telefonskega oštevilčenja***, zagotovijo dostop do služb za pomoč v sili prek komunikacije v sili na najprimernejši center za obveščanje z ***uporabo informacij o lokaciji, ki so na voljo ponudnikom medosebnih komunikacijskih storitev na podlagi številke, in na način, ki je skladen z infrastrukturo držav članic za klice v sili.***
Ponudniki številčno neodvisnih medosebnih komunikacijskih storitev, ki ne zagotavljajo dostopa prek številke 112, končne uporabnike obvestijo, da dostop do številke za klic v sili 112 ni podprt.

Predlog spremembe 217

Predlog direktive

Člen 102 – odstavek 3

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

3. Države članice zagotovijo, da so vse komunikacije v sili na enotno evropsko številko za klic v sili „112“ ustrezno odgovorjene in obravnavane na način, ki je najprimernejši za delovanje njihovih sistemov klicev v sili. Na take komunikacije v sili se odgovarja in se jih obravnava vsaj tako hitro in učinkovito kot

Predlog spremembe

3. Države članice zagotovijo, da so vse komunikacije v sili na enotno evropsko številko za klic v sili „112“ ustrezno odgovorjene in obravnavane na način, ki je najprimernejši za delovanje njihovih sistemov klicev v sili, ***ob upoštevanju potrebe po obravnavanju v več jezikih.*** Na take komunikacije v sili se odgovarja in se

komunikacije v sili na drugo nacionalno številko oziroma številke za klic v sili, če se take številke še naprej uporabljajo.

jih obravnava vsaj tako hitro in učinkovito kot komunikacije v sili na drugo nacionalno številko oziroma številke za klic v sili, če se take številke še naprej uporabljajo.

Predlog spremembe 218

Predlog direktive

Člen 102 – odstavek 3 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

3a. Komisija po posvetovanju z nacionalnimi regulativnimi organi in službami za ukrepanje v sili sprejme kazalnike uspešnosti, ki se uporabljajo za službe za pomoč v sili v državah članicah. Komisija Evropskemu parlamentu in Svetu vsaki dve leti predloži poročilo o učinkovitosti izvajanja evropske številke za klic v sili „112“ in o delovanju kazalnikov uspešnosti.

Predlog spremembe 219

Predlog direktive

Člen 102 – odstavek 4

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

4. Države članice zagotovijo, da imajo končni uporabniki invalidi dostop do služb za pomoč v sili, ki je na voljo prek komunikacije v sili in ekvivalenten dostopu drugih končnih uporabnikov. ***Pri ukrepih, sprejetih z namenom, bi končnim uporabnikom invalidom zagotovili možnost dostopa do storitev v sili prek komunikacij v sili med potovanjem po drugih državah članicah, se v kar največji meri upoštevajo evropski standardi in specifikacije, objavljeni v skladu z določbami člena 39; ti ukrepi morajo državam članicam tudi omogočati, da lahko naložijo dodatne obveznosti, da bi***

4. Države članice zagotovijo, da imajo končni uporabniki invalidi dostop do služb za pomoč v sili, ki je na voljo prek komunikacije v sili in ekvivalenten dostopu drugih končnih uporabnikov, ***tudi s storitvami celotnega pogovora ali storitvami prenosa tretjih oseb. Komisija ter nacionalni regulativni in drugi pristojni organi sprejmejo ustrezne ukrepe za zagotovitev, da imajo končni uporabniki invalidi med potovanjem po drugi državi članici enakovreden dostop do služb za pomoč v sili kot druge osebe, če je to izvedljivo, brez predhodne registracije. Ti ukrepi skušajo zagotoviti interoperabilnost v državah članicah in v***

uresničile cilje iz tega člena.

kar največji meri *temeljijo na evropskih standardih in specifikacijah, objavljenih* v skladu z določbami člena 39; ti ukrepi morajo državam članicam tudi omogočiti, da lahko naložijo dodatne obveznosti, da bi uresničile cilje iz tega člena.

Predlog spremembe 220

Predlog direktive

Člen 102 – odstavek 5

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

5. Države članice zagotovijo, da *so* informacije o lokaciji kličočega na voljo centru za obveščanje takoj po vzpostavitvi komunikacije v sili. Države članice zagotovijo, da sta pridobivanje in prenos informacij o lokaciji *kličočega* za končnega uporabnika in *organ, ki je odgovoren za komunikacijo v sili*, brezplačna za vse komunikacije v sili na enotno evropsko številko za klic v sili 112. Države članice lahko določijo, da navedena obveznost velja tudi za komunikacije v sili na nacionalne številke za klic v sili. *Pristojni regulativni organi* določijo merila za natančnost in zanesljivost zagotovljenih informacij o lokaciji kličočega.

Predlog spremembe

5. Države članice zagotovijo, da *se* informacije o lokaciji kličočega *dajo* na voljo *najustreznejšem* centru za obveščanje takoj po vzpostavitvi komunikacije v sili. *To vključuje informacije o lokaciji iz omrežja in, če so na voljo, informacije o lokaciji kličočega, pridobljene iz mobilnih naprav.* Države članice zagotovijo, da sta pridobivanje in prenos informacij o lokaciji *končnega uporabnika* za končnega uporabnika in *center za obveščanje* brezplačna za vse komunikacije v sili na enotno evropsko številko za klic v sili 112. Države članice lahko določijo, da navedena obveznost velja tudi za komunikacije v sili na nacionalne številke za klic v sili. *To ne preprečuje pristojnim regulativnim organom, da po posvetovanju z BEREC* določijo merila za natančnost in zanesljivost zagotovljenih informacij o lokaciji kličočega.

Predlog spremembe 221

Predlog direktive

Člen 102 – odstavek 6

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

6. Države članice zagotovijo, da so državljani ustrezno obveščeni o obstoju in uporabi enotne evropske številke za klic v

Predlog spremembe

6. Države članice zagotovijo, da so državljani ustrezno obveščeni o obstoju in uporabi enotne evropske številke za klic v

sili „112“, **zlasti** prek pobud, ki so posebej namenjene osebam, ki potujejo iz ene države članice v drugo.

sili „112“, **pa tudi o funkcijah dostopnosti, tudi** prek pobud, ki so posebej namenjene osebam, ki potujejo iz ene države članice v drugo, **in invalidom. Te informacije se zagotovijo v dostopni obliki, ki upošteva različne vrste invalidnosti. Komisija podpira in dopolnjuje ukrepe držav članic.**

Predlog spremembe 222

Predlog direktive

Člen 102 – odstavek 7 – pododstavek 1

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Komisiji se podeli pooblastilo, da sprejme delegirane akte v skladu s členom 109 o ukrepih, potrebnih za zagotovitev združljivih, interoperabilnih, kakovostnih, zanesljivih in nepretrganih komunikacij v sili v Uniji v zvezi z rešitvami za določanje lokacije kličočega, dostopom za **invalidne** končne uporabnike in **preusmerjanje** na najustreznejši center za obveščanje, da zagotovi učinkovit dostop do služb za pomoč v sili preko komunikacij v sili na številko 112 v državah članicah.

Predlog spremembe

Komisiji se podeli pooblastilo, da **po posvetovanju z BEREC** sprejme delegirane akte v skladu s členom 109 o ukrepih, potrebnih za zagotovitev združljivih, interoperabilnih, kakovostnih, zanesljivih in nepretrganih komunikacij v sili v Uniji v zvezi z rešitvami za določanje lokacije kličočega, dostopom za končne uporabnike in **invalidne ter preusmerjanjem** na najustreznejši center za obveščanje, da zagotovi učinkovit dostop do služb za pomoč v sili preko komunikacij v sili na številko 112 v državah članicah.

Komisija vodi podatkovno bazo števil evropskih služb za ukrepanje v sili v formatu E.164 in tako zagotovi, da lahko medsebojno komunicirajo med državami članicami.

Predlog spremembe 223

Predlog direktive

Člen 102 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

Člen 102a

Povratni evropski sistem za obveščanje „112“

1. Države članice z uporabo

elektronskih komunikacijskih omrežij in storitev zagotovijo vzpostavitev nacionalnih učinkovitih povratnih komunikacijskih sistemov „112“ za obveščanje in opozarjanje državljanov o bližnjih ali razvijajočih se naravnih pomembnih izrednih razmerah in/ali o pomembnih izrednih razmerah, ki jih je povzročil človek, ter nesrečah, pri čemer se upoštevajo obstoječi nacionalni in regionalni sistemi ter prepreči oviranje pravil o zasebnosti in varstvu osebnih podatkov.

Predlog spremembe 224

Predlog direktive Člen 102 b (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

Člen 102b

Dežurni številki za prijavo pogrešanih otrok in za pomoč otrokom

- 1. Države članice zagotovijo, da imajo državljani dostop do brezplačne dežurne telefonske številke za prijavo pogrešanih otrok. Ta storitev je na voljo na številki 116000. Države članice zagotovijo, da imajo otroci dostop do otrokom prijazne dežurne telefonske številke. Ta storitev je na voljo na številki 116111.*
- 2. Države članice zagotovijo, da končni uporabniki invalidi lahko uporabljajo storitve na številki 116000 in 116111 na enak način kot drugi končni uporabniki, tudi z vsemi načini pogovora. Ukrepi, sprejeti z namenom, da se končnim uporabnikom invalidom olajša dostop do teh storitev med potovanjem po drugih državah članicah, temeljijo na skladnosti z ustreznimi standardi ali specifikacijami, objavljenimi v skladu s členom 39.*
- 3. Države članice zagotovijo izvajanje*

ustreznih ukrepov za doseganje zadostne kakovosti storitev pri delovanju številke 116000 kot tudi zagotavljanje finančnih sredstev, potrebnih za delovanje dežurne telefonske številke.

4. Države članice in Komisija zagotovijo, da so državljani ustrezno obveščeni o obstoju in uporabi storitev, zagotovljenih pod številko 116000 in 116111.

Predlog spremembe 225

Predlog direktive

Člen 103 – naslov

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Enakovreden dostop in izbira za končne uporabnike invalide

Predlog spremembe

(Ne zadeva slovenske različice.)

Predlog spremembe 226

Predlog direktive

Člen 103 – odstavek 1 – uvodni del

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

1. Države članice zagotovijo, da pristojni organi **po potrebi** določijo zahteve, ki jih morajo izpolnjevati **podjetja, ki zagotavljajo** javno **dostopne elektronske komunikacijske storitve**, da bi končnim uporabnikom invalidom **zagotovila**:

Predlog spremembe

1. Države članice zagotovijo, da pristojni organi določijo zahteve, ki jih morajo izpolnjevati **ponudniki** javno **dostopnih elektronskih komunikacijskih storitev**, da bi končnim uporabnikom invalidom **zagotovili**:

Predlog spremembe 227

Predlog direktive

Člen 103 – odstavek 1 – točka a

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(a) dostop do elektronskih komunikacijskih storitev, enakovreden tistemu, ki ga uživa večina končnih

Predlog spremembe

(a) dostop do elektronskih komunikacijskih storitev, **vključno s povezanimi pogodbenimi informacijami,**

uporabnikov; in

zagotovljenimi v skladu s členom 95, enakovreden tistemu, ki ga uživa večina končnih uporabnikov; in

Države članice zagotovijo tudi, da ponudniki javno dostopnih elektronskih komunikacijskih storitev sprejmejo potrebne ukrepe, da bi izboljšali dostopnost svojih spletišč in mobilnih aplikacij, tako da zagotovijo njihovo zaznavnost, lahko uporabo, razumljivost in zanesljivost.

Predlog spremembe 228

Predlog direktive

Člen 103 – odstavek 1 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

1a. Če to ne bo nesorazmerno obremenilo ponudnikov terminalske opreme in elektronskih komunikacijskih storitev, države članice v ta namen zagotovijo razpoložljivost posebne opreme za zagotavljanje potrebnih storitev in funkcij, ki so posebej namenjene končnim uporabnikom invalidom. Ocena, kaj je nesorazmerno breme, se izvede v skladu s postopkom iz člena 12 Direktive xxx/YYYY/EU.

Predlog spremembe 229

Predlog direktive

Člen 103 – odstavek 2

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

2. Države članice pri izvajanju ukrepov iz odstavka 1 spodbujajo skladnost z ustreznimi standardi ali specifikacijami, objavljenimi v skladu s členom 39.

2. Države članice pri izvajanju ukrepov iz odstavka 1 spodbujajo skladnost z ustreznimi standardi ali specifikacijami, objavljenimi v skladu s členom 39.

Če so določbe tega člena v navzkrižju z določbami Direktive xxx/YYYY/EU Evropskega parlamenta in Sveta^{1a}, prevladajo določbe Direktive

^{1a} Direktiva xxx/YYYY/EU Evropskega parlamenta in Sveta z dne ... o približevanju zakonov in drugih predpisov držav članic v zvezi z zahtevami glede dostopnosti proizvodov in storitev (UL L ..., ..., str. ...).

Predlog spremembe 230

Predlog direktive

Člen 104 – odstavek 1

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

1. Države članice zagotovijo, da vsa podjetja, ki **dodeljujejo telefonske številke končnim uporabnikom**, izpolnijo vse primerne zahteve, da za zagotavljanje javno dostopnih imeniških storitev in imenikov dajo na voljo ustrezne informacije v dogovorjeni obliki in pod pravičnimi, objektivnimi, stroškovno naravnanimi in nediskriminatornimi pogoji.

Predlog spremembe

1. Države članice zagotovijo, da vsa podjetja, ki **zagotavljajo glasovne komunikacijske storitve**, izpolnijo vse primerne zahteve, da za zagotavljanje javno dostopnih imeniških storitev in imenikov dajo na voljo ustrezne informacije v dogovorjeni obliki in pod pravičnimi, objektivnimi, stroškovno naravnanimi in nediskriminatornimi pogoji.

Predlog spremembe 231

Predlog direktive

Člen 105 – naslov

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Interoperabilnost potrošniške **digitalne** televizijske opreme

Predlog spremembe

Interoperabilnost potrošniške **radijske in** televizijske opreme

Predlog spremembe 232

Predlog direktive

Člen 105 – odstavek 1

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

V skladu z določbami Priloge X države

Predlog spremembe

V skladu z določbami Priloge X države

članice zagotovijo interoperabilnost potrošniške digitalne televizijske opreme, navedene v tej prilogi.

članice zagotovijo interoperabilnost potrošniške digitalne **radijske in** televizijske opreme, navedene v tej prilogi.

Predlog spremembe 233

Predlog direktive

Člen 105 – odstavek 1 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

1a. Ponudniki digitalnih televizijskih storitev zagotovijo interoperabilnost terminalske opreme, tako da lahko terminalsko opremo, če je to tehnično izvedljivo, znova uporabljajo drugi ponudniki, če to ni mogoče, pa je treba potrošnikom omogočiti, da brezplačno in enostavno vrnejo terminalsko opremo.

Predlog spremembe 234

Predlog direktive

Člen 106 – odstavek 1 – pododstavek 1

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

Države članice lahko naložijo podjetjem, ki so v njihovi pristojnosti in zagotavljajo elektronska komunikacijska omrežja, ki se uporabljajo za distribucijo radijskih ali televizijskih radiodifuzijskih kanalov v javnosti, razumne obveznosti prenosa posebnih radijskih in televizijskih radiodifuzijskih kanalov in povezanih dopolnilnih storitev, zlasti za zagotovitev ustreznega dostopa končnim uporabnikom invalidom in podatkov, ki podpirajo storitve povezane televizije in elektronskih programskih vodnikov, kadar pomembno število končnih uporabnikov takih omrežij slednje uporablja kot svoje glavno sredstvo za sprejem radijskih in televizijskih radiodifuzijskih kanalov. ***Takšne obveznosti*** se naložijo samo, če so potrebne za izpolnitev ciljev v splošnem interesu, kot jih jasno opredeli vsaka država članica,

I. Države članice lahko naložijo podjetjem, ki so v njihovi pristojnosti in zagotavljajo elektronska komunikacijska omrežja ***in storitve***, ki se uporabljajo za distribucijo radijskih ali televizijskih radiodifuzijskih kanalov v javnosti, razumne obveznosti prenosa posebnih radijskih in televizijskih radiodifuzijskih kanalov in povezanih dopolnilnih storitev, zlasti za zagotovitev ustreznega dostopa končnim uporabnikom invalidom ***do vsebine in elektronskih programskih vodnikov*** in podatkov, ki podpirajo storitve povezane televizije in elektronskih programskih vodnikov, kadar pomembno število končnih uporabnikov takih omrežij ***in storitev*** slednje uporablja kot svoje glavno sredstvo za sprejem radijskih in televizijskih radiodifuzijskih kanalov. Takšne obveznosti se naložijo samo, če so

morajo pa biti sorazmerne in pregledne.

potrebne za izpolnitev ciljev v splošnem interesu, kot jih jasno opredeli vsaka država članica, morajo pa biti sorazmerne in pregledne.

Države članice naložijo obveznost prenosa za analogne televizijske prenose le, če bi pomanjkanje take obveznosti povzročilo znatne motnje za znatno število končnih uporabnikov ali če za določene televizijske radiodifuzijske kanale ni drugih sredstev prenosa.

Obveznosti prenosa iz prvega pododstavka se naložijo samo, če so potrebne za izpolnitev ciljev v splošnem interesu, kot jih jasno opredeli vsaka država članica, morajo pa biti sorazmerne in pregledne.

Predlog spremembe 235

Predlog direktive

Člen 106 – odstavek 1 – pododstavek 2

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Države članice pregledajo obveznosti iz prvega **pododstavka** najpozneje v enem letu od [datum začetka veljavnosti te direktive], če države članice takšnega pregleda niso opravile že v predhodnih štirih letih.

Predlog spremembe

Ia. Države članice pregledajo obveznosti iz prvega **odstavka** najpozneje v enem letu od [datum začetka veljavnosti te direktive], če države članice takšnega pregleda niso opravile že v predhodnih štirih letih.

Predlog spremembe 236

Predlog direktive

Člen 106 – odstavek 1 b (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Ib. ***Države članice lahko dodatno uvedejo razumno upravičenost do obvezne ponudbe v zvezi z določenimi radijskimi in televizijskimi radiodifuzijskimi kanali splošnega interesa za podjetja v njihovi pristojnosti, za katera veljajo obveznosti prenosa.***

Predlog spremembe 237

Predlog direktive

Člen 106 – odstavek 2

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(2) Niti odstavek 1 tega člena niti odstavek 57(2) ne posegata v možnost držav članic, da določijo morebitno ustrezno plačilo za ukrepe, sprejete v skladu s tem členom, pri čemer se zagotovi, da v podobnih okoliščinah ni diskriminacije pri obravnavi podjetij, ki zagotavljajo elektronska komunikacijska omrežja. Kadar je plačilo predvideno, **države članice zagotovijo, da se uporabi** na sorazmeren in transparenten način.

Predlog spremembe

(2) Niti odstavek 1 tega člena niti odstavek 57(2) ne posegata v možnost držav članic, da **v svoji zakonodaji** določijo morebitno ustrezno plačilo za ukrepe, sprejete v skladu s tem členom, pri čemer se zagotovi, da v podobnih okoliščinah ni diskriminacije pri obravnavi podjetij, ki zagotavljajo elektronska komunikacijska omrežja **in storitve**. Kadar je plačilo predvideno, **je mogoče plačilo in njegovo višino določiti z zakonom, uporabi pa** se na sorazmeren in transparenten način.

Predlog spremembe 238

Predlog direktive

Člen 107 – odstavek 1

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

1. „**Države** članice brez poseganja v člen 83(2) zagotovijo, da lahko nacionalni regulativni organi zahtevajo od vseh **podjetij**, ki zagotavljajo storitve dostopa do interneta in/ali javno dostopne medosebne komunikacijske storitve na podlagi številke, da dajejo na voljo vse ali del dodatnih zmogljivosti, naštetih v delu B Priloge VI, če je to tehnično **in ekonomsko** izvedljivo, ter vse ali del dodatnih zmogljivosti, naštetih v delu A Priloge VI.

Predlog spremembe

1. **Države** članice brez poseganja v člen 83(2) zagotovijo, da lahko nacionalni regulativni organi zahtevajo od vseh **ponudnikov**, ki zagotavljajo storitve dostopa do interneta in/ali javno dostopne medosebne komunikacijske storitve na podlagi številke, da **po potrebi brezplačno** dajejo na voljo vse ali del dodatnih zmogljivosti, naštetih v delu B Priloge VI, če je to tehnično izvedljivo, ter vse ali del dodatnih zmogljivosti, naštetih v delu A Priloge VI.

Predlog spremembe 239

Predlog direktive

Člen 107 – odstavek 2

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

2. Država članica na delu svojega ozemlja ali na celotnem ozemlju ne **upošteva** odstavka 1, če po upoštevanju mnenj zainteresiranih strank meni, da je dostop do teh zmogljivosti zadovoljiv.

Predlog spremembe 240

Predlog direktive

Priloga I – del A – točka 4

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

4. Omogočanje zakonitega prestrezanja s strani pristojnih državnih organov v skladu z Direktivo 2002/58/ES in Direktivo 95/46/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 24. oktobra 1995 o varstvu posameznikov v zvezi z obdelavo osebnih podatkov in o prostem pretoku takih podatkov⁵⁴.

⁵⁴ UL L 281, 23.11.1995, str. 31.

Predlog spremembe 241

Predlog direktive

Priloga V – podnaslov 1

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

SEZNAM STORITEV, KI JIH
FUNKCIONALNA STORITEV
DOSTOPA DO INTERNETA LAHKO
PODPIRA V SKLADU S ČLENOM 79(2)

Predlog spremembe

2. Država članica **se lahko odloči, da** na delu svojega ozemlja ali na celotnem ozemlju ne **bo upoštevala** odstavka 1, če po upoštevanju mnenj zainteresiranih strank meni, da je dostop do teh zmogljivosti zadovoljiv.

črtano

Predlog spremembe

SEZNAM STORITEV, KI JIH
STORITEV DOSTOPA DO INTERNETA
LAHKO PODPIRA V SKLADU S
ČLENOM 79(2)

Obrazložitev

Uskladitev naslova s črtanjem besede „funkcionalna“ iz besedila.

Predlog spremembe 242

Predlog direktive

Priloga VI – del A – točka a – odstavek 1 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

Na razčlenjenih računih morajo biti izrecno navedeni identiteta dobavitelja ter vrsta in trajanje storitev, ki jih ponudniki premijskih številk zaračunajo končnemu uporabniku.

Predlog spremembe 243

Predlog direktive

Priloga VI – del A – točka a – odstavek 3

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

Klici, ki so brezplačni za kličočega končnega uporabnika, vključno s klici na številko telefona za pomoč uporabnikom, se ne navajajo v razčlenjenem obračunu kličočega končnega uporabnika.

Klici, ki so brezplačni za kličočega končnega uporabnika, vključno s klici na številko telefona za pomoč uporabnikom, se ne navajajo v razčlenjenem obračunu kličočega končnega uporabnika, ***lahko pa se dajo na voljo z drugimi sredstvi, kot so spletni vmesniki.***

Obrazložitev

Klicev ni treba navajati v razčlenjenem obračunu, lahko pa se končnim uporabnikom dajo na voljo na primer prek spletišča.

Predlog spremembe 244

Predlog direktive

Priloga VI – del A – točka a – odstavek 3 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

Nacionalni regulativni organi lahko od operaterjev zahtevajo, da prikaz identitete kličočega zagotovijo brezplačno.

Obrazložitev

Ta storitev mora biti brezplačna.

Predlog spremembe 245

Predlog direktive Priloga VII – naslov 1

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

IZRAČUN MOREBITNIH NETO
STROŠKOV ZA OBVEZNOSTI
ZAGOTAVLJANJA UNIVERZALNE
STORITVE V SKLADU S ČLENOMA 84
IN 85

Predlog spremembe

IZRAČUN MOREBITNIH NETO
STROŠKOV ZA OBVEZNOSTI
ZAGOTAVLJANJA UNIVERZALNE
STORITVE **IN VZPOSTAVITEV
MEHANIZMA ZA POVRAČILO ALI
DELITEV STROŠKOV** V SKLADU S
ČLENOMA 84 IN 85

Predlog spremembe 246

Predlog direktive Priloga VII – podnaslov 1 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

DEL A: IZRAČUN NETO STROŠKOV

Predlog spremembe 247

Predlog direktive Priloga VII – odstavek 3 – pododstavek 2 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

**DEL B: POVRAČILO MOREBITNIH
NETO STROŠKOV IZ OBVEZNOSTI
UNIVERZALNE STORITVE**

Za povračilo ali financiranje vseh neto stroškov iz obveznosti zagotavljanja univerzalne storitve se zahteva, da določena podjetja z obveznostmi zagotavljanja univerzalne storitve prejmejo nadomestilo za storitve, ki jih opravljajo pod nekomercialnimi pogoji. Ker tako nadomestilo vključuje finančne prenose, morajo države članice zagotoviti, da se ti prenosi izvajajo objektivno, transparentno, nediskriminatorno in

sorazmerno. To pomeni, da naj prenosi povzročajo minimalno izkrivljanje konkurence in tržnega povpraševanja.

V skladu s členom 85(3) je treba pri mehanizmu delitve, ki temelji na skladu, uporabiti transparentno in nevtralno sredstvo za zbiranje prispevkov, ki preprečuje nevarnost dvojnega obračunavanja prispevkov, tako za vložke in tudi izločke podjetij.

Neodvisni organ, ki upravlja sklad, mora biti odgovoren za zbiranje prispevkov podjetij, ki v državi članici štejejo med podjetja, ki so dolžna prispevati svoj delež k neto stroškom obveznosti zagotavljanja univerzalne storitve, in mora nadzorovati prenos zapadlih vsot in/ali administrativnih plačil podjetjem, ki so upravičena do prejema plačil iz sklada.

Predlog spremembe 248

Predlog direktive Priloga VIII – odstavek 1

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Nacionalni regulativni organ je odgovoren, da v skladu s členom 96 zagotovi objavo informacij iz te priloge. Nacionalni regulativni organ mora odločiti, katere informacije *morajo objaviti podjetja, ki zagotavljajo javno dostopne elektronske komunikacijske storitve, razen številčno neodvisnih* medosebnih komunikacijskih storitev, in katere informacije mora objaviti sam, da lahko *potrošniki* izbirajo na podlagi prejetih informacij. Če se zdi primerno, lahko nacionalni regulativni organi spodbujajo samoregulativne ali koregulativne ukrepe, preden naložijo kakršno koli obveznost.

Predlog spremembe

Nacionalni regulativni organ je odgovoren, da v skladu s členom 96 zagotovi objavo informacij iz te priloge. Nacionalni regulativni organ mora odločiti, katere informacije *so ustrezne, da jih objavijo ponudniki storitev dostopa do interneta in ponudniki javno dostopnih* medosebnih komunikacijskih storitev *na podlagi številke*, in katere informacije mora objaviti sam, da lahko *vsi končni uporabniki* izbirajo na podlagi prejetih informacij. Če se zdi primerno, lahko nacionalni regulativni organi spodbujajo samoregulativne ali koregulativne ukrepe, preden naložijo kakršno koli obveznost.

Predlog spremembe 249

Predlog direktive Priloga VIII – točka 2 – točka 2.1

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

2.1. Obseg ponujenih storitev in glavne značilnosti posamezne ponujene storitve, vključno z minimalnimi ravnmi kakovosti ponujene storitve in omejitvami, ki jih naloži ponudnik na uporabo zagotovljene terminalske opreme

Predlog spremembe

2.1. Obseg ponujenih storitev in glavne značilnosti posamezne ponujene storitve, vključno z minimalnimi ravnmi kakovosti ponujene storitve in omejitvami, ki jih naloži ponudnik na uporabo zagotovljene terminalske opreme, ***in dostopne informacije o delovanju storitve ter njenih značilnostih v zvezi z dostopnostjo in uporabljeni opremi.***

Obrazložitev

Zajetje invalidov.

Predlog spremembe 250

Predlog direktive Priloga VIII – točka 2 – točka 2.2

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

2.2. Tarife ponujenih storitev, vključno z informacijami o komunikacijskem obsegu posebnih tarifnih shem in veljavnimi tarifami za dodatne komunikacijske enote, številke ali storitve, za katere veljajo posebni cenovni pogoji, dajatvami za dostop in vzdrževanje, vsemi vrstami dajatev za uporabo, posebnimi in ciljnim tarifnimi shemami, pa tudi z vsemi dodatnimi dajatvami ter stroški, povezanimi s terminalsko opremo

Predlog spremembe

2.2. Tarife ponujenih storitev, vključno z informacijami o komunikacijskem obsegu (***kot so omejitve porabe podatkov, število minut klicev, število SMS-ov***) posebnih tarifnih shem in veljavnimi tarifami za dodatne komunikacijske enote, številke ali storitve, za katere veljajo posebni cenovni pogoji, dajatvami za dostop in vzdrževanje, vsemi vrstami dajatev za uporabo, posebnimi in ciljnim tarifnimi shemami, pa tudi z vsemi dodatnimi dajatvami ter stroški, povezanimi s terminalsko opremo.

Obrazložitev

Ker obseg ni opredeljen, je treba navesti splošne primere, da bi izražali besedilo člena 95.

Predlog spremembe 251

Predlog direktive

Priloga VIII – točka 2 – točka 2.5

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

2.5. Če je podjetje ponudnik medosebnih komunikacijskih storitev na podlagi številke, informacije o dostopu do služb za pomoč v sili in informacije o lokaciji kličočega

Predlog spremembe

2.5. **Zagotovitev informacij končnim uporabnikom o dostopu do služb za pomoč v sili in lokaciji kličočega.** Če je podjetje ponudnik medosebnih komunikacijskih storitev na podlagi številke, informacije o dostopu do **ali morebitnih omejitev zagotavljanja** služb za pomoč v sili in informacije o lokaciji kličočega.

Predlog spremembe 252

Predlog direktive

Priloga VIII – točka 2 – točka 2.6

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

2.6. Podrobnosti o izdelkih in storitvah, namenjenih uporabnikom invalidom

Predlog spremembe

2.6. Podrobnosti o izdelkih in storitvah, namenjenih uporabnikom invalidom, **vkjučno s funkcijami, praksami, politikami in postopki ter spremembami pri opravljanju storitev, namenjenih zadovoljevanju potreb oseb s funkcijskimi omejitvami.**

Obrazložitev

Na podlagi besedila Priloge I k direktivi o evropskem aktu o dostopnosti v zvezi s telekomunikacijo.

Predlog spremembe 253

Predlog direktive

Priloga VIII – točka 2 – točka 2.6 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

2.6a. **Dostopne informacije za lažje dopolnjevanje s podpornimi storitvami.**

Obrazložitev

Na podlagi besedila direktive o evropskem aktu o dostopnosti v zvezi s telekomunikacijo.

Predlog spremembe 254

Predlog direktive Priloga IX – preglednica 3

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

PARAMETER	OPREDELITEV	MERILNA METODA
Latenca		
Trepetanje		
Izguba paketov		

Predlog spremembe

PARAMETER	OPREDELITEV	MERILNA METODA
Latenca (<i>zamuda</i>)	<i>ITU-T Y.2617</i>	<i>ITU-T Y.2617</i>
Trepetanje	<i>ITU-T Y.2617</i>	<i>ITU-T Y.2617</i>
Izguba paketov	<i>ITU-T Y.2617</i>	<i>ITU-T Y.2617</i>

Predlog spremembe 255

Predlog direktive Priloga X – naslov 1

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

INTEROPERABILNOST POTROŠNIŠKE
DIGITALNE OPREME IZ ČLENA 105

Predlog spremembe

INTEROPERABILNOST POTROŠNIŠKE
OPREME IZ ČLENA 105

Predlog spremembe 256

Predlog direktive Priloga X – točka 2 – odstavek 1

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Vsak televizijski sprejemnik z vgrajenim zaslonom, katerega vidnostna diagonala slike meri več kot 30 cm, ki je na trgu Unije za prodajo ali najem, mora imeti vsaj

Predlog spremembe

Vsak televizijski sprejemnik z vgrajenim zaslonom, katerega vidnostna diagonala slike meri več kot 30 cm, ki je na trgu Unije za prodajo ali najem, mora imeti vsaj

en priključek za odprte vmesnike (bodisi ga je standardizirala priznana evropska organizacija za standardizacijo ali izpolnjuje standard, ki ga je ta organizacija sprejela, ali je v skladu z branžno specifikacijo), ki omogoča preprosto priključitev perifernih naprav in lahko prevaja vse ustrezne elemente digitalnega televizijskega signala, vključno z informacijami o interaktivnih in pogojno dostopnih storitvah.

en priključek za odprte vmesnike (bodisi ga je standardizirala priznana evropska organizacija za standardizacijo ali izpolnjuje standard, ki ga je ta organizacija sprejela, ali je v skladu z branžno specifikacijo), ki omogoča preprosto priključitev perifernih naprav in lahko prevaja vse ustrezne elemente digitalnega televizijskega signala, vključno z informacijami o interaktivnih in pogojno dostopnih storitvah. ***Terminalska oprema digitalnih televizijskih sprejemnikov mora biti interoperabilna, če je to tehnično izvedljivo, tako da jo lahko drugi ponudniki brez težav ponovno uporabijo.***

Predlog spremembe 257

Predlog direktive Priloga X – točka 2 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

2a. FUNKCIONALNOST ZA RADIJSKE SPREJEMNIKE

Vsi radijski sprejemniki, ki so bili dani na trg v Uniji od [datum prenosa], so sposobni sprejeti digitalne in analogne prizemne radijske radiodifuzne signale. Ta odstavek se ne uporablja za majhno potrošniško radijsko opremo nizke vrednosti ali za izdelke, kjer ima sprejemnik povsem pomožen značaj. Prav tako ne velja za radijsko opremo, ki jo uporabljajo radioamaterji v smislu definicije 56 člena 1 Pravilnika o radiokomunikacijah Mednarodne telekomunikacijske zveze (ITU):

POSTOPEK V ODBORU, ZAPROŠENEM ZA MNENJE

Naslov	Evropski zakonik o elektronskih komunikacijah (prenovitev)			
Referenčni dokumenti	COM(2016)0590 – C8-0379/2016 – 2016/0288(COD)			
Pristojni odbor Datum razglasitve na zasedanju	ITRE 24.10.2016			
Mnenje pripravil Datum razglasitve na zasedanju	IMCO 24.10.2016			
Pridruženi odbori - datum razglasitve na zasedanju	16.3.2017			
Pripravljaivec/-ka mnenja Datum imenovanja	Dita Charanzová 11.10.2016			
Obravnavana v odboru	6.2.2017	21.3.2017	3.5.2017	8.6.2017
Datum sprejetja	4.9.2017			
Izid končnega glasovanja	+	31		
	-	1		
	0:	2		
Poslanci, navzoči pri končnem glasovanju	Dita Charanzová, Carlos Coelho, Anna Maria Corazza Bildt, Daniel Dalton, Nicola Danti, Dennis de Jong, Pascal Durand, John Flack, Evelyne Gebhardt, Liisa Jaakonsaari, Philippe Juvin, Morten Løkkegaard, Marlene Mizzi, Jiří Pospíšil, Virginie Rozière, Christel Schaldemose, Andreas Schwab, Olga Sehnalová, Jasenko Selimovic, Ivan Štefanec, Richard Sulík, Róza Gräfin von Thun und Hohenstein, Mylène Troszczynski, Marco Zullo			
Namestniki, navzoči pri končnem glasovanju	Birgit Collin-Langen, Julia Reda, Marc Tarabella, Lambert van Nistelrooij			
Namestniki (člen 200(2)), navzoči pri končnem glasovanju	Jonathan Arnott, Paul Brannen, Isabella De Monte, Karoline Graswander-Hainz, Dennis Radtke, Esther de Lange			

**POIMENSKO GLASOVANJE PRI KONČNEM GLASOVANJU
V ODBORU, ZAPROŠENEM ZA MNENJE**

31	+
ALDE	Dita Charanzová, Morten Løkkegaard, Jasenko Selimovic
ECR	Daniel Dalton, John Flack, Richard Sulík
EFDD	Marco Zullo
PPE	Carlos Coelho, Birgit Collin-Langen, Anna Maria Corazza Bildt, Philippe Juvin, Jiří Pospíšil, Dennis Radtke, Andreas Schwab, Ivan Štefanec, Róza Gräfin von Thun und Hohenstein, Esther de Lange, Lambert van Nistelrooij
S&D	Paul Brannen, Nicola Danti, Isabella De Monte, Evelyne Gebhardt, Karoline Graswander-Hainz, Liisa Jaakonsaari, Marlene Mizzi, Virginie Rozière, Christel Schaldemose, Olga Sehnalová, Marc Tarabella
Verts/ALE	Pascal Durand, Julia Reda

1	-
EFDD	Jonathan Arnott

2	0
ENF	Mylène Troszczynski
GUE/NGL	Dennis de Jong

Uporabljeni znaki:

+ : za

- : proti

0 : vzdržani